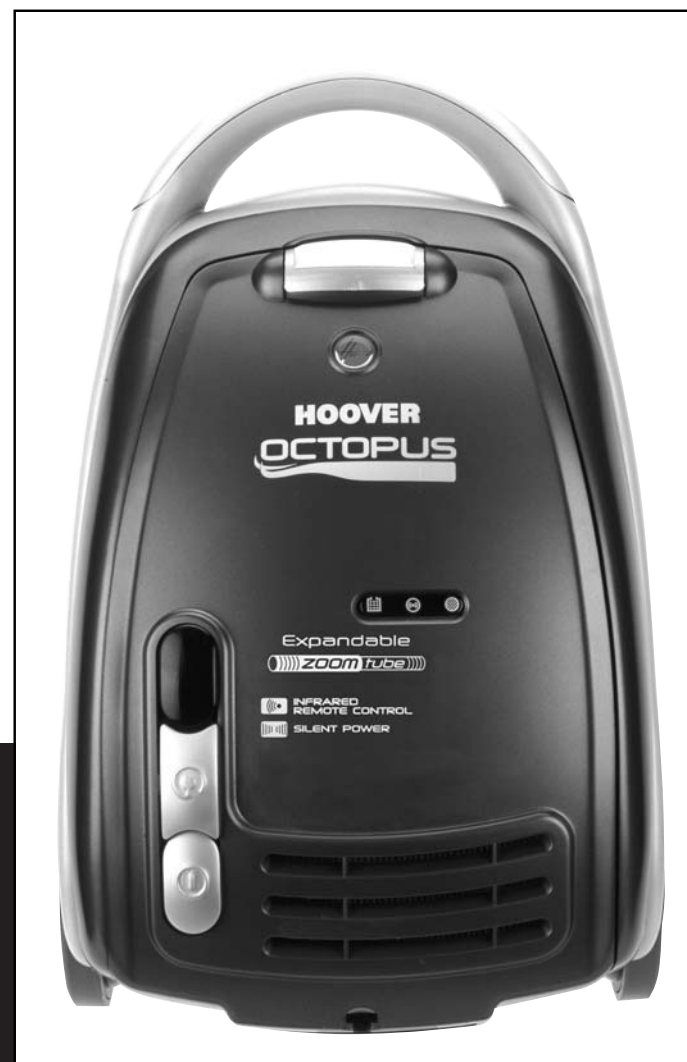


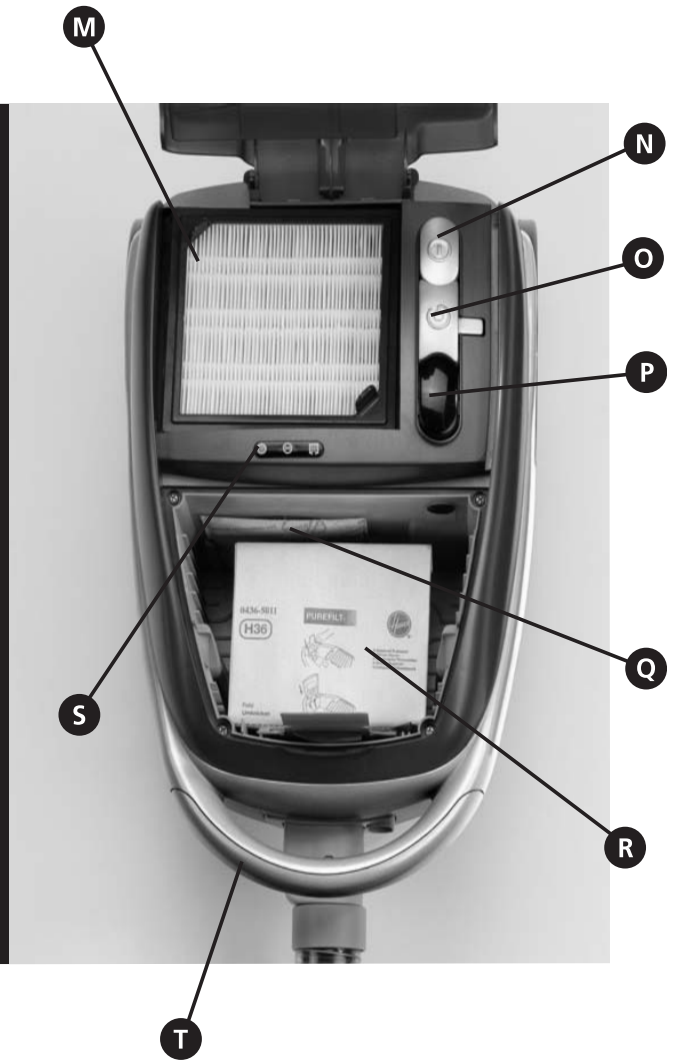
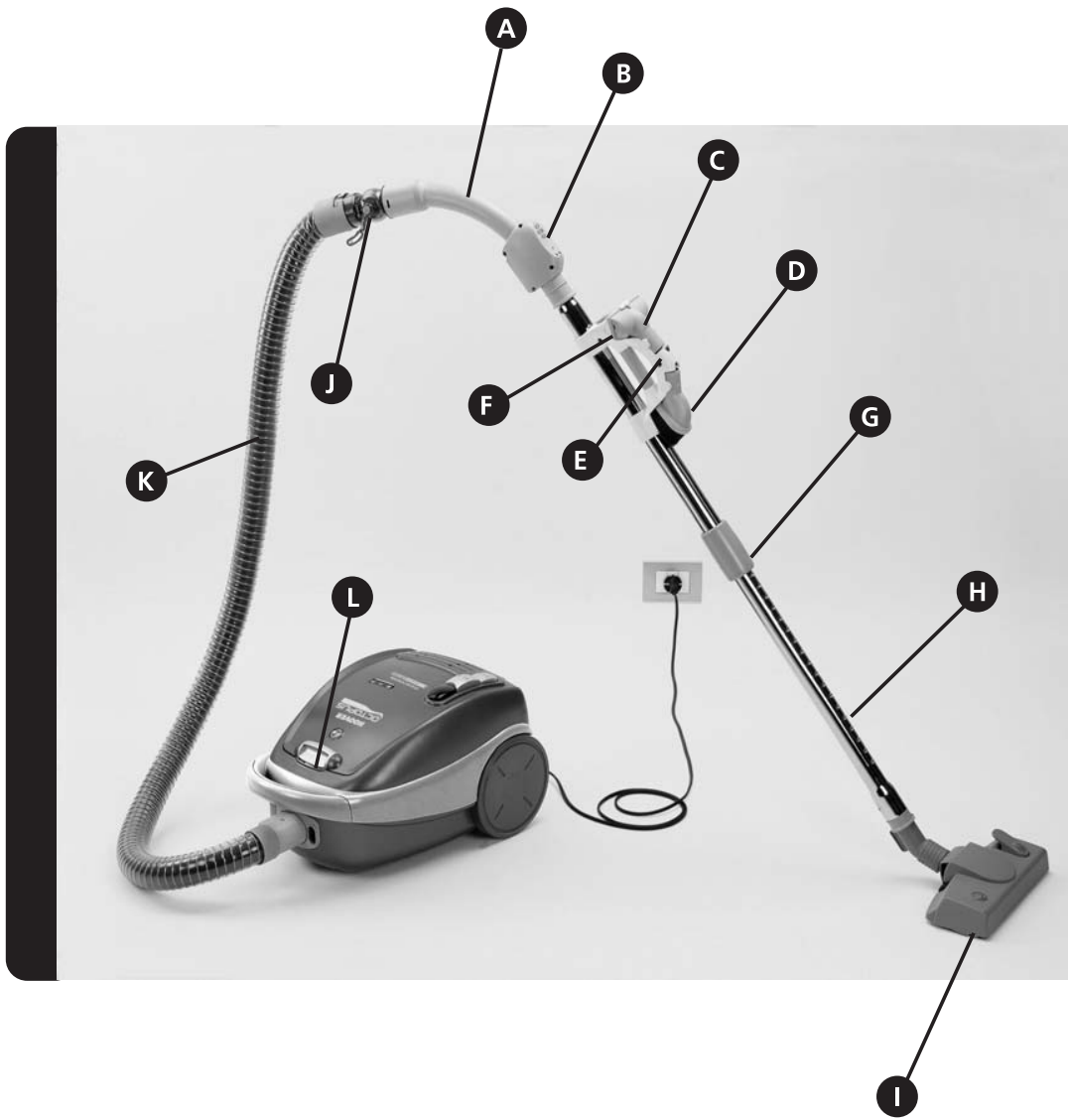
HOOVER OCTOPUS

User Instructions

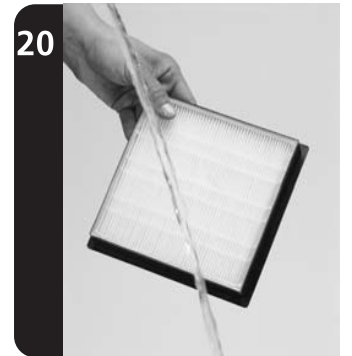
English	GB
Français	FR
Deutsch	DE
Italiano	IT
Espanol	ES
Portugues	PT
Vlaams/ Nederlands	BE/NL
Dansk	DK
Suomi	FI
Cesky	CZ
Polski	PL
Russian	RU
Svenska	SE
Norsk	NO
Greek	GR
Slovenian	SL



GENERATION FUTURE









HOOVER OCTOPUS (BAGGED - EUROPE) USER GUIDE

Please read carefully before use.

Contents

Important Safety Reminders.....	Page 4
Getting to know your cleaner.....	Page 4
Assembling Your Cleaner.....	Page 5
Using your cleaner.....	Page 5
Cleaner Maintenance.....	Page 5
Important information	Page 6
Accessories.....	Page 6
Before calling Hoover checklist/Removing a blockage.....	Page 6
Your guarantee.....	Page 7

IMPORTANT SAFETY REMINDERS

This cleaner should only be used for domestic cleaning as described in this User Guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating this appliance.

WARNING: - Electricity can be extremely dangerous. This appliance is double insulated, and must not be earthed. This plug is fitted with a 13-amp fuse. (UK only).

IMPORTANT: - The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code: -

BLUE - Neutral **BROWN - Live**

STATIC ELECTRICITY: - Some carpets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

REMEMBER: - After use, switch the cleaner off and remove the plug from the electricity supply. Always switch off and remove the plug before cleaning the appliance or attempting any maintenance.

DO NOT:

- Position the cleaner above you when cleaning stairs.
- Use your cleaner out of doors on wet surfaces, or for wet pick-up.
- Pick up matches, hot ash, and cigarette ends, hard or sharp objects or anything that may damage the cleaner.
- Spray with, or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols, or their vapours as this may cause risk of fire/explosion.
- Run over the supply cord whilst using the cleaner or remove the plug by pulling on the cord.
- Stand on or wrap the power cord around arms or legs when using your cleaner.
- Continue to use your cleaner, if it appears to be faulty. If the supply cord is damaged stop using the cleaner IMMEDIATELY. The supply cord must be replaced by an authorised Hoover service engineer to avoid a safety hazard.
- Re-charge batteries, dispose of in fire or dissect - danger of explosion.

TO AVOID SAFETY HAZARDS THE CLEANER MUST ONLY BE REPAIRED BY A HOOVER SERVICE ENGINEER.

GETTING TO KNOW YOUR CLEANER

Remove the cleaner and accessories from the packaging. Please dispose of bags and other packaging material in a safe and conscientious way.



ASSEMBLING YOUR CLEANER

1. **To assemble the ZoomTube** - Push connector into the hose inlet. Please note to release: press in hose connector and pull out (Picture 1)
2. **To assemble the extension tubes to the floor nozzle and the handle** - Push and twist to lock. (Picture 2)

USING YOUR CLEANER

1. **Power supply** - Extract cord and plug in to power supply. Please make sure the cord is fully extended before using the cleaner. (Picture 3)
2. **Extension tube length** - Adjust the length of the metal tube to suit your height as shown. (Picture 4)
3. **Carpet/hard floor selection** - Press the pedal on the nozzle to lower the brush head when cleaning hard floors. Press the pedal again to lift the brush head when cleaning carpets. Please refer to the "ACCESSORIES" section for information about additional accessories. (Picture 5)
4. **On/off pedal** - Press the pedal once to start the cleaner. (Picture 6)
5. **Power control** - Battery powered Infrared remote control. (Picture 7)



Pause Button

Infrared Remote Control Handset - Use the + and - buttons on the handset to increase and decrease suction. For normal use reducing energy consumption select ECO-mode. **Important!** - Manually select low power for delicate fabrics. Press pause for short stops, when finished, switch off by pressing the on/off button.



Power Increase



Power Decrease



ECO-mode

REMEMBER: Always press the on/off button to completely switch off the cleaner.

6. Infrared Remote Control Panel (pic 8)



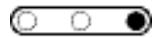
Flashing Red: -

Check dust bag and empty if necessary.



Green: -

Stand by



Flashing Red: -

Check exhaust filter and wash if necessary.



All Flashing: -

Overheat warning. Thermal cut out prevents the cleaner from overheating. Please switch the cleaner off. It will take approximately 30 minutes to reset and be ready for use.

7. **ZOOM-tube extension** - The unique ZOOM-tube provides, when required, an extra 3 metres of cleaning reach. Simply turn the clip ring and pull the handle to release the ZOOM-tube. (Picture 9)
REMEMBER : Do not position the cleaner above you when cleaning stairs.
8. **ZOOM-tube retraction** - Pull valve lever to retract the ZOOM-tube. (Picture10). Release valve lever when ZOOM-tube has fully retracted. Connect clip ring to handle and twist & lock shown. (Picture 11)
9. **Switch off at end of use** - Press the on/off pedal to switch off the cleaner. Unplug from socket and press the cord rewind pedal. (Picture 12)
10. **Parking and storage** - The extension tube can be parked for temporary storage during cleaning or in the storage position when not in use. (Picture 13 &14)

CLEANER MAINTENANCE

Replacing the dust bag - If the bag check indicator flashes please check and, if necessary, replace the bag.

1. Open cover, pull the bag collar to remove the bag from the bag chamber. (Picture 15). The full dust bag should be disposed of correctly and carefully.
2. Fold a new bag as shown (Picture 16) and fit by inserting the bag collar into the location grooves, as shown (Picture 17) Part no: H36 - 09185091
3. Push the cover into the closed position.

Remember: The bag check indicator may flash also if an obstruction has occurred. In this case refer to the section "Removing a blockage from the system"

Cleaning the lifetime washable filters - To maintain peak performance of your cleaner please wash the filters after 5 bag changes. Please wash them with handwarm water and allow the filters to dry thoroughly before replacing into the cleaner.

! Important - Use only handwarm water. Do not use hot water or detergents.
! In the unlikely event of the filters becoming damaged, please fit a replacement.

Pre-motor filter - Remove pre-motor filter, wash under handwarm water and dry thoroughly before replacing into cleaner. Part no 03875009 (Picture 18)

Exhaust filter - Remove exhaust filter, wash in upside-down poition under hand warm water as shown. Please replace filter in its original position when dry. Part no H12-04365057, H13-04365062 (Picture19 & 20)

ACCESSORIES

Please see model specification for inclusion of accessories to individual models. However all accessories can be purchased separately from Hoover.

Turbo Nozzle - Turbo Nozzle - Use the turbo nozzle for deep cleaning on carpets. **IMPORTANT:** - Do not use the turbo nozzle on rugs with long fringes, animal hide and over carpet tiles with a depth exceeding 15mm. Do not keep the nozzle stationary while the brush is rotating.
Part No J17 - 04845030 (Picture 21)

Caresse Nozzle - Use over wooden and all delicate floors to avoid scratching. Part No G61 - 04845049 (Picture 22)

Additional Tools (as standard): - Crevice Tool - For corners and hard to reach areas. Furniture Nozzle - For soft furnishings and fabrics. Dusting Brush - For bookshelves, frames, keyboards etc. (Picture 23)

USER CHECKLIST

The following is a simple user checklist before calling your local Hoover Service. Please note that a service charge will be made if the cleaner is examined and found in working order, has not been assembled in accordance with these instructions, or has been misused.

- Is there a working electricity supply to the cleaner? - Please check with another electrical appliance.
- Is the dust bag over-filled? - Please refer to page 5 - (Cleaner Maintenance).
- Are the filters blocked? - Please refer to page 5 (Cleaning the lifetime washable filters).
- Is the hose or nozzle blocked? - Please see section below - 'Removing a blockage from the system'
- Has the cleaner over-heated? If so, it will take approximately 30 minutes to re-set.
- Is the infrared remote control unit not working? - Check if batteries are working and fitted properly.

REMOVING A BLOCKAGE FROM THE SYSTEM

If the bag check indicator on your cleaner is illuminated or flashing: -

1. Check if the dust bag is full. If so refer to page 5 - Cleaner Maintenance - Replacing the dust bag.
2. If not full then: -
 - A) Do the filters need cleaning? - If so refer to page 5 - 'Cleaner Maintenance - Cleaning the lifetime washable filters'.
 - B) Check if there is any other blockage in the system: -

Use a rod or pole to remove any blockage from the tubes and flexible hose.
It may also be possible to remove an obstruction in the zoom tube by lightly squeezing or bending it.
Clean the underside of the carpet and hard floor nozzle frequently by using the crevice tool.

IMPORTANT INFORMATION

GENUINE HOOVER SPARES AND CONSUMABLES

Always replace parts with genuine Hoover spares and consumables. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts, please always quote your model number.

HOOVER SERVICE

Should you require service at any time, please call your local Hoover Service office.

SAFETY AND THE ENVIROMENT

As the owner of a new Hoover product, we would like to tell you more about the high standards we have set in safety and the environment: -



SAFETY

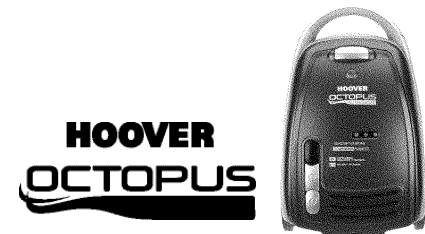
Although safety certification of electrical appliances is not required by law in the UK, Hoover believe that independent approval is the best way of demonstrating safety in design and manufacture. The British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), the independent UK national authority for the safety of domestic electrical appliances, ensure that European safety standards are met and maintained throughout the production life of an appliance. All appliances, which pass these tests, are permitted to carry the BEAB mark of safety.

THE ENVIROMENT

Hoover has made a long-term commitment, in all it's activities, to safeguarding the environment. Our environmental policy states: "To adopt the best practicable environmental methods in design, production, packaging, use and disposal of products, whilst continuing to improve benefits to the consumer". The majority of materials used in this appliance are recyclable. Please use the best available disposal method to take advantage of this feature.

YOUR GUARANTEE

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee. Subject to change without notice.



ASPIRATEUR HOOVER OCTOPUS - GUIDE DE L'UTILISATEUR

A lire soigneusement avant l'utilisation

Sommaire

Consignes de sécurité importantes	P 8
Faites la connaissance de votre aspirateur.....	P 8
Assemblage de l'aspirateur.....	P 9
Utilisation de l'aspirateur.....	P 9
Entretien de l'aspirateur.....	P 9
Accessoires.....	P 10
Avant d'appeler Hoover/Élimination d'un blocage.....	P 10
Informations importantes	P 10
Votre garantie.....	P 11

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Cet aspirateur doit être utilisé seulement pour les tâches ménagères, comme cela est décrit dans ce guide de l'utilisateur. Veuillez vous assurer que vous avez lu et compris entièrement ce guide avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENT : l'électricité peut être extrêmement dangereuse. Cet appareil est doublement isolé et il ne doit pas être mis à terre.

IMPORTANT : les fils du cordon d'alimentation électrique sont colorés selon le code suivant : -

BLEU – Neutre

MARRON – Sous tension

ELECTRICITE STATIQUE : certaines moquettes peuvent produire une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

N'OUBLIEZ PAS : Après l'utilisation, arrêtez l'aspirateur et débranchez la prise de courant. Vous devez toujours arrêter l'appareil et débrancher la prise de courant avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien sur l'aspirateur.

VOUS NE DEVEZ PAS : -

- Placer l'aspirateur au-dessus de vous lors du nettoyage d'escaliers.
- Utiliser l'aspirateur à l'extérieur, sur des surfaces mouillées ou pour aspirer des substances mouillées.
- Aspirer des allumettes, cendres chaudes, mégots de cigarettes, objets durs ou tranchants ou objets pouvant endommager l'aspirateur.
- Vaporiser ou aspirer des liquides inflammables, fluides nettoyants, aérosols ou vapeurs pouvant poser un risque d'incendie ou d'explosion.
- Passer avec l'aspirateur sur le cordon d'alimentation électrique lors de la marche de l'aspirateur ou débrancher la prise en tirant sur le cordon.
- Calpestare il cavo o avvolgerlo attorno alle braccia o alle gambe quando si usa l'aspirapolvere.
- Continuer d'utiliser l'aspirateur s'il semble défectueux. Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, arrêtez d'utiliser l'aspirateur IMMEDIATEMENT. Le cordon d'alimentation électrique doit être réparé par un réparateur agréé du réseau de service Hoover pour éviter les risques.
- Recharger les piles, les incinérer ou les ouvrir – risque d'explosion.

POUR EVITER LES RISQUES LE CORDON D'ALIMENTATION ELECTRIQUE DOIT ETRE REPARÉ PAR UN REPARATEUR AGREE DU RESEAU DE SERVICE HOOVER .

FAITES LA CONNAISSANCE DE VOTRE ASPIRATEUR

Sortez l'aspirateur et les accessoires de l'emballage. Veuillez à éliminer les sacs et autres matériaux d'emballage sans causer de danger et sans nuire à l'environnement.

ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

1. **Pour assembler le tube Zoom** – Poussez le raccord dans l'entrée du tuyau flexible. Veuillez noter, pour libérer : enfoncez le raccord de tuyau puis tirez-le pour le sortir. (pic 1)
2. **Pour raccorder les tubes de prolongement à la brosse deux positions.** - Poussez en tournant pour verrouiller. (pic 2)

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

1. **Alimentation électrique** – Sortez le cordon et branchez l'aspirateur à une prise de courant. Assurez-vous que le cordon est entièrement déployé avant d'utiliser l'aspirateur. (pic 3)
2. **Longueur du tube de prolongement** – Réglez la longueur du tube en métal en fonction de votre taille, comme cela est illustré. (pic 4)
3. **Sélection moquette/sol dur** – Appuyez sur la pédale de la brosse pour abaisser le dessus de la brosse lors du nettoyage de sols durs. Appuyez de nouveau sur la pédale pour soulever la brosse lors du nettoyage de moquettes. Veuillez vous référer à la section « ACCES- SOIRES » pour toute information sur les accessoires supplémentaires.(pic 5)
4. **Interrupteur à pied de Marche/Arrêt** – Appuyez sur l'interrupteur une fois pour démarrer l'aspirateur. (pic 6)
5. **Commande de puissance.** – Télécommande infrarouge à piles. (pic 7)



Bouton Pause



Aug. puissance



Baisse puissance



Mode ECO

Télécommande infrarouge – Utilisez les boutons + et – pour augmenter et réduire l'aspiration. Pour l'utilisation normale et l'économie d'énergie sélectionnez le mode ECO. **Important !** – Sélectionnez manuellement la puissance faible pour les tissus délicats. Appuyez sur pause pour les arrêts momentanés, éteignez en appuyant sur le bouton marche/arrêt

N'OUBLIEZ PAS : Vous devez toujours appuyer sur le bouton marche/arrêt pour éteindre complètement l'aspirateur

6. **Panneau de la télécommande infrarouge** (pic 8)



Clignote en rouge : -

Contrôlez la cuve/le sac à poussière et videz ou remplacez si nécessaire.



Vert: -

En attente



Clignote en rouge: -

Contrôlez le filtre de sortie moteur et lavez-le si nécessaire.



Clignotent tous: -

Surchauffe. Un coupe-circuit thermique empêche la surchauffe. Eteignez l'aspirateur. Il lui faudra environ 30 minutes pour être prêt au redémarrage.

7. **Prolongement - tube ZOOM** – Le tube ZOOM unique en son genre procure trois mètres de portée supplémentaire quand cela est nécessaire. Il suffit de tourner l'anneau de clip et de tirer sur la poignée pour libérer le tube ZOOM. (pic 9)
N'OUBLIEZ PAS : Vous ne devez pas placer l'aspirateur au-dessus de vous lors du nettoyage d'escaliers.
8. **Rétraction du tube ZOOM** – Tirez sur le levier pour rétracter le tube ZOOM. (pic 10)
Relâchez le levier quand le tube ZOOM est entièrement rétracté. Connectez l'anneau de clip à la poignée puis tournez et verrouillez comme cela est illustré. (pic 11)
9. **Eteignez en fin d'utilisation.** - Appuyez sur l'interrupteur à pied de marche/arrêt pour éteindre l'aspirateur. Débranchez le cordon de la prise et appuyez sur la pédale de rembobinage du cordon. (pic 12)
10. **Parcage et rangement.** – Le tube de prolongement peut être parqué temporairement pendant le nettoyage ou être mis en position de rangement quand il n'est pas utilisé. (pic 13 & 14)

ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

Vidage de la cassette Cyclonique – Si l'indicateur de la fonction Dust Manager clignote, contrôlez et, si nécessaire, videz la cassette.

1. Ouvrez le couvercle, saisissez la poignée de la cassette et tirez vers le haut pour la retirer. (pic 15)
2. Tenez la cassette Cyclonique au-dessus de la poubelle, tirez soigneusement sur le couvercle pour le retirer et videz la cassette. (pic 16) No de pièce H36-09185091
3. Si cela est nécessaire, utilisez la brosse fournie pour détacher la poussière de la surface intérieure. (pic 17)

N'oubliez pas : L'indicateur de la fonction Dust Manager peut clignoter si un blocage s'est produit. Dans ce cas, veuillez vous reporter à la section « ELIMINATION D'UN BLOCAGE DU SYSTEME ».

Nettoyage des filtres lavables. - Pour obtenir le meilleur rendement de votre aspirateur, veillez à laver les filtres tous les 5 remplacement du sac à poussière. Lavez les filtres à l'eau tiède et laissez-les sécher avant de les remonter dans l'aspirateur.

Important – Utilisez seulement de l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents. ! Dans le cas peu probable où les filtres seraient endommagés, montez un filtre de rechange.

Déposez le **filtre pré-moteur**, lavez-le à l'eau tiède et attendez qu'il soit sec avant de le remonter dans l'aspirateur. No de pièce 03875009 (Pic 18)

Déposez le **filtre de sortie moteur** et lavez-le à l'eau tiède en le tenant à l'envers. Remontez le filtre à sa position d'origine quand il est sec. No de pièce H12-04365057, H13-04365062 (Pic 19 & 20)

ACCESSOIRES

Veillez consulter les caractéristiques du modèle pour ajouter des accessoires à un modèle particulier. Quoiqu'il en soit, tous les accessoires peuvent être achetés séparément en s'adressant à Hoover.

Turbo brosse – Utilisez la turbo brosse pour le nettoyage des moquettes. **IMPORTANT:** - N'utilisez pas la turbo brosse sur les tapis à franges, les fourrures et les carrés de moquettes dont la profondeur dépasse 15 mm. Ne maintenez pas la brosse en position stationnaire pendant que le rouleau tourne. Egalement disponible séparément sous le No de pièce : J17 - 04845030 (Pic 21)

Brosse parquet Caresse – Pour les planchers soyeux et délicats, évitez les rayures. Egalement disponible séparément sous le No de pièce : G61 - 04845049 (Pic 22)

Accessoires standard – disponibles sur tous les modèles. Outil de nettoyage – Pour les coins et les zones difficiles à atteindre. Brosse à meubles – Pour les meubles et les tissus d'ameublement. Brosse à épousseter – Pour étagères de livres, cadres, claviers etc. (Pic 23)

LISTE DE CONTROLE DE L'UTILISATEUR

Vous trouverez ci-dessous une liste de contrôles élémentaires que vous devez effectuer avant de faire appel au service Hoover local. Veuillez noter que vous serez facturé(e) si l'examen par nos soins révèle que l'aspirateur est en bon état de marche, qu'il n'a pas été assemblé conformément aux instructions ou qu'il a été utilisé incorrectement.

- Est-ce que l'aspirateur est alimenté avec une tension électrique correcte ? - Vérifiez avec un autre accessoire électrique.
- Est-ce que la cuve à poussière est trop pleine ? - Veuillez vous reporter à la page 9 – (Entretien de l'aspirateur).
- Est-ce que les filtres sont bloqués ? - Veuillez vous reporter à la page 9 (Nettoyage des filtres lavables).
- Y a-t-il un blocage dans le tuyau ou la brosse ? - Veuillez vous reporter à la section ci-dessous – « Elimination d'un blocage du système »
- Est-ce que l'aspirateur a surchauffé ? Dans ce cas il lui faudra environ 30 minutes pour redémarrer ?
- Est-ce que la télécommande infrarouge ne fonctionne pas correctement ? - Contrôlez que les piles ne sont pas épuisées et qu'elles sont montées correctement.

ELIMINATION D'UN BLOCAGE DU SYSTEME

Si l'indicateur de la fonction Dust Manager s'allume ou clignote sur votre aspirateur : -

1. Vérifiez si la cassette Cyclonic est pleine. Si tel est le cas, reportez-vous à la page 9 « Entretien de l'aspirateur – Vidage de la cassette Cyclonic ».
2. Si elle n'est pas pleine : -
 - A) Est-ce que les filtres doivent être nettoyés ? - Si tel est le cas, reportez-vous à la page 9 « Entretien de l'aspirateur - Nettoyage des filtres lavables ».
 - B) Vérifiez s'il y a un blocage dans le système : -

Utilisez une tige ou une tringle pour éliminer un blocage des tubes et du tuyau flexible. Il peut également être possible de retirer un blocage du tube Zoom en pressant ou en courbant légèrement celui-ci.
Nettoyez fréquemment le dessous de la brosse à moquette et sol dur avec l'outil fourni.

INFORMATIONS IMPORTANTES

PIECES ET PRODUITS CONSOMMABLES HOOVER AUTHENTIQUES

Remplacez toujours les pièces et les consommables par des pièces et produits Hoover authentiques. Ces articles sont disponibles chez votre revendeur Hoover local ou directement chez Hoover. Lors de la commande de pièces, mentionnez toujours le numéro du modèle.

RESEAU DE SERVICE HOOVER

Pour tout besoin de service, veuillez appeler votre bureau de service Hoover.

SECURITE ET ENVIRONNEMENT

En tant que propriétaire d'un nouveau produit Hoover, nous aimerions vous en dire plus sur les normes élevées que nous avons appliquées en matière de sécurité et d'environnement. -

ENVIRONNEMENT

Hoover a pris des engagements à long terme concernant la sauvegarde de l'environnement dans toutes ses activités. Pour preuve, la politique environnementale de la société qui dit : « Nous nous engageons à adopter les meilleures méthodes disponibles pour la protection de l'environnement en ce qui concerne la conception, la production, l'emballage, l'utilisation et l'élimination des produits, tout en continuant à améliorer les avantages offerts au consommateur ».

Les matériaux utilisés dans cet appareil sont en majorité recyclables. Veuillez utiliser la meilleure méthode d'élimination disponible pour profiter de cette caractéristique.

VOTRE GARANTIE

Les conditions de garantie couvrant cet appareil sont telles que définies par notre représentant dans le pays dans lequel il est vendu. Les détails concernant ces conditions de garantie peuvent être obtenus en s'adressant au revendeur auquel l'appareil a été acheté. Il faut obligatoirement produire la facture de vente ou le ticket de caisse pour soumettre toute réclamation dans le cadre de la garantie. Sujet à modifications sans préavis.

GRUPE ROSIERES SAS FRANCE

13, rue Auger
93697 Pantin cédex

Ligne service consommateurs (France) : 02.48.55.69.67

GANDY HOOVER BELGIUM

Haachtsesteenweg 162 B
1820 Melsbroek
Belgium

Tel 00 32 2 751 41 75

Fax 0032 2 751 42 24

Gias: 0903/99 109

Customer service = Klantendienst = Service clientele: info@candyhoover.be

CANDY HOOVER AG

Boesh 21
CH-5331 Huenenberg
Tel. 041/7854040

Gias customer service Suisse

Tel.0848/780.780



HOOVER
OCTOPUS



HOOVER OCTOPUS (AUSFÜHRUNG FÜR EUROPA)

Bitte vor Gebrauch des Produkts aufmerksam lesen.

Inhalt

Wichtige Sicherheitshinweise	S.12
Bezeichnung der Teile.....	S.12
Zusammenbau des Staubsaugers	S.13
Gebrauch des Staubsaugers	S.13
Pflege des Staubsaugers	S.13
Zubehör	S.14
Bevor Sie sich an Hoover wenden – Prüfliste / Verstopfung des Saugtrakts beheben.....	S.14
Wichtige Informationen	S.14
Ihre Garantie	S.15

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Staubsauger darf nur zur Reinigung im Haushalt gemäß dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Vor dem Gebrauch des Geräts muss die vorliegende Bedienungsanleitung gelesen und vollständig verstanden worden sein.

ACHTUNG: Elektrizität kann gefährlich sein! Dieses Gerät ist doppelt isoliert und darf nicht geerdet werden.

WICHTIG: Die einzelnen Drähte des Netzkabels sind wie folgt farbig codiert:

BLAU – Nullleiter

BRAUN – Stromführend

STATISCHE ELEKTRIZITÄT: Bestimmte Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen, die jedoch sehr gering und bei Entladung nicht gesundheitsschädlich ist.

ACHTUNG: Nach jedem Gebrauch Gerät ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen. Auch vor der Reinigung oder Wartung des Geräts den Staubsauger stets ausschalten und den Netzstecker aus der Dose ziehen.

VERBOTE:

- Positionieren Sie den Staubsauger bei der Reinigung von Treppen nicht oberhalb Ihres Standorts!
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, auf nassen Flächen oder zur Aufnahme von nassen Gegenständen!
- Saugen Sie weder Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen, harte oder scharfe Gegenstände noch sonst irgendetwas auf, was den Staubsauger beschädigen könnte.
- Sprühen Sie keine entzündlichen Flüssigkeiten, Reinigungsmittel, Aerosole oder deren Dämpfe auf den Staubsauger, und saugen Sie solche Flüssigkeiten nicht auf – Feuer- bzw. Explosionsgefahr!
- Während des Saugens nicht über das Netzkabel fahren. Nicht am Kabel ziehen, um den Gerätestecker aus der Netzdose zu ziehen.
- Stellen Sie sich beim Gebrauch des Staubsaugers nicht auf das Netzkabel und wickeln Sie es nicht um Arme oder Beine!
- Den Staubsauger bitte nicht mehr benutzen, wenn ein Defekt des Gerätes vorliegt oder vermutet wird. Ist das Netzkabel beschädigt, darf der Staubsauger NICHT LÄNGER benutzt werden. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden, damit die Sicherheit des Geräts gewährleistet ist.
- Versuchen Sie nicht, Batterien nachzuladen, entsorgen Sie diese nicht durch Verbrennen und öffnen Sie die Batterien nicht – Explosionsgefahr!

UM DEN SICHEREN UND WIRKSAMEN BETRIEB DIESES GERÄTS ZU GEWÄHRLEISTEN, DÜRFEN REPARATURARBEITEN NUR VON EINEM HOOVER-KUNDENDIENSTTECHNIKER AUSGEFÜHRT WERDEN.

BEZEICHNUNG DER KOMPONENTEN

Nehmen Sie das Gerät und sämtliches Zubehör aus der Verpackung. Bitte entsorgen Sie Beutel und anderes Verpackungsmaterial auf sichere und umweltfreundliche Weise.

ZUSAMMENBAU DES STAUBSAUGERS

- Zusammenbau des Saugschlauchs:** Drücken Sie den Verbinder in den Schlaucheinlass. Zum Trennen drücken Sie den Schlauchverbinder hinein und ziehen den Saugschlauch heraus. (Bild 1)
- Anbringen der Verlängerungsrohre an der Bodendüse und am Griff:** Drücken und zum Arretieren drehen. (Bild 2)

GEBRAUCH DES STAUBSAUGERS

- Spannungsversorgung:** Schnur freigeben und Gerätestecker an einer Netzsteckdose anschließen. Bitte die Schnur vollständig abwickeln, bevor der Staubsauger benutzt wird. (Bild 3)
- Länge Verlängerungsrohr:** Die Länge des Metallrohrs lässt sich so, wie gezeigt, auf Ihre Körpergröße einstellen. (Bild 4)
- Umschalten zwischen Teppich- und Hartbodenreinigung:** Zur Reinigung von Hartböden drücken Sie das Pedal an der Düse, wodurch der Bürstenkopf gesenkt wird. Drücken Sie das Pedal noch einmal, um den Bürstenkopf zum Reinigen von Teppichen zu heben. Informationen über weiteres Zubehör entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „ZUBEHÖR“. (Bild 5)
- Ein/Aus-Pedal:** Zum Einschalten des Staubsaugers drücken Sie das Pedal einmal. (Bild 6)
- Saugkraftregulierung:** Per batteriebetriebener Infrarot-Fernbedienung. (Bild 7)



Pausentaste

Infrarot-Handbedienung: Zum Erhöhen bzw. Senken der Saugleistung die + bzw. - Taste auf der Handbedienung drücken. Zum normalen Gebrauch mit niedrigerem Energieverbrauch den Eco-Modus auswählen. **Wichtig!** Zum Reinigen empfindlicher Stoffe die niedrige Saugleistung manuell einstellen. Für kurze Stopps die Pausentaste drücken. Nach dem Saugen das Gerät durch Drücken der Ein-/Austaste ausschalten.



Saugleistung erhöhen



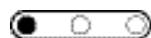
Saugleistung senken



ECO-Modus

ACHTUNG: Den Staubsauger grundsätzlich mit der Ein-/Austaste ausschalten.

- Infrarot-Fernbedienung** (Bild 8)



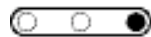
Rot blinkend:

Den Staubbehälter/Staubbeutel kontrollieren und ggf. leeren.



Grün:

Standby (Bereitschaft)



Rot blinkend:

Abluftfilter kontrollieren und ggf. auswaschen.



Beide Lampen blinken:

Überhitzungswarnung. Der Überhitzungsschutz verhindert das Überhitzen des Staubsaugers. Gerät bitte ausschalten. Der Überhitzungsschutz schaltet sich nach ca. 30 Minuten ab, und das Gerät ist wieder einsatzbereit.

- Saugschlauch ausfahren:** Mit dem einzigartigen ZoomTube-Saugschlauch kann man den Reinigungsbereich um drei Meter erweitern. Zur Freigabe des Saugschlauchs drehen Sie einfach den Clip-Ring und ziehen am Griff. (Bild 9)
ACHTUNG: Positionieren Sie den Staubsauger bei der Reinigung von Treppen nicht oberhalb Ihres Standorts!
- Saugschlauch einziehen:** Zum Einziehen des Saugschlauchs ziehen Sie am Ventilhebel. (Bild 10) Wenn der Saugschlauch völlig eingezogen ist, lassen Sie den Ventilhebel los. Verbinden Sie den Clip-Ring mit dem Griff; drehen und arretieren Sie ihn so, wie gezeigt. (Bild 11)
- Ausschalten des Geräts:** Zum Ausschalten des Staubsaugers nach getaner Arbeit drücken Sie das Ein/Aus-Pedal. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und drücken Sie das Kabelaufwicklungspedal. (Bild 12)
- Parkposition und Lagerung:** Das Verlängerungsrohr kann während der Reinigung vorübergehend ‚geparkt‘ oder bei Nichtgebrauch des Geräts in der Aufbewahrungsposition aufbewahrt werden. (Bilder 13 & 14)

PFLEGE DES STAUBSAUGERS

Entleerung der Dust Manager Cyclonic-Kassette: Prüfen Sie die Kassette bitte so bald wie möglich, nachdem die Dust Manager-Füllanzeige zu blinken beginnt, und leeren Sie die Kassette, falls erforderlich.

- Öffnen Sie den Gehäusedeckel und ziehen Sie die Kassette nach oben heraus. (Bild 15)
- Halten Sie die Kassette des Dust Manager Cyclonic über einen Abfallbehälter, ziehen Sie vorsichtig den Deckel herunter und leeren Sie die Kassette. (Bild 16)
- Entfernen Sie ggf. mit der beiliegenden Bürste den Schmutz von den Innenflächen der Kassette. (Bild 17) Teile-Nr. H36 - 09185091

Achtung: Die Dust Manager-Füllanzeige blinkt auch bei einer Verstopfung des Saugtrakts. Lesen Sie in diesem Fall bitte den Abschnitt „VERSTOPFUNG DES SAUGTRAKTS BEHEBEN“.

Reinigung der waschbaren Filter: Zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Geräts waschen Sie die Filter bitte nach jedem fünften Wechsel der Kassette des Dust Manager Cyclonic aus. Reinigen Sie die Filter mit handwarmem Wasser und lassen Sie diese vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder in den Staubsauger einsetzen.

! Wichtig - nur handwarmes Wasser benutzen! Kein heißes Wasser und keine Waschmittel benutzen! Sollte ein Filter wider Erwarten einmal beschädigt sein, tauschen Sie ihn bitte aus.

Motorschutzfilter- Motorschutzfilter ausbauen, unter handwarmem Wasser waschen und vor dem Wiedereinsetzen in das Gerät gründlich trocknen. Teile-Nr.03875009 (Bild 18)

Abluftfilter - Abluftfilter ausbauen und unter handwarmem Wasser so, wie gezeigt, waschen (den Filter dabei verkehrt herum halten). Wenn der Filter trocken ist, wieder in seiner ursprünglichen Lage in das Gerät einbauen. Teile-Nr.H12-04365057, H13-04365062 (Bilder 19 & 20)

ZUBEHÖR

Welches Zubehör mit den einzelnen Modellen geliefert wird, entnehmen Sie bitte der Modellspezifikation. Sämtliche Zubehörteile sind außerdem separat von Hoover erhältlich.

Turbodüse: Die Turbodüse zur Tiefenreinigung von Teppichen benutzen. **WICHTIG:** Die Turbodüse nicht auf Teppichen und Vorlegern mit langen Fransen, auf Tierellen und auf über 15 mm tiefem Teppichflor benutzen. Die Düse bei drehender Bürste nicht stillhalten. Ist auch separat erhältlich. Teile-Nr. J17 - 04845030 (Bild 21)

Bodendüse mit Polierschuh: Diese Düse auf Holzfußböden und allen empfindlichen Bodenarten benutzen, um Kratzer zu vermeiden. Ist auch separat erhältlich. Teile-Nr. G61 - 04845049. (Bild 22)

Standardzubehör - für alle Modelle erhältlich. Fugendüse - für Ecken und schwer erreichbare Bereiche. Polsterdüse - für Polster und Stoffe. Möbelpinsel - für Bücherregale, Rahmen, Tastaturen usw. (Bild 23)

PRÜFLISTE ZUR FEHLERSUCHE

Bitte prüfen Sie die einzelnen Punkte der folgenden Benutzer-Prüfliste, bevor Sie sich an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle wenden. Beachten Sie bitte, dass eine Gebühr erhoben wird, wenn sich das Gerät als funktionstüchtig herausstellt, nicht gemäß dieser Anleitung zusammengesetzt oder missbräuchlich benutzt wurde.

- Ist die Stromversorgung in Ordnung? - Mit einem anderen elektrischen Gerät überprüfen.
- Ist der Staubbehälter voll? – Siehe Seite 13 („Wartung und Instandhaltung“)
- Sind die Filter verstopft? – Siehe Seite 13 („Reinigung der waschbaren Filter“)
- Ist der Saugschlauch oder die Düse verstopft? – Siehe untenstehenden Abschnitt „Verstopfung des Saugtrakts beheben“.
- Ist der Staubsauger überhitzt? – Falls ja, dauert es ca. 30 Minuten, bis der Überhitzungsschutz sich automatisch abschaltet.
- Ist die Infrarot-Fernbedienung defekt? – Prüfen Sie, ob die Batterien aufgeladen und richtig eingesetzt sind.

VERSTOPFUNG DES SAUGTRAKTS BEHEBEN

Falls die Dust Manager-Füllanzeige leuchtet oder blinkt:

1. Prüfen Sie, ob der Staubbeutel voll ist. Falls ja, siehe Seite 13 „Wartung und Instandhaltung“, „Auswechseln des Staubbeutels“.
2. Ist der Staubbeutel nicht voll:
 - A) Müssen die Filter gereinigt werden? Falls ja, siehe Seite 13 „Wartung und Instandhaltung“, „Reinigung der waschbaren Filter“.
 - B) Prüfen Sie, ob der Saugtrakt an einer anderen Stelle verstopft ist

Entfernen Sie Verstopfungen in den Saugrohren oder im Saugschlauch mit einem Stab.

Eine Verstopfung im Saugschlauch kann auch entfernt werden, indem dieser geringfügig gedrückt oder gebogen wird.

Reinigen Sie die Unterseite der Teppich- und Hartbodendüse häufig unter Verwendung der Fugendüse.

WICHTIGE INFORMATIONEN**HOOVER ORIGINAL-ERSATZTEILE UND -VERBRAUCHSARTIKEL**

Erneuern Sie alle Teile nur durch Hoover Original-Ersatzteile und -Verbrauchsartikel. Diese Teile sind von Ihrer Hoover-Regionalvertretung oder direkt von Hoover erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die Nummer Ihres Staubsaugermodells an.

HOOVER SERVICE

Zur Wartung oder Reparatur Ihres Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle.

SICHERHEIT UND UMWELTSCHUTZ

Wir möchten Ihnen, als dem Besitzer eines neuen Hoover-Produkts, gern mehr über die hohen Standards, die wir in Bezug auf Sicherheit und Umweltschutz setzen, mitteilen.

SICHERHEIT

Obwohl die Sicherheitszertifizierung von Elektrogeräten in Großbritannien nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, vertritt Hoover die Auffassung, dass die Zulassung durch eine unabhängige Organisation die beste Weise ist, um die hohe Sicherheit in Design und Herstellung zu belegen. BEAB (British Electrotechnical Approvals Board), die unabhängige britische Behörde für die Sicherheit von elektrischen Hausgeräten, stellt sicher, dass europäische Sicherheitsnormen eingehalten und über die gesamte Lebensspanne eines Geräts aufrechterhalten bleiben. Alle Geräte, die diese Prüftests bestehen, dürfen das BEAB-Sicherheitszeichen tragen.

UMWELTSCHUTZ

Hoover engagiert sich in all seinen Aktivitäten langfristig für den Schutz unserer Umwelt. Unser Umweltschutz-Motto lautet: „In Bezug auf Design, Produktion, Verpackung, Verwendung und Entsorgung der Produkte tragen wir höchstmöglich und soweit es praktisch möglich ist, zum Umweltschutz bei und bieten zugleich unseren Kunden immer mehr Vorteile.“ Die Mehrheit der Materialien dieses Geräts sind wiederaufbereitbar. Bitte entsorgen Sie diese auf eine Weise, die unserer Umwelt am besten gerecht wird.

IHRE GARANTIE

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Detailinformationen erhalten Sie von dem Händler, von dem Sie das Gerät erworben haben oder in der beiliegenden Informationsbroschüre. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt. Änderungen ohne vorherige Benachrichtigung vorbehalten.

Deutschland

CANDY HOOVER GMBH - Kaiserswerther Str. 83 - D 40878 Ratingen - Tel. 02102-459.399 -

Fax 02102-459.540

E-Mail: info@candy-hoover.de - www.candy-hoover.de - Kundendienst: 01805-62.55.62

(0,12 € / min.)

Österreich

CANDY HOOVER AUSTRIA GMBH - Mariahilfer Straße 176 - A 1150 Wien - Tel. 01-897.33.00 -

Fax 01-897.33.00.99

E-Mail: verkauf@candy.at - www.candy.at - Kundendienst: 0820-220.224 (0,15 € / min.)

Schweiz

CANDY HOOVER AG-Bösch 21 / Postfach - CH 6331 Hünenberg - Tel. 041-785.40.40 -

Fax 041-785.40.44

E-Mail: info@candy-hoover.ch - www.candy-hoover.ch - Kundendienst: 0848-780.780

(0,12 CHF / min.)



HOOVER
OCTOPUS



OCTOPUS DUST MANAGER CYCLONIC DI HOOVER MANUALE DELL'UTENTE

Leggere con attenzione prima dell'uso.

Indice

Informazioni di Sicurezza.....	P16
Descrizione dell'aspirapolvere.....	P16
Montaggio dell'aspirapolvere.....	P17
Utilizzo dell'aspirapolvere.....	P17
Manutenzione dell'aspirapolvere.....	P17
Accessori.....	P18
Prima di contattare l'assistenza Hoover/Eliminazione di un'ostruzione.....	P18
Informazioni importanti.....	P18
Regolamento per la garanzia.....	P19

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Utilizzare l'apparecchio soltanto per lavori di pulizia domestica come indicato nel Manuale dell'utente. Assicurarsi di aver compreso a fondo le istruzioni riportate sul manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

AVVERTENZA: - L'elettricità può essere estremamente pericolosa. Questo apparecchio è dotato di doppio isolamento e non deve essere collegato a terra.

IMPORTANTE: - I fili dell'impianto elettrico sono colorati secondo il seguente codice: -

BLU - Neutro

MARRONE - Sotto tensione

ELETTRICITÀ STATICA: - Alcuni tappeti possono provocare un lieve accumulo di elettricità statica. Le scariche di elettricità statica non sono comunque pericolose per la salute.

AVVERTENZA: - Dopo l'uso, spegnere l'aspirapolvere e staccare la spina dalla rete elettrica. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio o di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, spegnere sempre l'aspirapolvere e staccare la spina.

DA NON FARE:

- Collocare l'aspirapolvere più in alto rispetto a voi quando si puliscono le scale.
- Utilizzare l'aspirapolvere in ambienti esterni su superfici umide o per raccogliere liquidi.
- Aspirare fiammiferi, ceneri incandescenti e mozziconi di sigaretta, oggetti duri o taglienti o qualsiasi oggetto che possa danneggiare l'aspirapolvere.
- Nebulizzare o aspirare liquidi infiammabili, liquidi detergenti, sostanze spray né i loro vapori, per evitare rischi di esplosioni o incendi.
- Calpestare il cavo di alimentazione durante l' utilizzo dell' aspirapolvere o staccare la spina tirando il cavo.
- Calpestare il cavo o avvolgerlo attorno alle braccia o alle gambe quando si usa l'aspirapolvere.
- Continuare a utilizzare l'aspirapolvere in caso di presunto guasto. Qualora il cavo di alimentazione risulti danneggiato, spegnere IMMEDIATAMENTE l'aspirapolvere. È necessario che un addetto alla manutenzione autorizzato da Hoover provveda alla sostituzione per non mettere a rischio la sicurezza dell'utilizzatore.
- Ricaricare le batterie, gettarle nel fuoco o tentare di aprirle - rischio di esplosione.

PER NON METTERE A RISCHIO LA SICUREZZA DELL'UTILIZZATORE, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE AL SERVIZIO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO HOOVER.

DESCRIZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE

Estrarre dall'imballo l'aspirapolvere e gli accessori. Smaltire i sacchetti e gli altri materiali utilizzati per l'imballo in modo sicuro e responsabile.

MONTAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE

- Montaggio ZOOM TUBE** - Inserire il connettore nell'imboccatura del tubo flessibile. Attenzione: per sganciare il tubo, premere il connettore ed estrarre il tubo dall'imboccatura. (pic. 1)
- Collegamento del tubo di prolunga alla spazzola per la pulizia dei pavimenti e all'impugnatura.** - Spingere il tubo nella spazzola e ruotarlo per inserirlo in posizione. (pic. 2)

UTILIZZO DELL'ASPIRAPOLVERE

- Alimentazione** - Collegare il cavo alla presa di corrente. Accertarsi che il cavo sia correttamente allungato prima di accendere l'aspirapolvere. (pic 3)
- Lunghezza del tubo di prolunga** - Regolare la lunghezza del tubo di metallo in base alla propria altezza, come da figura. (pic 4)
- Selezione tappeti/pavimenti:** - Per la pulizia dei pavimenti, premere il pedale posto sulla spazzola per la pulizia dei pavimenti in modo da abbassare la testa della spazzola. Per la pulizia di tappeti, premere nuovamente il pedale in modo da alzare la testa della spazzola. Consultare la sezione "ACCESSORI" per maggiori informazioni sugli accessori. (pic 5)
- Interruttore a pedale di acceso/spento.** - Premere il pedale una volta per accendere l'aspirapolvere. (pic 6)
- Dispositivo di regolazione della potenza.** - Comando a raggi infrarossi alimentato a batterie. (pic 7)

**Pulsante di pausa****Selettore di incremento potenza****Selettore di riduzione potenza****Modalità di risparmio energetico**

Telecomando a raggi infrarossi - Premere i pulsanti + e - posti sul telecomando per aumentare o diminuire la forza aspirante. Per ridurre il consumo di energia durante il normale uso selezionare la modalità di risparmio energetico. **Importante!** - Per la pulizia di tessuti delicati impostare manualmente una potenza ridotta. Premere il pulsante di pausa per arresti brevi dell'aspirapolvere; dopo l'utilizzo, premere il pulsante di acceso/spento per spegnere l'aspirapolvere.

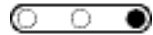
AVVERTENZA: Per spegnere l'aspirapolvere, premere sempre il pulsante di acceso/spento.

6. Pannello del comando a raggi infrarossi (pic)**Rosso lampeggiante:** -

Controllare il sacco/contenitore raccogli-polvere, e all'occorrenza svuotarlo.

**Verde:** -

Attesa (Standby)

**Rosso lampeggiante** -

Controllare il filtro aria in uscita, e all'occorrenza lavarlo.

**Tutte le spie lampeggianti:** -

Segnale di avviso surriscaldamento. Un interruttore termico previene il surriscaldamento dell'aspirapolvere. In caso di eccessivo aumento della temperatura, spegnere l'apparecchio e attendere 30 minuti circa prima di rimetterlo in funzione.

- Svolgimento ZOOM TUBE** - L'esclusivo ZOOM TUBE estende, se necessario, il raggio d'azione dell'aspirapolvere di 3 metri. Ruotare l'anello di aggancio e tirare l'impugnatura per rilasciare lo ZOOM TUBE. (pic 9)
- Riavvolgimento ZOOM TUBE** - Tirare l'apposita leva per riavvolgere lo ZOOM TUBE. (pic 10) Rilasciare la leva quando lo ZOOM TUBE è stato completamente riavvolto. Agganciare l'impugnatura all'anello, ruotandola fino a bloccarla in posizione, come da figura (pic 11)
- Spegnimento al termine dell'uso:** - Premere l'interruttore a pedale di acceso/spento per spegnere l'aspirapolvere. Staccare la spina e premere il pedale di riavvolgimento del cavo. (pic 12)
- Stazionamento e parcheggio.** - È possibile riporre il tubo di prolunga in posizione di stazionamento per la temporanea inattività durante l'uso, o in posizione di stazionamento per il parcheggio quando l'apparecchio non è utilizzato. (pic 13 & 14)

MANUTENZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE

Svuotamento del vano raccogli-polvere Dust Manager con tecnologia Ciclone - Se l'indicatore del vano raccogli-polvere Dust Manager lampeggia, controllare e all'occorrenza svuotare il vano.

- Aprire il coperchio e tirare il collare di cartone per rimuovere il sacco dal vano. (pic 15). Il sacco raccogli-polvere, una volta pieno, deve essere smaltito in modo corretto.
- Piegare il nuovo sacco come da figura (pic 16) e metterlo in posizione inserendo il collare di cartone nelle scanalature di posizionamento, come da figura (pic 17). Numero Parte H36 - 09185091
- All'occorrenza servirsi della spazzola fornita in dotazione per rimuovere la polvere in eccesso depositata sulla superficie interna del vano

Avvertenza: L'indicatore di sacco pieno lampeggia anche nel caso in cui si sia verificata un'ostruzione. In questo caso, consultare la sezione "ELIMINAZIONE DI UN'OSTRUZIONE".

Pulizia dei filtri lavabili permanenti. - Per garantire le massime prestazioni dell'aspirapolvere, lavare i filtri ogni cinque svuotamenti del vano raccogli-polvere Dust Manager. Lavare i filtri con acqua tiepida e lasciarli asciugare completamente prima di riposizionarli nell'aspirapolvere.

! AVVERTENZA - Utilizzare esclusivamente acqua tiepida. Non utilizzare acqua calda e detersivi. ! Sostituire i filtri nell'improbabile eventualità che siano danneggiati.

Filtro pre-motore - Rimuovere il filtro pre-motore, quindi lavarlo con acqua tiepida e lasciarlo asciugare completamente all'aria prima di riposizionarlo nell'aspirapolvere. No. Parte 03875009 (pic 18)

Filtro aria in uscita - Togliere il filtro aria in uscita e lavarlo in posizione capovolta sotto acqua tiepida, come da figura. Quando il filtro è asciutto, riposizionarlo nell'apparecchio. No. Parte H12-04365057, H13-04365062 (pic 19 & 20)

ACCESSORI

Fare riferimento alla descrizione dei singoli modelli per verificare gli accessori. Si possono acquistare separatamente tutti gli accessori da Hoover.

Turbo Spazzola - Utilizzare la Turbo Spazzola per una pulizia profonda dei tappeti. **IMPORTANTE:** - Non utilizzare la Turbo Spazzola su tappeti di pellame animale o con frange lunghe, né su piastrelle di moquette di spessore superiore a 15 mm. Non tenere ferma la spazzola mentre le spazzole ruotano. Vendibile anche separatamente. No Parte J17 - 04845030 (pic 21)

Spazzola Caresse - Utilizzare su pavimenti in legno o delicati per evitare graffi. Vendibile anche separatamente. No Parte G61 - 04845049 (pic 22)

Accessori standard - disponibili su tutti i modelli. Bocchetta per fessure - Per la pulizia degli angoli e di tutte le zone difficili da raggiungere. Bocchetta per arredi: - Per tutti gli arredi in tessuto. Spazzola a pennello - Per librerie, cornici, tastiere, etc. (pic 23)

PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA HOOVER

Quella che segue è una semplice lista di controllo per l'utente, da consultare prima di rivolgersi all'assistenza Hoover. L'intervento del tecnico può essere soggetto a pagamento qualora la macchina risulti perfettamente funzionante, non sia stata installata secondo quanto indicato nelle istruzioni o sia stata utilizzata impropriamente.

- L'aspirapolvere riceve corrente dalla presa di alimentazione?- Verificare la presenza di corrente elettrica con un altro apparecchio.
- Il vano raccogli-polvere è pieno? - Consultare pagina 17 - (Manutenzione dell'aspirapolvere).
- I filtri sono ostruiti? - Consultare pagina 17 (Pulizia dei filtri lavabili permanenti).
- Sono ostruiti il tubo flessibile o la bocchetta? - Consultare la sezione seguente - 'Eliminazione di un'ostruzione'
- L'aspirapolvere è surriscaldato? In tal caso, attendere 30 minuti circa prima di rimettere in funzione l'aspirapolvere.
- Il comando a raggi infrarossi non funziona? - Controllare che le batterie siano cariche e nella posizione corretta.

ELIMINAZIONE DI UN'OSTRUZIONE

Se l'indicatore del vano raccogli-polvere Dust Manager dell'aspirapolvere è acceso o lampeggiante: -

1. Controllare se il vano raccogli-polvere Dust Manager è pieno. In tal caso, consultare pagina 17 - 'Manutenzione dell'aspirapolvere. - Svuotamento del vano raccogli-polvere Dust Manager con tecnologia Ciclone.
2. Se non è pieno: -
 - A) I filtri devono essere puliti? - In tal caso consultare pagina 17 'Manutenzione dell'aspirapolvere -Pulizia dei filtri lavabili permanenti'.
 - B) Verificare l'eventuale presenza di altre ostruzioni nel sistema: -

Utilizzare un pezzo di filo o un bastoncino flessibile smussato per rimuovere eventuali ostruzioni dai tubi. È possibile anche rimuovere un'ostruzione dallo ZOOM TUBE, comprimendolo leggermente o flettendolo. Pulire frequentemente la parte inferiore della spazzola per tappeti e pavimenti utilizzando la bocchetta per fessure.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

RICAMBI E MATERIALI DI CONSUMO ORIGINALI HOOVER

Sostituire sempre i componenti con ricambi e materiali di consumo originali Hoover in vendita presso i rivenditori Hoover di zona o direttamente da Hoover. All'atto dell'ordine dei ricambi, specificare sempre il numero di modello dell'aspirapolvere.

SERVIZIO ASSISTENZA HOOVER

Contattare l'Ufficio Assistenza Hoover di zona per ricevere assistenza in qualsiasi momento.

SICUREZZA E AMBIENTE

Ora che siete proprietari di un nuovo prodotto Hoover, vi indichiamo qui di seguito gli elevati livelli di sicurezza e di rispetto per l'ambiente raggiunti da Hoover.

SICUREZZA

Anche se nel Regno Unito il certificato di sicurezza per le apparecchiature elettriche non è richiesto a norma di legge, Hoover ritiene che il modo migliore per dimostrare la sicurezza progettuale e costruttiva sia il benessere da parte di un ente indipendente. Il British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), l'ente nazionale britannico indipendente per la certificazione della sicurezza degli apparecchi elettrici per uso domestico, garantisce il rispetto delle norme di sicurezza europee per tutto il periodo di funzionamento del prodotto. Tutte le apparecchiature che superano i test possono riportare il marchio di sicurezza BEAB.

L'AMBIENTE

In tutte le sue attività, Hoover si è assunta un impegno a lungo termine a favore della tutela ambientale. La politica ambientale di Hoover si propone di "adottare i metodi che garantiscono la migliore tutela possibile dell'ambiente per la progettazione, la produzione, il confezionamento, l'uso e lo smaltimento dei prodotti, sempre continuando a migliorare i vantaggi per il consumatore."

La maggior parte dei materiali utilizzati in questo apparecchio è riciclabile. Per trarre massimo vantaggio da questa proprietà, si raccomanda di utilizzare il migliore metodo di smaltimento disponibile.

REGOLAMENTO PER LA GARANZIA

Le condizioni di garanzia di questo prodotto seguono le norme previste per il paese nel quale è stato venduto. I dettagli delle suddette condizioni possono essere richiesti al distributore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Per ogni contestazione nei termini della garanzia è necessaria la presentazione della fattura o di documento equipollente.

Tale garanzia può essere modificata senza preavviso.

ZEROWATT HOOVER S.P.A.

Sede Commerciale:

Via Privata Eden Fumagalli

20047 Brugherio

tel. +39 039 208655

GIAS CUSTOMER SERVICE

Tel.

39 039 2086811

e-mail: servizioclienti@hoover.it

CANDY HOOVER AG

BOESCH 21

CH-5331 HUENENBERG

Tel. 041/7854040

GIAS CUSTOMER SERVICE SVIZZERA

Tel. 0848/780.780



HOOVER
OCTOPUS



HOOVER OCTOPUS GUÍA DEL USUARIO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato.

Índice de contenidos

Advertencias importantes de seguridad	P 20
Para familiarizarse con el aspirador	P 20
Montaje del aspirador	P 21
Utilización del aspirador	P 21
Mantenimiento del aspirador	P 21
Accesorios.....	P 22
Comprobaciones a realizar antes de llamar a Hoover/Eliminación de obstrucciones	P 22
Información importante	P 22
Su garantía	P 23

IMPORTANTES CONSEJOS DE SEGURIDAD

Este aspirador solo debe utilizarse para la limpieza doméstica tal y como se describe en la presente Guía del usuario. Asegúrese de haber comprendido totalmente las instrucciones que contiene esta guía antes de poner en funcionamiento el aparato.

ADVERTENCIA: - La electricidad puede ser extremadamente peligrosa. Este aparato dispone de doble aislamiento y no debe conectarse a tierra.

IMPORTANTE: - Los cables que componen el cable de toma de corriente siguen el código de color que se facilita a continuación:

AZUL – Neutral **MARRÓN – Con corriente**

ELECTRICIDAD ESTÁTICA: - Algunas alfombras pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

RECUERDE: - Cuando haya terminado de utilizar el aparato, desconéctelo y retire el enchufe de la toma de corriente. Desconecte siempre el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el aparato o realizar cualquier operación de mantenimiento.

NO:

- Ponga el aspirador por encima de usted para limpiar escaleras.
- Utilice el aspirador en exteriores, sobre superficies húmedas o para recoger residuos húmedos.
- aspire cerillas, cenizas calientes, colillas, objetos duros o afilados ni cualquier otro elemento que pueda dañar el aspirador.
- Pulverice el aparato con líquidos inflamables, productos de limpieza, aerosoles o sus vapores, ni tampoco aspire ninguno de los anteriores, dado que podría provocar un riesgo de incendio/explosión.
- Atropelle el cable de alimentación con el aspirador mientras lo utiliza ni retire el enchufe de la toma tirando del cable.
- Pise ni enrolle el cable en brazos o piernas cuando utilice el aspirador.
- Siga utilizando el aspirador si parece que sufre algún desperfecto. Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aspirador DE INMEDIATO. El cable de alimentación debe ser sustituido por un técnico autorizado de Hoover para evitar peligros de seguridad.
- Recargue las baterías, las arroje al fuego o las abra – existe peligro de explosión.

PARA EVITAR PELIGROS DE SEGURIDAD, EL ASPIRADOR SOLO DEBE SER REPARADO POR UN TÉCNICO AUTORIZADO DE HOOVER.

PARA FAMILIARIZARSE CON EL ASPIRADOR

Extraiga el aspirador y los accesorios del embalaje. Deshágase de las bolsas y demás material de embalaje de una forma segura y respetuosa con el medio ambiente.

MONTAJE DEL ASPIRADOR

1. **Para montar el tubo extensible** – Inserte el conector en el orificio de la manguera. Para soltarlo: pulse el conector de la manguera y tire de él hasta sacarlo (imagen 1)
2. **Para montar los tubos de extensión en la tobera para suelos y el mango** – Empuje y gire para que encajen. (imagen 2)

UTILIZACIÓN DEL ASPIRADOR

1. **Alimentación de corriente** – Saque el cable y enchúfelo en la toma de corriente. Asegúrese de que el cable esté completamente extendido antes de utilizar el aspirador. (imagen 3)
2. **Longitud del tubo de extensión** – Ajuste la longitud del tubo de metal en función de su altura tal como se ilustra. (imagen 4)
3. **Selección de alfombra/suelos duros** - Pulse el pedal de la tobera para que baje el cabezal de cepillo al limpiar suelos duros. Pulse el pedal de la tobera de nuevo para que suba el cabezal del cepillo al limpiar alfombras. Consulte el apartado de "ACCESORIOS" para obtener información sobre accesorios adicionales. (imagen 5)
4. **Pedal de encendido/apagado** – Pulse el pedal una vez para poner en marcha el aspirador. (imagen 6)
5. **Control de potencia** – Mando a distancia por infrarrojos alimentado por pila. (imagen 7)



Botón de pausa



Aumento de potencia



Disminución de potencia

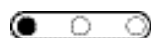


Modo ECO

Mando a distancia por infrarrojos - Utilice los botones + y - del mando para aumentar o disminuir la potencia de succión. Para la utilización normal con menor consumo de energía seleccione el modo ECO. **¡Importante!** - Seleccione manualmente la potencia más baja para materiales delicados. Pulse el botón de pausa para paradas cortas; cuando haya terminado, desconecte el aparato pulsando el botón de encendido/apagado.

RECUERDE: Pulse siempre el botón de encendido/apagado para desconectar por completo el aspirador.

6. **Panel de mando a distancia por infrarrojos** (imagen 8)



Parpadeando en rojo: -

Compruebe el recipiente colector de polvo/la bolsa y vacíelos si fuera necesario.



Verde: -

En espera



Parpadeando en rojo: -

Compruebe el filtro de salida y lávelo si fuera necesario.



Todos parpadeando: -

Aviso de sobrecalentamiento. El corte de alimentación termal evita que se produzca un sobrecalentamiento del aspirador. Desconecte el aspirador. Tardará 30 minutos aproximadamente en reiniciarse y en estar listo para utilizar.

7. **Extensión de tubo extensible** – El original tubo extensible proporciona 3 metros adicionales de alcance para limpiar cuando sea necesario. Solo hay que girar el anillo de enganche y tirar del mango para soltar el tubo extensible (imagen 9). **RECUERDE:** No ponga el aspirador por encima de usted para limpiar escaleras.
8. **Retracción del tubo extensible** – Tire de la palanca de la válvula para retraer el tubo extensible. (imagen 10) Suelte la palanca de la válvula cuando el tubo extensible se haya retraído por completo. Conecte el anillo de enganche al mango y gire para encajarlo como se ilustra. (imagen 11)
9. **Desconéctelo cuando haya terminado de utilizarlo** - Pulse el pedal de encendido/apagado para desconectar el aspirador. Desenchúfelo de la toma de corriente y pulse el pedal para recoger el cable. (imagen 12)
10. **Estacionamiento y almacenamiento** – El tubo de extensión puede estacionarse para almacenarlo temporalmente durante la limpieza o en la posición de almacenamiento cuando no se utiliza. (imágenes 13 y 14)

MANTENIMIENTO DEL ASPIRADOR

Cambio de la bolsa – Si el indicador de comprobación de la bolsa parpadea, compruébela y, si fuera necesario, cámbiela.

1. Abra la tapa, tire del collarín de la bolsa para sacar la bolsa de su alojamiento (imagen 15). La bolsa llena debe desecharse debidamente y con consideración.
2. Pliegue la bolsa nueva como se muestra (imagen 16) y colóquela insertando el collarín de la bolsa en las ranuras de posición, tal como se muestra (imagen 17). Pieza nº H36 - 09185091
3. Empuje la tapa hasta que quede cerrada.

Recuerde: El indicador de comprobación de la bolsa también puede parpadear cuando se ha producido una obstrucción. Si esto sucediera, consulte el apartado "ELIMINACIÓN DE OBSTRUCCIONES EN EL SISTEMA".

Limpieza de los filtros lavables permanentes – Para obtener el máximo rendimiento de su aspirador, lave los filtros una vez por cada 5 cambios de bolsa. Lave los filtros con agua tibia y deje que se sequen por completo antes de volver a instalarlos en el aspirador.

¡ Importante ! – Utilice solo agua tibia al tacto. No utilice agua caliente ni detergentes.
 ¡ En el caso improbable de que los filtros sufran desperfectos, instale otros nuevos !

Filtro premotor – Extraiga el filtro premotor, lávelo en agua tibia al tacto y séquelo por completo antes de volver a instalarlo en el aspirador. Pieza nº 03875009 (imagen 18)

Filtro de salida – Extraiga el filtro de salida y lávelo boca abajo en agua tibia al tacto tal y como se muestra. Vuelva a colocar el filtro en su posición cuando esté seco. Pieza nº H12-04365057, H13-04365062 (imágenes 19 y 20)

ACCESORIOS

Consulte la especificación técnica del modelo para ver qué accesorios incluye cada modelo. En cualquier caso puede comprar todos los accesorios por separado en Hoover.

Tobera turbo - Utilice la tobera turbo para la limpieza a fondo de alfombras. **IMPORTANTE:** No utilice la tobera turbo para alfombras de fleco largo, pieles de animales ni sobre losetas de alfombra con más de 15 mm de profundidad. No deje la tobera quieta mientras el cepillo esté girando. También disponible por separado. Pieza nº J17-04845030 (Imagen 21)

Tobera caresse - Utilícela sobre suelos de madera y suelos delicados en general para evitar que se rayen. También disponible por separado. Pieza nº G61-04845049 (Imagen 22)

Accesorios estándar - disponibles para todos los modelos.

Accesorio para rincones - para esquinas y zonas de difícil acceso.

Tobera para muebles - para materiales y muebles blandos.

Cepillo para quitar el polvo - para estanterías, marcos, teclados, etc. (Imagen 23)

COMPROBACIONES QUE PUEDE REALIZAR EL USUARIO

A continuación se ofrece una lista sencilla de comprobaciones que puede realizar el usuario antes de llamar a su servicio local de Asistencia Técnica de Hoover. Advierta que se le aplicará un cargo si después de examinar el aspirador se comprobara que funciona correctamente, que no se ha montado de acuerdo con estas instrucciones o si se ha utilizado indebidamente.

- ¿Funciona el suministro de electricidad al que está conectado el aspirador? - Compruebe si funciona con otro aparato eléctrico.
- ¿Está demasiado llena la bolsa? – Consulte la página 21 – (Mantenimiento del aspirador).
- ¿Están obstruidos los filtros? – Consulte la página 21 (Limpieza de los filtros lavables permanentes).
- ¿Hay alguna obstrucción en la manguera o en la tobera? – Consulte el siguiente apartado – 'Eliminación de obstrucciones en el sistema'
- ¿Se ha sobrecalentado el aspirador? En caso afirmativo, tardará 30 minutos aproximadamente en reiniciarse.
- ¿No funciona la unidad de mando a distancia por infrarrojos? – Compruebe si las pilas funcionan y están bien instaladas.

ELIMINACIÓN DE UNA OBSTRUCCIÓN DEL SISTEMA

Si el indicador de comprobación de la bolsa del aspirador está iluminado o parpadea: -

1. Compruebe si la bolsa de polvo está llena. En caso afirmativo, consulte la página 21 - 'Mantenimiento del aspirador – Cambio de la bolsa'.
2. Si no está llena: -
 - A) ¿Es posible que sea necesario limpiar los filtros? - En caso afirmativo, consulte la página 21 'Mantenimiento del aspirador – Limpieza de los filtros lavables permanentes'.
 - B) Compruebe si hay cualquier otra obstrucción en el sistema: -

Utilice una varilla o una barra para eliminar cualquier obstrucción de los tubos y la manguera flexible. También es posible que pueda extraer una obstrucción del tubo extensible apretándolo o doblándolo ligeramente. Limpie con frecuencia la parte inferior de la tobera para alfombras y suelos duros utilizando el accesorio para rincones.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

REPUESTOS Y ARTÍCULOS CONSUMIBLES ORIGINALES DE HOOVER

Sustituya siempre las piezas por repuestos y artículos consumibles originales de Hoover. Puede obtenerlos en su establecimiento local de Hoover o pedirlos directamente a Hoover. Al realizar pedidos de piezas, mencione siempre el número de modelo.

ASISTENCIA TÉCNICA DE HOOVER

Si en cualquier momento necesitase asistencia técnica, sírvase llamar a su oficina local de Asistencia Técnica de Hoover.

SEGURIDAD Y EL MEDIO AMBIENTE

Como propietario de un nuevo producto Hoover, nos complacería facilitarle más información acerca del alto nivel de exigencia que hemos establecido en materia de seguridad y el medio ambiente:

SEGURIDAD

Aunque la ley en el Reino Unido no exige que los aparatos eléctricos dispongan de certificado de seguridad, en Hoover creemos que la aprobación otorgada por un organismo independiente es el mejor modo de demostrar la seguridad del diseño y fabricación. La Junta Británica de Aprobación Electrotécnica (British Electrotechnical Approvals Board - BEAB), autoridad independiente nacional del Reino Unido para la seguridad de aparatos electrodomésticos, se asegura de que la normativa europea en materia de seguridad se cumpla y se mantenga durante toda la vida productiva de los aparatos. Todos los aparatos que pasen estas pruebas tienen derecho a llevar el sello de seguridad de la BEAB.

EL MEDIO AMBIENTE

Hoover se ha comprometido a largo plazo a salvaguardar el medio ambiente en todas sus actividades. Nuestra política medioambiental consiste en: "Adoptar los mejores métodos medioambientales practicables en el diseño, la producción, el embalaje, la utilización y deshecho de productos, a la vez que seguimos mejorando las ventajas para los consumidores".

La mayoría de los materiales utilizados en este aparato son reciclables. Rogamos utilice el mejor método para deshacerse de los materiales a fin de aprovechar esta cualidad.

SU GARANTÍA

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde ha comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo cuando se hace alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Candy Hoover Electrodomésticos S.A.
Ahumategi Bide s/n
20570 Bergara (Guipúzcoa)

Gias Customer Service (Servicio de Asistencia Técnica) 902 100 150



HOOVER
OCTOPUS



HOVER OCTOPUS - MANUAL DO UTILIZADOR

Por favor, leia atentamente antes de utilizar o aparelho.

Índice

Advertências Importantes de Segurança	P 24
Familiarização com o seu aspirador	P 24
Montagem do seu aspirador	P 25
Utilização do seu aspirador	P 25
Manutenção do aspirador	P 25
Acessórios.....	P 26
Antes de contactar a Hoover: Lista de verificação/Remoção de uma obstrução	P 26
Informação importante	P 26
A sua garantia	P 27

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este aspirador deve ser utilizado apenas para limpezas domésticas, conforme descrito no presente Manual do Utilizador. Por favor, certifique-se que leu atentamente este manual antes de utilizar o aparelho.

AVISO: A electricidade pode ser extremamente perigosa. Este aparelho possui isolamento duplo e não deve ser ligado à terra.

IMPORTANTE: Os fios do cabo de alimentação eléctrica são coloridos em conformidade com o seguinte código:

AZUL – Fio neutro

CASTANHO – Fio condutor

ELECTRICIDADE ESTÁTICA: Alguns tapetes ou alcatifas podem provocar uma pequena acumulação de electricidade estática. Qualquer descarga estática não constitui perigo para a saúde.

LEMBRE-SE: Após a utilização, desligue o aspirador e retire a ficha da tomada de alimentação eléctrica. Desligue sempre o aparelho e retire a ficha antes de proceder à limpeza do aparelho ou de qualquer tentativa de manutenção.

NÃO: -

- Coloque o aspirador acima de si enquanto estiver a limpar escadas.
- Utilize o seu aspirador no exterior sobre superfícies húmidas, nem para a recolha de líquidos.
- Recolha fósforos, cinzas quentes e beatas de cigarros, objectos sólidos ou pontiagudos, nem qualquer objecto susceptível de danificar o aspirador.
- Utilize vaporizadores, nem recolha líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis, nem os seus vapores, pois estes podem provocar riscos de incêndio/explosão.
- Pise o cabo de alimentação durante a utilização do aspirador, nem retire a ficha puxando o cabo.
- Pise o cabo, nem enrole o cabo de alimentação à volta dos braços ou das pernas enquanto estiver a utilizar o aspirador.
- Continue a utilizar o seu aspirador, se este parecer defeituoso. Caso o cabo de alimentação esteja danificado, desligue IMEDIATAMENTE o aspirador. O cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico de assistência autorizado pela Hoover, de forma a evitar riscos para a segurança.
- Volte a carregar as pilhas, nem coloque o aparelho em contacto com fogo e não o desmonte – perigo de explosão.

PARA EVITAR RISCOS PARA A SEGURANÇA, O ASPIRADOR DEVE SER REPARADO APENAS POR UM TÉCNICO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO PELA HOOVER.

FAMILIARIZAÇÃO COM O SEU ASPIRADOR

Retire o aspirador e os respectivos acessórios da embalagem. Por favor, elimine os sacos e o restante material de embalagem de forma segura e conscienciosa.

MONTAGEM DO SEU ASPIRADOR

1. **Para montar o tubo Zoom** – Coloque o conector no orifício do tubo flexível. Para desmontar: pressione o conector do tubo flexível e retire-o. (imagem 1)
2. **Para montar os tubos extensíveis sobre o bocal para chão e o manípulo.** - Prima e rode para bloquear. (imagem 2)

UTILIZAÇÃO DO SEU ASPIRADOR

1. **Alimentação eléctrica** – Retire o cabo e ligue a ficha à tomada de corrente eléctrica. Por favor, certifique-se que o cabo está totalmente desenrolado antes de utilizar o aspirador. (imagem 3)
2. **Comprimento do tubo extensível** – Ajuste o comprimento do tubo metálico e adapte-o ao seu tamanho, conforme apresentado. (imagem 4)
3. **Seleção para tapetes e alcatifas/superfícies rígidas** – Prima o pedal situado sobre o bocal para rebaixar a escova do bocal enquanto estiver a limpar superfícies rígidas. Prima novamente o pedal para fazer subir a escova quando estiver a limpar tapetes ou alcatifas. Por favor, consulte a secção "ACESSÓRIOS" para mais informações sobre acessórios adicionais. (imagem 5)
4. **Pedal para ligar/desligar** – Prima o pedal uma vez para ligar o aspirador. (imagem 6)
5. **Controlo da potência** – Controlo remoto de infravermelhos alimentado com pilhas. (imagem 7)



Botão de Pausa



Aumento da Potência



Redução da Potência



Modo ECO

Controlo Remoto de Infravermelhos – Utilize os botões + e – do controlo remoto para aumentar e reduzir a sucção. Para uma utilização normal, reduzindo o consumo de energia, seleccione o modo ECO. **Importante!** – Seleccione manualmente a potência reduzida para tecidos delicados. Prima o botão de pausa para pequenas interrupções. Quando acabar, desligue premindo o botão para ligar/desligar.

LEMBRE-SE: Prima sempre o botão para ligar/desligar, de modo a desligar completamente o aspirador.

6. **Painel do Controlo Remoto de Infravermelhos** (imagem 8)



Vermelho Intermitente: - Verifique o contentor de pó/saco de pó e esvazie-o se necessário.



Verde: - Modo de suspensão



Vermelho Intermitente: - Verifique o filtro de saída e lave-o se necessário.



Tudo Intermitente: - Aviso de sobreaquecimento. O interruptor térmico impede o sobreaquecimento do aspirador. Por favor, desligue o aspirador. Irá demorar cerca de 30 minutos antes de voltar a estar operacional.

7. **Extensão do tubo ZOOM** – O tubo único ZOOM proporciona, quando necessário, um alcance adicional de limpeza de 3 metros. Basta rodar a anilha de fixação e puxar o manípulo para soltar o tubo ZOOM. (imagem 9)
LEMBRE-SE: Não posicione o aspirador acima de si enquanto estiver a limpar escadas.
8. **Retracção do tubo ZOOM** – Puxe a alavanca da válvula para retrair o tubo ZOOM. (imagem 10) Solte a alavanca da válvula quando o tubo ZOOM estiver totalmente retraído. Fixe a anilha de fixação ao manípulo, rode-a e bloqueie-a, conforme apresentado. (imagem 11)
9. **Desligar depois da utilização** – Prima o pedal para ligar/desligar de modo a desligar o aspirador. Desligue a ficha da tomada e prima o pedal de enrolamento do cabo. (imagem 12)
10. **Fixação e arrumação.** – O tubo extensível pode ser fixado para a sua imobilização temporária durante a limpeza ou colocado na posição de arrumação quando não estiver a ser utilizado. (imagens 13 & 14)

MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

Substituição do saco de pó – Se o indicador de verificação do saco de pó do aspirador estiver intermitente, por favor, verifique e substitua o saco, se necessário.

1. Abra a tampa, puxe o aro do saco para retirar o saco do compartimento (imagem 15). O saco de pó deve ser retirado correctamente e cuidadosamente.
2. Dobre um saco novo tal como mostrado na (imagem 16) e ajuste-o fixando o aro nas ranhuras, como indicado na (imagem 17). Peça N° H36-09185091.
3. Faça pressão sobre a tampa para trancá-la.

Lembre-se: O indicador de verificação do aspirador também pode estar intermitente caso ocorra uma obstrução. Neste caso, por favor, consulte a secção "REMOÇÃO DE UMA OBSTRUÇÃO NO SISTEMA".

Limpeza dos filtros vitalícios laváveis. – Para manter um óptimo desempenho do seu aspirador, por favor, lave os filtros após 5 mudanças de saco. Lave-os com água tépida e deixe-os secar completamente antes de voltar a colocá-los no aspirador.

LEMBRE-SE – Utilize apenas água tépida. Não utilize água quente, nem detergentes. Na ocorrência inesperada de danos nos filtros, por favor, substitua-os.

Pré-filtro do motor - Retire o pré-filtro do motor, lave-o com água tépida e deixe-o secar completamente antes de voltar a colocá-lo no aspirador. Peça n.º 03875009 (imagem 18)

Filtro de saída - Retire o filtro de saída, lave-o, com a parte superior para baixo, com água tépida, conforme apresentado. Volte a colocar o filtro na sua posição original quando este estiver seco. Peça n.º H12-04365057, H13-04365062 (imagens 19 & 20)

ACESSÓRIOS

Por favor, consulte as especificações do modelo relativamente à inclusão de acessórios em modelos individuais. É também possível adquirir separadamente todos os acessórios através da Hoover.

Bocal Turbo – Utilize o bocal Turbo para uma limpeza profunda de tapetes e alcatifas. **IMPOR-TANTE:** Não utilize o bocal Turbo sobre tapetes com franjas compridas, sobre pele de animal e sobre ladrilhos de alcatifa com uma espessura superior a 15 mm. Não mantenha o bocal parado enquanto a escova estiver em rotação. Também disponível em separado. Peça n.º J17 - 04845030 (imagem 21)

Bocal Caresse – Utilize-o sobre pisos delicados ou de madeira para evitar riscos. Também disponível em separado. Peça n.º G61 - 04845049 (imagem 22)

Acessórios normalizados – disponíveis em todos os modelos. Ferramenta para Ranhuras – Para cantos e áreas de difícil acesso. Bocal para Têxteis – Para estofos e tecidos. Escova para a Remoção de Pó – Para estantes, molduras, teclados, etc. (imagem 23)

LISTA DE VERIFICAÇÃO DO UTILIZADOR

A seguir, encontra-se uma lista de verificação simples para utilizar antes de contactar o seu Serviço de Assistência Hoover local. Tenha em atenção de que serão cobradas despesas de assistência caso o aspirador seja examinado e encontrado em condições de funcionamento, caso não tenha sido montado de acordo com estas instruções, ou caso tenha sido usado de forma imprópria.

- O sistema de alimentação eléctrica do aspirador está a funcionar? – Por favor, verifique utilizando outro aparelho eléctrico.
- O saco do pó está demasiado cheio? – Por favor, consulte a página 25 – "Manutenção do Aspirador".
- Os filtros estão obstruídos? – Por favor, consulte a página 25 – "Limpeza dos filtros vitalícios laváveis".
- O tubo flexível ou o bocal estão obstruídos? – Por favor, consulte a secção em baixo – "Remoção de uma obstrução no sistema".
- Houve sobreaquecimento do aspirador? No caso afirmativo, irá demorar cerca de 30 minutos antes de ficar operacional.
- A unidade de controlo remoto de infravermelhos não está a funcionar? – Certifique-se que as pilhas funcionam e que estão correctamente colocadas.

REMOÇÃO DE UMA OBSTRUÇÃO NO SISTEMA

Caso o indicador de verificação do saco do pó do seu aspirador estiver aceso ou intermitente:-

1. Verifique se o saco do pó está cheio. Em caso afirmativo, consulte a página 25 – "Manutenção do Aspirador – Substituir o saco do pó"
2. Caso o saco não esteja cheio:
 - A) Os filtros precisam de ser limpos? - Em caso afirmativo, consulte a página 25 - "Manutenção do Aspirador – Limpeza dos filtros vitalícios laváveis".
 - B) Verifique se existe outra obstrução no sistema:

Utilize uma vara para remover qualquer obstrução dos tubos e do tubo flexível.

Também é possível remover uma obstrução no tubo Zoom, apertando-o ou curvando-o ligeiramente. Limpe regularmente a parte inferior do bocal para tapetes e alcatifas ou superfícies rígidas, utilizando a ferramenta para ranhuras.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

PEÇAS SOBRESSELENTES E CONSUMÍVEIS HOOVER DE ORIGEM

Substitua sempre os elementos com peças sobresselentes e consumíveis Hoover de origem. Estes estão disponíveis através do seu revendedor local da Hoover ou directamente a partir da Hoover. Ao encomendar peças, por favor, mencione sempre o número do seu modelo.

ASSISTÊNCIA HOOVER

Caso necessite de assistência a qualquer momento, por favor, contacte o seu serviço de Assistência Hoover local.

SEGURANÇA E AMBIENTE

Por ter adquirido um novo produto Hoover, gostaríamos de lhe apresentar uma descrição dos padrões elevados que adoptámos em termos de segurança e ambiente:

SEGURANÇA

Apesar de a certificação de segurança para aparelhos eléctricos não ser requerida por lei no Reino Unido, a Hoover acredita que a certificação independente é a melhor forma de demonstrar a segurança na concepção e no fabrico. A British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), a autoridade nacional independente do Reino Unido para a segurança dos electrodomésticos, garante o cumprimento das normas de segurança Europeias e o seu respeito ao longo da fase de produção de um aparelho. Todos os aparelhos que tenham superado estes testes estão autorizados a colocar a marca de segurança da BEAB.

O AMBIENTE

A Hoover assumiu um compromisso a longo prazo, em todas as suas actividades, a fim de salvar o ambiente. A nossa política ambiental defende "a adopção dos melhores métodos ambientais praticáveis na concepção, produção, embalagem, utilização e eliminação dos produtos, ao mesmo tempo que o melhoramento das vantagens para o consumidor".

A maior parte dos materiais utilizados neste aparelho é reciclável. Por favor, utilize o melhor método de eliminação possível, de forma a beneficiar desta funcionalidade.

A SUA GARANTIA

As condições de garantia para este aparelho correspondem às condições definidas pelo nosso representante no país em que foi comercializado. Os pormenores relativos a estas condições podem ser solicitados ao revendedor do aparelho. Deverá apresentar o talão de venda ou o recibo no caso de qualquer reclamação, ao abrigo das condições da presente garantia. Sujeito a alterações sem aviso prévio.

PORTUGAL

Candy Hoover Portugal, Lda
Rua D. Estefânia, 90 A
1049 - 050 LISBOA
Tel. 21 318 97 00
Tel. 21 318 97 67 (GIAS)



HOOVER
OCTOPUS



HOOVER OCTOPUS GEBRUIKSAANWIJZING

Zorgvuldig doorlezen voor gebruik.

Inhoud

Belangrijke veiligheidstips	P 28
Alles over uw stofzuiger	P 28
De stofzuiger monteren	P 29
De stofzuiger gebruiken	P 29
De stofzuiger in goede staat houden	P 29
Accessoires	P 30
Controlelijst voordat u Hoover belt/Een verstopping verwijderen	P 30
Belangrijke informatie	P 30
Uw garantie	P 31

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSTIPS

Deze stofzuiger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt, voordat u de stofzuiger in gebruik neemt.

WAARSCHUWING: Elektriciteit kan zeer gevaarlijk zijn. Dit toestel is dubbel geïsoleerd en hoeft niet te worden geaard.

BELANGRIJK: De draden in het netsnoer zijn gekleurd volgens de volgende code:

BLAUW – Neutraal BRUIN – Fase

STATISCHE ELEKTRICITEIT: Sommige tapijten kunnen statische elektriciteit veroorzaken. Ontladingen van statische elektriciteit zijn onschadelijk voor uw gezondheid.

LET OP: Schakel de stofzuiger na gebruik uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Schakel de stofzuiger altijd eerst uit en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel schoonmaakt of onderhoudt.

NIET DOEN:

- Plaats de stofzuiger niet boven u wanneer u een trap stofzuigt.
- Gebruik uw stofzuiger niet buitenshuis, op natte oppervlakken of om water mee op te zuigen.
- Zuig geen lucifers, warme as, sigarettenpeuken, harde, scherpe of andere voorwerpen op die het toestel kunnen beschadigen.
- Gebruik geen spuitbussen in de buurt van de stofzuiger en zuig geen ontvlambare vloeistoffen, reinigingsmiddelen of dampen op, want dit kan brand/ontploffing veroorzaken.
- Rijd niet met de stofzuiger over het netsnoer en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Wikkel het netsnoer niet rond uw armen of benen en ga er niet op staan tijdens het stofzuigen.
- Blijf uw stofzuiger nooit gebruiken wanneer het toestel defect lijkt te zijn. Als het netsnoer is beschadigd, zet de stofzuiger dan ONMIDDELIJK uit. Het netsnoer moet worden vervangen door een erkende onderhoudsmonteur van Hoover om veiligheidsrisico's te voorkomen.
- Laad de batterijen niet op, werp ze niet in het vuur en demonteer ze niet vanwege ontploffingsgevaar.

OM VEILIGHEIDREDELEN MAG DE STOFZUIGER UITSLUITEND WORDEN HERSTELD DOOR EEN ONDERHOUDSTECHNICUS VAN HOOVER.

ALLES OVER UW STOFZUIGER

Neem de stofzuiger met accessoires uit de verpakking. Verwijder de zakken en het overige verpakkingsmateriaal op een veilige en milieubewuste wijze.

DE STOFZUIGER MONTEREN

1. **Monteren van de zoom-buis** – Druk de connector in de voorziene opening. Verwijderen: druk de slangconnector in en trek de buis eruit (pic 1)
2. **Monteren van de verlengbuizen aan de vloerzuigmond en het handvat** – Drukken en draaien om te vergrendelen. (pic 2)

DE STOFZUIGER GEBRUIKEN

1. **Voeding** – Trek het netsnoer uit het toestel en steek de stekker in het stopcontact. Zorg ervoor dat het snoer volledig is uitgerold voordat u de stofzuiger gebruikt. (pic 3)
2. **Lengte van verlengbuis** - Stel de lengte van de metalen buis in op uw eigen lengte, zoals weergegeven. (pic 4)
3. **Schakelaar voor tapijt/harde vloer** - Druk op de schakelaar op de zuigmond om de borstel te gebruiken voor het zuigen van harde vloeren. Druk opnieuw op de schakelaar om de borstel in te trekken voor het zuigen van tapijt. Zie de paragraaf "ACCESSOIRES" voor meer informatie over de extra accessoires.(pic 5)
4. **Aan/uit-schakelaar** – Druk eenmaal op de schakelaar om de stofzuiger aan te zetten. (pic 6)
5. **Vermogensregeling** – Infrarood afstandsbediening op batterijen. (pic 7)



Paauzeknop



Meer vermogen



Minder vermogen



ECO-stand

Infrarood afstandsbediening – Gebruik de toetsen + en – op de afstandsbediening om het zuigvermogen te verhogen of te verlagen. Voor normaal gebruik met minder energieverbruik, selecteert u de ECO-stand. **Belangrijk!** – Selecteer handmatig een laag zuigvermogen voor tere weefsels. Druk op pauze voor een korte onderbreking. Wanneer u klaar bent, schakel dan de stofzuiger uit met behulp van de aan/uit-knop.

LET OP: Druk altijd op de aan/uit-knop om de stofzuiger helemaal uit te zetten.

6. **Infrarood afstandsbedieningspaneel** (pic 8)



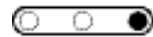
Flikkerend rood: -

check stofcontainer/stofzak en ledig indien nodig.



Groen:

stand-by



Flikkerend rood:

check uitblaasfilter en was hem indien nodig.



Algemene flikkering:

waarschuwing voor oververhitting. Thermische uitschakeling voorkomt oververhitting. Gelieve de stofzuiger uit te schakelen. Het duurt ongeveer 30 minuten vooraleer de stofzuiger terug werkt.

7. **ZOOM-buis uitschuiven** – Met de unieke ZOOM-buis kunt u het zuigbereik uitbreiden met nog eens drie meter extra. U hoeft slechts de clipring te verdraaien en de handgreep uit te trekken om de ZOOM-buis uit te schuiven. (pic 9)
LET OP: Plaats de stofzuiger niet boven u wanneer de trap zuigt.
8. **ZOOM-buis intrekken** – Trek aan de hendel om de ZOOM-buis in te trekken. (pic 10) Laat de hendel weer los wanneer de ZOOM-buis volledig is ingetrokken. Verbind de clipring aan de handgreep en draai en vergrendel deze zoals weergegeven. (pic 11)
9. **Uitschakelen na gebruik** – Druk op de aan/uit-schakelaar om de stofzuiger uit te schakelen. Trek de stekker uit het stopcontact en druk op de knop om het snoer op te rollen. (pic 12)
10. **Parkeren en opbergen** – U kunt de verlengbuis parkeren voor tijdelijke opslag in geval van een onderbreking van het zuigen of in de opbergstand zetten, wanneer u klaar bent met stofzuigen. (pic 13 & 14)

DE STOFZUIGER IN GOEDE STAAT HOUDEN

De stofzak vervangen – Als de 'stofzak vol'-indicator knippert controleer dan de stofzak en vervang deze indien nodig.

1. Open de klep, trek de zakhouter omhoog om de zak uit de stofzuiger te verwijderen (pic 15). Goor de volle stofzak zorgvuldig en op verantwoorde wijze weg.
2. Vouw een nieuwe zak, zoals weergegeven (pic 16), en plaats deze in stofzuiger door de zakhouter in de groeven te schuiven, zoals weergegeven (pic 17). Onderdeelnr. H36 - 09185091
3. Duw de klep weer dicht.

Let op: De 'stofzak vol'-indicator kan ook knipperen als er zich een verstopping heeft voorgedaan. Zie in dit geval de paragraaf "EEN VERSTOPPING UIT HET SYSTEEM VERWIJDEREN".

Permanente filters reinigen – Voor de beste prestaties van uw stofzuiger, raden wij aan om na vijf volle stofzakken de filters te reinigen met lauw water. Laat de filters grondig drogen, voordat u ze weer in de stofzuiger plaatst.

! Belangrijk – Gebruik alleen lauw water. Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. ! In het onwaarschijnlijke geval dat er een filter is beschadigd, moet u een nieuwe filter aanbrengen.

Voorfilter motor Verwijder de voorfilter van de motor en was onder lauwwarm water. Laat grondig drogen vooraleer terug te plaatsen. Accessoire Nr. 03875009 (pic 18)

Uitblaasfilter Verwijder de uitblaasfilter en was ondersteboven onder lauwwarm water zoals getoond. Gelieve de filter terug te plaatsen in de originele positie wanneer gedroogd. Accessoire Nr. H12-04365057, H13-04365062 (pic 19 & 20)

ACCESSOIRES

Zie de specificaties van het model voor de accessoires van de afzonderlijke modellen. Alle accessoires zijn afzonderlijk verkrijgbaar bij Hoover.

Turbo-zuigmond: gebruik deze voor grondige reiniging van tapijten. BELANGRIJK: Gebruik de turbo-zuigmond niet op tapijten met lange haren, en niet op tapijttegels met een diepte van meer dan 15 mm. Ook beschikbaar als afzonderlijk accessoire. Nr. J17-04845030 (pic 21)

Caresse mondstuk: gebruik voor houten vloeren en alle delicate vloeren zonder krassen te maken. Ook beschikbaar als afzonderlijk accessoire. Nr G61-04845049 (pic 22)

Standaard accessoires: beschikbaar op alle modellen: Kierenzuigmond – voor hoeken en moeilijk bereikbare plaatsen. Meubelmondstuk – voor meubels. Stofborstel – voor boekenrekken, kaders, toetsenborden, etc. (pic 23)

CONTROLELIJST

Hieronder vindt u een eenvoudige controlelijst die u moet overlopen voordat u uw lokale Hoover service belt voor ondersteuning. Merk op dat er servicekosten in rekening worden gebracht indien de stofzuiger wordt onderzocht en normaal blijkt te functioneren, niet volgens de bovenstaande instructies is gemonteerd, of onjuist is gebruikt.

- Krijgt de stofzuiger stroom? - Controleer dit met een ander elektrisch toestel.
- Is de stofzak te vol? – Zie pagina 29 – (De stofzuiger in goede staat houden).
- Zijn de filters geblokkeerd? – Zie pagina 29 – (Permanente filters reinigen).
- Is de slang of de zuigmond geblokkeerd? – Zie de paragraaf hieronder 'Een verstopping uit het systeem verwijderen'
- Is de stofzuiger oververhit geraakt? Zo ja, dan duurt het ongeveer dertig minuten voordat het toestel weer gereed is voor gebruik.
- Functioneert de infrarood afstandsbediening niet? – Controleer of batterijen niet leeg zijn en correct zijn aangebracht.

EEN VERSTOPPING UIT HET SYSTEEM VERWIJDEREN

Als de 'stofzak vol'-indicator op de stofzuiger brandt of knippert:

1. Controleer of de stofzak vol is. Zo ja, zie pagina 29 - 'De stofzuiger in goede staat houden – De stofzak vervangen.
2. Als de stofzak niet vol is, dan:
 - A) Moeten de filters worden gereinigd? – Zo ja, zie pagina 29 'De stofzuiger in goede staat houden – Permanente filters reinigen'.
 - B) Controleer of er een andere verstopping in het zuigsysteem zit:

Gebruik een staaf of stok om eventuele verstoppingen in de zuigbuis of slang te verwijderen. U kunt ook proberen om een verstopping in de zoom-buis te verwijderen door erin te knijpen en voorzichtig te buigen. Maak de onderkant van de zuigmond voor tapijten en harde vloeren regelmatig schoon met de kierenzuigmond.

BELANGRIJKE INFORMATIE

ORIGINELE RESERVEONDERDELEN EN TOEBEHOREN VAN HOOVER

Gebruik altijd originele reserveonderdelen en toebehoren van Hoover. Deze zijn verkrijgbaar bij uw lokale Hoover-dealer of rechtstreeks te bestellen bij Hoover. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer van uw toestel.

HOOVER SERVICE

Mocht u gebruik willen maken van de service, bel dan uw lokale Hoover-servicekantoor.

VEILIGHEID EN MILIEU

We willen u, als eigenaar van een nieuw Hoover-product, graag meer vertellen over de hoge normen die we hanteren op het gebied van veiligheid en milieu:

VEILIGHEID

Hoewel een veiligheidscertificaat voor elektrische apparaten in Groot-Brittannië niet wettelijk verplicht is, vinden wij bij Hoover dat een onafhankelijke erkenning de beste manier is om aan te tonen dat zowel het ontwerp als de fabricage veilig zijn. De British Electrotechnical Approvals Board (BEAB) is een onafhankelijke Britse instantie die huishoudelijke elektrische apparaten test op veiligheid en garanties afgeeft wanneer het apparaat gedurende zijn gehele levensduur voldoet aan de Europese veiligheidsnormen. Alle apparaten die deze tests doorstaan, mogen het BEAB-veiligheidsmerk dragen.

MILIEU

Hoover heeft verklaard dat het bedrijf ook op lange termijn het milieu zal sparen in al zijn activiteiten. In ons milieubeleid staat: "We gebruiken de best toepasbare milieuvriendelijke methoden op het gebied van ontwerp, productie, verpakking, gebruik en verwijdering van producten, terwijl we de voordelen voor de klant blijven verbeteren."

De meeste materialen waaruit dit toestel bestaat zijn recycleerbaar. Houd hier rekening mee wanneer u dit toestel weggooit.

UW GARANTIE

De garantievooraarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer bij wie het toestel is gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen. Wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.

CANDY NEDERLAND BV
ARGONWEG 7-11
3812 RB AMERSFOORT
TEL : 033-4224000

CANDY HOOVER BELGIUM
HAACHTSESTEENWEG 162 B
1820 MELSBROEK
BELGIUM

TEL 00 32 2 751 41 75
FAX 00 32 2 751 42 24

Gias Customer Service (België) 0903/99109
Gias Customer Service (Nederland) 0900/9999109

CUSTOMER SERVICE = KLANTDIENST = SERVICE CLIENTELE : i



HOOVER
OCTOPUS



HOOVER OCTOPUS BRUGERVEJLEDNING

Læs brugervejledningen grundigt før brug.

Indhold

Vigtige sikkerhedsoplysninger	s.32
Sådan lærer du din støvsuger at kende	s.32
Samling af støvsugeren	s.33
Anvendelse af støvsugeren	s.33
Vedligeholdelse af støvsugeren	s.33
Tilbehør	s.34
Før du ringer. Hoover-checkliste/Sådan fjerner du en tilstopning	s.34
Vigtige oplysninger	s.34
Din garanti	s.35

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Denne støvsuger bør kun anvendes til rengøring i hjemmet som foreskrevet i denne brugervejledning. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning, inden støvsugeren tages i brug.

ADVARSEL: - Elektricitet kan være ekstremt farligt. Denne støvsuger er dobbeltisoleret og skal derfor ikke jordes.

VIGTIGT: - Trådene i netledningen er farvet i overensstemmelse med følgende regel: -

BLÅ – Neutral **BRUN – strømførende**

STATISK ELEKTRICITET: - Der er nogle tæpper, der kan forårsage svag statisk elektricitet. Udledning af statisk elektricitet er ikke sundhedsfarligt.

HUSK: Du skal altid trykke på til/fra for helt at slukke for støvsugeren.

DU MÅ IKKE:

- Placere støvsugeren over dig, når du støvsuger trapper.
- Bruge støvsugeren udendørs på våde overflader eller med risiko for, at der opsamles våde dele.
- Opsamle tændstikker, varm aske og cigaretskod, hårde eller skarpe genstande eller andet, der kan beskadige støvsugeren.
- Sprøjte med eller opsamle brændbare væsker, rensedmidler, aerosol eller dampe fra disse, da dette kan medføre risiko for brand/eksplosion.
- Køre over forsyningsledningen eller fjerne stikket ved at trække i ledningen, mens støvsugeren anvendes.
- Stå på eller vikle forsyningsledningen rundt om dine arme eller ben, når du bruger støvsugeren.
- Fortsætte med at bruge støvsugeren, selvom den synes at være defekt. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal du STRAKS holde op med at bruge støvsugeren. Forsyningsledningen skal udskiftes af en kompetent servicetekniker fra Hoover for at undgå sikkerhedsrisici.
- Genoplade batterierne, kassere disse ved at brænde eller dissekere dem - fare for eksplosion.

FOR AT UNDGÅ SIKKERHEDSRISICI MÅ STØVSUGEREN KUN REPARERES AF EN SERVICETEKNIKER FRA HOOVER.

SÅDAN LÆRER DU DIN STØVSUGER AT KENDE

ITag støvsugeren og tilbehøret ud af emballagen. Kasser poser og anden emballage på en sikker og samvittighedsfuld måde.

SAMLING AF STØVSUGEREN

1. **Samling af zoom-røret** - Skub forbindelsesstykket ind i slangens åbning. Når du løsner dem fra hinanden, skal du gøre følgende: tryk på slangens forbindelsesstykke og træk det ud (billede 1).
2. **For at forbinde forlængerrørene med mundstykket og skaftet.** – Skub og drej en omgang for at fastlåse dem. (billede 2)

ANVENDELSE AF STØVSUGEREN

1. **Strømforsyning** - Træk ledningen ud, og sæt den i stikkontakten. Sørg for, at ledningen er trukket helt ud, før du anvender støvsugeren. (billede 3)
2. **Udvidelse af rørlængden** - Juster længden af metalrøret som vist, således at den passer til din højde. (billede 4)
3. **Valg af tæppe/gulvbelægning** - Tryk på pedalen på mundstykket for at sænke børstehovedet, når du støvsuger hård gulvbelægning. Tryk på pedalen igen for at hæve børstehovedet, når du støvsuger tæpper. Se venligst afsnittet om "TILBEHØR" for at få yderligere oplysninger om tilbehør. (billede 5)
4. **Til/fra pedal.** – Tryk på pedalen én gang for at starte støvsugeren. (billede 6)
5. **Strømafbruger.** – Infrarød fjernbetjening med batteri. (billede 7)



Pauseknapp



Øgning af effekten



Sænkning af effekten



Økonomimodus

Den infrarøde fjernbetjening – Brug + og – knapperne på fjernbetjeningen for at øge eller reducere opsuget. Til almindeligt brug og reduktion af energiforbruget skal du vælge Økonomimodus. **Vigtigt!** – Ved anvendelse på sart materialer skal du manuelt vælge lav effekt. Tryk på pauseknappen for at få korte pauser. Ved endt brug skal du slukke for støvsugeren på til/fra-knappen.

HUSK: Placer ikke støvsugeren over dig, når du støvsuger trapper.

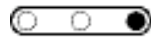
6. **Panel i infrarød fjernbetjening** (billede 8)



Når den røde lampe lyser: - Kontroller om nødvendigt, at støvsugerposen er tom.



Grøn lampe: - Standby



Rød lampe, der blinker - Kontroller udstødningsfilteret, og vask det om nødvendigt.



Når alle lamper blinker - Advarsel om overophedning. Termostatbryder forhindrer støvsugeren i at overophede. Sluk støvsugeren. Det tager ca. 30 minutter, før den igen kan starte og er klar til brug.

7. **Udvidelse af zoom-rørets længde** – Det unikke zoom-rør giver - når det ønskes - en ekstra rækkevidde på 3 m, når du støvsuger. Du skal blot dreje klemmeringen og trække i håndtaget for at løsne zoom-røret. (billede 9)
HUSK: Placer ikke støvsugeren over dig, når du støvsuger trapper.
8. **Sådan trækkes zoom-røret ud** - Skub ventilarmen ud for at trække zoom-røret ud. (billede 10) Du skal løsne ventilarmen, når zoom-røret er trukket helt ud. Slut klemmeringen til håndtaget, drej og lås den fast som vist på billedet. (billede 11)
9. **Sluk efter endt brug.** - Du skal trykke på pedalen til/fra for at slukke for støvsugeren. Træk stikket ud af stikkontakten, og tryk på pedalen for at oprulle ledningen. (billede 12)
10. **Opbevaring** – Forlængerrøret kan opbevares midlertidigt under støvsugning eller, når den ikke er i brug. (to billeder 13 & 14)

VEDLIGEHOLDELSE AF STØVSUGEREN

Udskiftning af støvsugerposen - Hvis indikatoren for kontrol af støvsugerposen blinker, skal du kontrollere, om det er nødvendigt at udskifte posen.

1. Åbn låget, træk i posens positioneringsring for at fjerne posen fra posekammeret (billede 15). Den fulde støvsugerpose skal kasseres korrekt og med forsigtighed.
2. Fold en ny pose som vist (billede 16), og isæt den ved at placere positioneringsringen i placeringsrillerne som vist (billede 17). Varenr. H36 - 09185091
3. Skub låget på plads, så det er lukket.

Husk: Indikatoren for kontrol af støvsugerposen kan også blinke, hvis en tilstopning er forekommet. I så tilfælde bedes du se afsnittet "SÅDAN FJERNER DU EN TILSTOPNING FRA SYSTEMET".

Rensning af langtidsholdbare, vaskbare filtre – For at opnå de bedste resultater ved anvendelse af støvsugeren skal du vaske filterne efter 5 støvsugerposeudskiftninger. Du skal vaske filterne i håndvarmt vand og herefter lade dem tørre godt, inden du igen placerer dem i støvsugeren.

! Vigtigt – Brug kun håndvarmt vand. Du må ikke bruge varmt vand eller rensningsmidler. Hvis det usandsynlige skulle ske, at filterne beskadiges, skal du isætte et nyt filter.

Præmotor-filter Fjern præmotor-filteret, vask det under håndvarmt vand og lad det tørre godt, inden du igen isætter det i støvsugeren. Varenr 03875009 (billede 18)

Udsugningsfilter Fjern udsugningsfilteret, og vask det med den øverste side nedad under håndvarmt vand som vist. Sæt filteret på plads i den oprindelige position, når det er tørt. Varenr H12-04365057, H13-04365062 (billede 19 & 20)

TILBEHØR

Se modelspecifikationen med hensyn til tilbehør til de individuelle modeller. Alt tilbehør kan dog købes separat hos Hoover.

Turbo-mundstykke - brug turbo-mundstykket til dybrensning af tæpper. **VIGTIGT:** - Brug ikke turbo-mundstykket på tæpper med lange frynser, dyreskind, og over tæppefliser med en dybde, der overstiger 15 mm. Hold ikke mundstykket stillestående, mens børsten roterer. Findes også som separat emne. Varenr J17 - 04845030 (billede 21)

Caresse-mundstykket - Bruges til trægulve og alle sarte gulve for at undgå ridser. Findes også som separat emne. Varenr No G61 – 04845049 (billede 22)

Standard tilbehør - kan fås til alle modeller. Fugeredskab - Til hjørner og områder, der er vanskelige at nå ind i. Møbelmundstykke - Til bløde møbler og materialer. Støvbørste - Til bogreoler, rammer, tastaturer osv. (billede 23)

BRUGERENS CHECKLISTE

Følgende er en simpel bruger-checkliste, der kan anvendes, inden du kontakter din lokale Hoover-service. Bemærk venligst, at der vil blive opkrævet betaling for service, hvis støvsugeren undersøges, og det konstateres, at den er intakt, ikke er samlet i overensstemmelse med denne brugervejledning eller har været anvendt forkert.

- Virker strømforsyningen til støvsugeren? - Kontroller venligst på et andet elektrisk apparat.
- Er der fyldt for meget i støvsugerposen? – Se side 33 - (Vedligeholdelse af støvsugeren)
- Er filtrene tilstoppede? – Se side 33 (Rensning af de langtidsholdbare, vaskbare filtre).
- Er slangen eller mundstykket tilstoppet? – Se afsnittet nedenfor - "Sådan fjerner du en tilstopning fra systemet"
- Har støvsugeren været overophedet? Hvis det er tilfældet, tager det ca. 30 minutter, før du kan starte støvsugeren igen.
- Fungerer den infrarøde fjernbetjening ikke? – Kontroller, om batterierne virker og er isat korrekt.

SÅDAN FJERNER DU EN TILSTOPNING FRA SYSTEMET

Hvis indikatoren for kontrol af støvsugerposen på støvsugeren lyser eller blinker: -

1. Kontroller, om støvsugerposen er fuld. Hvis det er tilfældet, se side 33 "Vedligeholdelse af støvsugeren - udskiftning af støvsugerpose.
2. Hvis den ikke er fuld: -
 - A) Skal filtrene renses? - Hvis det er tilfældet, se side 33 "Vedligeholdelse af støvsugeren - Rensning af de langtidsholdbare, vaskbare filtre".
 - B) Kontroller, om der er andre tilstopninger i systemet: -

Brug en stang for at fjerne eventuelle tilstopninger fra rørene og rørslangen. Det er også muligt at fjerne en tilstopning i zoom-røret ved at trykke let på det eller bøje det. Rens undersiden af mundstykket til tæpper og hård gulvbelægning ved hjælp af fugeredskabet.

VIGTIGE OPLYSNINGER

ORIGINALE HOOVER-RESERVEDELE OG -FORBRUGSVARER

Udskift altid reservedele med originale Hoover-reservedele og -forbrugsvarer. Disse kan fås hos din lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller reservedele, skal du altid oplyse modelnummeret

HOOVER-SERVICE

Hvis du ønsker service på dine produkter, skal du ringe til dit lokale Hoover-servicekontor.

SIKKERHED OG MILJØET

Da du er ejer af et nyt Hoover-produkt, vil vi gerne fortælle dig lidt mere om de høje standarder, vi har fastsat med hensyn til sikkerhed og miljø: -

SIKKERHED

Selvom sikkerhedscertificering af elektriske apparater ikke kræves i henhold til Storbritanniens lovgivning, er Hoover af den opfattelse, at selvstændig godkendelse er den bedste måde, hvorpå sikkerhed i design og fremstilling kan demonstreres. Det britiske, elektrotekniske godkendelsesorgan (BEAB), som er Storbritanniens selvstændige, nationale myndighed med hensyn til sikkerhed for elektriske husholdningsprodukter, sikrer, at de europæiske sikkerhedsstandarder opfyldes og vedligeholdes i hele produktets levetid. Alle de produkter, som består disse test, må bære BEAB-sikkerhedsmærkatet.

MILJØET

Hoover har en langvarig forpligtelse til - på alle aktivitetsområder - at beskytte miljøet.

Vores miljøpolitik anfører følgende: "At benytte de metoder ved design, produktion, emballering, anvendelse og kassering af produkter, som kan gennemføres på den bedst tænkelige måde samtidig med, at forbrugernes fordele øges". Størsteparten af de materialer, der er anvendt til denne støvsuger, kan genbruges. For at opnå størst fordel ved anvendelsen af denne egenskab bedes du anvende den bedst tilgængelige metode for kassering af produktet.

DIN GARANTI

Garantibetingelserne for denne støvsuger er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor den er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes fra den forhandler, støvsugeren er købt hos. Regningen eller kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

Disse betingelser kan ændres uden varsel.

Candy Hoover A/S
Frydenborgvej 27K
DK-3400 Hillerød
CVR-nr.: DK18777231
Tel.: +45 48 24 58 20
Fax service: +45 48 24 58 21



HOOVER
OCTOPUS



HOOVER OCTOPUS KÄYTTÖOHJEET

Lue ohjeet huolellisesti, ennen kuin otat laitteen käyttöön.

Sisällysluettelo

Tärkeitä turvallisuusohjeita	P 36
Laitteen esittely	P 36
Laitteen kokoaminen	P 37
Laitteen käyttö	P 37
Laitteen hoito	P 37
Lisävarusteet	P 38
Tarkistukset ennen huoltoa / tukoksen poistaminen	P 38
Tärkeitä tietoja	P 38
Takuu	P 39

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä pölynimuri on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Noudata käyttöohjeita. Lue ohjeet huolellisesti, ennen kuin otat laitteen käyttöön.

VAROITUS: Sähkö voi olla erittäin vaarallista. Tämä laite on kaksoiseristetty, eikä sitä saa maadoittaa.

TÄRKEÄÄ: Verkkojohdon johtimien värikoodit ovat seuraavat:

SININEN – Nollajohdin

RUSKEA – Jännitteinen

STAATTINEN SÄHKÖ: Mattojen imuroinnin yhteydessä voi kehittyä pieniä määriä staattista sähköä. Staattisen sähkön purkautuminen ei ole vaarallista terveydelle.

MUISTA: Kytke laitteesta virta käytön jälkeen ja irrota verkkojohto virtalähteestä. Kytke aina laitteesta virta ja irrota verkkojohto virtalähteestä, ennen kuin puhdistat laitteen tai teet huoltotoimenpiteitä.

OTA HUOMIOON SEURAAVAT TURVALLISUUSSEIKAT:

- Älä sijoita pölynimuria itseäsi korkeammalle, kun puhdistat portaita. Älä imuroi nesteitä tai käytä pölynimuria ulkona märillä pinnoilla.
- Älä imuroi tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumpeja, teräviä esineitä tai mitään muuta, mikä voi vahingoittaa pölynimuria.
- Älä käytä imuroinnin yhteydessä syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä tai aerosoleja, sillä ne saattavat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Älä myöskään yritä imuroida tällaisista aineista syntyneitä kaasuja tai höyryjä.
- Älä aja imurilla verkkojohdon päälle tai irrota pistotulppaa virtalähteestä vetämällä johdosta.
- Älä seiso verkkojohdon päällä tai kierrä sitä käsiesi tai jalkojesi ympärille imuroinnin aikana.
- Älä käytä pölynimuria, jos se vaikuttaa vahingoittuneelta. Lopeta pölynimurin käyttö **VÄLITTÖMÄSTI**, jos verkkojohto on vahingoittunut. Vaaratilanteiden välttämiseksi verkkojohdon saa vaihtaa vain valtuutettu Hoover-edustaja.
- Älä yritä purkaa akkuja, ladata niitä uudelleen tai hävittää niitä polttamalla. Tämä aiheuttaa räjähdysvaaran.

VAARATILANTEIDEN VÄLTÄMISEKSI PÖLYNIMURIN SAA KORJATA VAIN VALTUUTETTU HOOVER-EDUSTAJA.**LAITTEEN ESITTELY**

Irrota pölynimuri ja lisävarusteet pakkauksesta. Hävitä pakkausmateriaalit turvallisesti ja ympäristöä säästäen.

LAITTEEN KOKOAMINEN

- Imuletkun kiinnittäminen** – Työnnä letkun liitin imuaukkoon. Imuletkun vapauttaminen: Paina liitintä ja vedä letku ulos imuaukosta. (pic 1)
- Jatkoputkien kiinnittäminen lattiasuuttimeen ja kädensijaan** – Lukitse lattiasuutin putkeen työntämällä ja kääntämällä. (pic 2)

LAITTEEN KÄYTTÖ



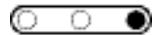

- Virtalähde** – Vedä verkkojohto esiin ja kytke pistotulppa virtalähteeseen. Varmista, että verkkojohto on vedetty kokonaan ulos, ennen kuin käytät imuria. (pic 3)
- Jatkoputken pituuden säätäminen** – Säädä metalliputken pituus omaan pituuteesi sopivaksi kuvassa esitetyllä tavalla. (pic 4)
- Matto** - tai lattiasuuttimen valitseminen – Kun imuroit lattiaa, käännä suuttimen alapinnan harjakset esiin painamalla suuttimen päällä olevaa jalkakytkintä. Kun imuroit mattoja, paina jalkakytkintä uudelleen, niin että harjakset kääntyvät piiloon. Tarkempia tietoja lisävarusteista on tämän käyttöohjeen kohdassa "LISÄVARUSTEET". (pic 5)
- Käynnistyspainike** – Pölynimuri käynnistyy, kun painat käynnistyspainiketta kerran. (pic 6)
- Tehon säätäminen** – Paristokäyttöinen infrapunakauko-ohjain. (pic 7)

 **Taukopainik**
 **Imutehon lisäys**
 **Imutehon vähennys**
 **ECO-tila**

Kahvan infrapuna-kauko-ohjain – Voit vähentää tai lisätä imutehoa imurin kahvan +- ja --painikkeiden avulla. Valitse ECO-tila, jos haluat pienentää virrankulutusta normaalikäytössä. **Tärkeää!** Kun imuroit hauraita pintoja, säädä imuteho alhaiseksi käyttämällä laitteen rungon säädintä. Kytke laite väliaikaisesti pois päältä painamalla taukopainiketta. Kytke virta pysyvästi pois päältä painamalla käynnistyspainiketta.

MUISTA: Kytke imuroinnin jälkeen virta aina kokonaan pois päältä painamalla käynnistyspainiketta.

6. Infrapunakauko-ohjaimen käyttöpaneeli (pic 8)

- | | | |
|---|--------------------------------|--|
|  | Punainen vilkkuu: - | Tyhjennä/vaihda pölysäiliö tarvittaessa. |
|  | Vihreä palaa: | Valmiustila |
|  | Punainen vilkkuu: | Tarkista, tarvitseeko poistoilman suodin puhdistusta. |
|  | Kaikki valot vilkkuvat: | Varoittaa ylikuumenemisestä. Automaattinen pysäytystoiminto estää laitetta ylikuumenemasta. Kytke laitteesta virta. Laite palautuu toimintakuntoon noin 30 minuutin kuluttua.funzione. |

- ZOOM-jatkoputken käyttöönotto** – Ainutlaatuisen ZOOM-jatkoputken avulla yletyt jopa kolme metriä normaalia pidemmälle. Vapauta ZOOM-jatkoputki kääntämällä lukitusrengasta ja vetämällä kahvasta. (pic 9)
HUOMAA: Älä aseta pölynimuria itseäsi korkeammalle, kun puhdistat portaita.
- ZOOM-jatkoputken poistaminen käytöstä** – Palauta ZOOM-putki laitteen sisään vetämällä putken kahvasta. (pic 10) Vapauta kahva, kun ZOOM-jatkoputki on kokonaan palautunut. Kierrä lukitusrengas kiinni kuvassa esitetyllä tavalla. (pic 11)
- Kun lopetat laitteen käytön, kytke virta pois.** – Kytke imuroinnin jälkeen virta pois päältä painamalla käynnistyspainiketta. Irrota laite pistorasiasta ja kelaaj verkkojohto sisään painamalla kelauspainiketta. (pic 12)
- Taukoteline ja säilytys** – Voit kiinnittää jatkoputken imuriin väliaikaisesti, kun pidät taukoa siivouksesta, tai pysyvästi, kun lopetat imuroinnin kokonaan. (pic 13 & 14)

LAITTEEN HOITO

Pölypussin vaihtaminen – Jos pölypussin merkkivalo vilkkuu, tarkista, tarvitseeko pölypussi vaihtamista.

- Avaa pölynimurin kansi ja vedä pölypussi pois kammioistaan. (pic 15) Hävitä pölypussi asianmukaisesti.
- Taittele uusi pölypussi kuvan osoittamalla tavalla (pic 16) ja työnnä aukon ympärillä olevat reunukset uriinsa kuten kuvassa. (pic 17) Osan numero: H36 - 09185091
- Sulje pölynimurin kansi.

Huomaa: Pölypussin merkkivalo saattaa vilkkua myös silloin, jos laitteessa on tukos. Katso ohjeita kohdassa "TUKOKSEN POISTAMINEN".

Pestävien suotimien puhdistus – Pölynimurin suorituskyvyn takaamiseksi pese suotimet joka viidennen pölypussin vaihdon yhteydessä. Pese suotimet haalealla vedellä ja anna niiden kuivua täysin, ennen kuin asetat ne takaisin pölynimuriin.

! Tärkeää – Käytä aina haaleaa vettä. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita.
! Jos suotimet ovat kaikesta huolimatta vahingoittuneet, hanki uudet suotimet.

Moottorinsuojasuodin - Poista moottorinsuojasuodin, pese se haalealla vedellä ja anna kuivua täysin, ennen kuin asetat takaisin pölynimuriin. Osan numero 03875009 (pic 18)

Poistoilman suodin - Poista poistoilman suodin, käännä se ylösalaisin kuvan osoittamalla tavalla ja pese haalealla vedellä. Aseta poistoilman suodin paikoilleen, kun se on kuivunut. Osan numero H12-04365057, H13-04365062 (pic 19 & 20)

LISÄVARUSTEET

Tarkista mallikohtaisista tiedoista, mitä lisävarusteita eri malleihin sisältyy. Jos jokin lisävaruste ei sisälly malliisi, voit hankkia sen Hooverilta.

Tehosuutin – Tehosuuttimen avulla voit syväpuhdistaa mattoja. **TÄRKEÄÄ:** Älä käytä tehosuutinta imuroidessasi pitkäkarvaisia mattoja, eläinten taljoja tai palamattoja, joiden paksuus ylittää 15 millimetriä. Liikuta suutinta koko ajan silloin, kun harja pyörii. Saatavana myös lisävarusteena. Osan numero J17 - 04845030 (pic 21)

Parkettisuutin – Käytä parkettisuutinta imuroidessasi puulattioita ja muita helposti naarmuuntuvia materiaaleja. Saatavana myös lisävarusteena. Osan numero G61 - 04845049 (pic 22)

Vakiovarusteet – Saatavana kaikkiin malleihin Rakosuutin – Nurkkien ja muiden hankalasti tavoitettavien alueiden imurointiin. Tekstiilisuutin – Pehmeäpintaisten huonekalujen ja kankaiden imurointiin. Pölysuutin – Esimerkiksi kirjahyllyjen, kehysten ja näppäimistöjen imurointiin. (pic 23)

TARKISTUSLISTA

Tee seuraavien kohtien mukaiset tarkistukset, ennen kuin otat yhteyttä Hoover-huoltoon. Huomaa, että huoltomaksu peritään myös siinä tapauksessa, että pölynimurin todetaan olevan käyttökunnossa, mutta sitä ei ole koottu näiden käyttöohjeiden mukaisesti tai sitä on käytetty virheellisesti.

- Toimiiko virransyöttö pölynimuriin? – Tarkista virransyöttö kytkemällä jokin muu sähkölaite virtalähteeseen.
- Onko pölykasetti liian täynnä? – Katso ohjeita sivulla 37 (Laitteen hoito).
- Ovatko suotimet tukkeutuneet? – Katso ohjeita sivulla 37 (Pestävien suotimien puhdistus).
- Onko putki tai suutin tukkeutunut? – Katso jäljessä olevaa kohtaa "Tukoksen poistaminen".
- Onko pölynimuri ylikuumentunut? – Jos pölynimuri on ylikuumentunut, se palautuu käyttökuntoon noin 30 minuutin kuluttua.
- Toimiiko infrapunakauko-ohjain? – Tarkista, onko paristoissa vielä virtaa ja onko ne asennettu oikein.

TUKOKSEN POISTAMINEN

Jos pölypussin merkkivalo palaa tai vilkkuu:

1. Tarkista, onko pölypussi täytynyt. Jos pölypussi on täynnä, katso ohjeita sivulla 37 "Laitteen hoito – Pölypussin vaihtaminen".
2. Jos pölykasetti ei ole täynnä:
 - A) Tarvitsevatko suotimet puhdistusta? – Jos suotimet ovat tukossa, katso ohjeita sivulla 37 "Laitteen hoito – Pestävien suotimien puhdistus".
 - B) Tarkista, onko laitteessa jokin muu tukos:

Poista tukos putkesta tai letkusta sopivanpituisten kepin tms. avulla. Zoom-jatkoputkesta tukoksen voi saada irtoamaan myös puristelemalla tai taivuttamalla putkea kevyesti. Puhdista matto- ja lattiasuuttimien alapinnat säännöllisesti rakosuuttimen avulla. per fessure.

TÄRKEITÄ TIETOJA

HOOVERIN ALKUPERÄISET VARAOSAT JA KULUTUSOSAT

Käytä laitteessa ainoastaan Hooverin alkuperäisiä varaosia ja kulutusosia, joita saa Hooverin jälleenmyyjiltä tai suoraan valmistajalta. Kun tilaat osia, mainitse aina pölynimurin mallin numero.

HOOVER-HUOLTO

Kun pölynimurisi tarvitsee huoltoa, ota yhteys Hooverin paikalliseen huoltoedustajaan.

TURVALLINEN JA YMPÄRISTÖÄ SÄÄSTÄVÄ

Seuraavassa kerromme tarkemmin turvallisuutta ja ympäristönsuojelua koskevista, korkeista standardeistamme:

TURVALLISUUS

Ison-Britannian lainsäädäntö ei vaadi sähkölaitteiden turvallisuusluokitusta, mutta Hoover uskoo, että standardien mukaisuus on paras todiste laitteen turvallisuudesta. British Electrotechnical Approvals Board (BEAB) on Ison-Britannian kansallinen kodinkoneiden turvallisuutta valvova elin, joka varmistaa, että eurooppalaiset turvallisuusstandardit otetaan huomioon laitteiden valmistuksen kaikissa vaiheissa. Testit läpäisseet laitteet varustetaan BEAB-turvallisuusmerkinnällä.

YMPÄRISTÖ

Hoover on sitoutunut ottamaan ympäristöseikat huomioon kaikessa toiminnassaan. Periaatteemme mukaan ”käytämme mahdollisimman tehokkaasti ympäristöä säästäviä menetelmiä sekä laitteiden suunnittelussa, tuotannossa ja pakkauksessa että tuotteiden hävityksessä ja kehitämme samalla tuotteitamme yhä käyttäjäystävällisemmiksi”. Suurin osa tässä laitteessa käytetyistä materiaaleista on kierrätettäviä. Hävitä osat asianmukaisesti.

TAKUU

Kunkin maan Hoover-edustaja päättää laitteen takuuehdoista kyseisessä maassa. Lisätietoja näistä ehdoista saa jälleenmyyjältä, jolta laite on hankittu. Ostokuitti on esitettävä aina takuuseen vedottaessa.

Hooverilla on oikeus tehdä takuuehtoihin muutoksia ilman ennakkovaroitusta.

Candy-Hoover Oy
Lautamiehentie 3
02770 Espoo
puh 09-4393000
fax. 09 – 4393 0030



HOOVER
OCTOPUS



HOOVER OCTOPUS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Před použitím si ji pozorně přečtěte.

Obsah

Důležité bezpečnostní informace	str.40
Seznámení s vysavačem	str.40
Důležité informace	str.42
Sestavení vysavače	str.41
Používání vysavače	str.41
Údržba vysavače	str.41
Příslušenst	str.42
Kontrolní seznam před voláním servisu Hoover/Odstranění překážky	str.42
Záruka	str.43

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento vysavač lze používat pouze k domácímu úklidu podle popisu v této uživatelské příručce. Než začnete pracovat se spotřebičem, ujistěte se, že plně chápete informace v této příručce.

VAROVÁNÍ: - Elektřina může být mimořádně nebezpečná. Tento spotřebič má dvojitou izolaci a nesmí se uzemňovat.

DŮLEŽITÉ: - Vodiče v napájecím kabelu jsou barevně odlišené podle následujícího kódu: -

MODRÁ - Nulový vodič

HNĚDÁ - Fáze

STATICKÁ ELEKTRINA: - Některé koberce mohou vytvářet malé množství statické elektřiny. Elektrostatický náboj nepředstavuje zdravotní riziko.

ZAPAMATUJTE SI: - Po použití vypněte vysavač a odpojte zástrčku od elektrického napájení. Vždy před čištěním nebo zahájením jakékoliv údržby vypněte spotřebič a odpojte zástrčku.

DODRŽUJTE TYTO ZÁSADY:

- Při čištění schodů neumísťujte vysavač nad sebe.
- Nepoužívejte vysavač venku na mokrému povrchu nebo k mokrému vysávání.
- Nevysávejte zápalky, horký popel a cigaretové nedopalky, tvrdé nebo ostré předměty ani cokoli, co by mohlo poškodit vysavač.
- Nestříkejte ani nevysávejte hořlavé kapaliny, čisticí prostředky, aerosoly nebo jejich výpary, protože by mohlo vzniknout riziko požáru nebo výbuchu.
- Během vysávání nepřejíždějte napájecí kabel a neodpojujte zástrčku taháním za kabel.
- Během vysávání nestůjte na napájecím kabelu, ani ho neovíjete kolem paží nebo nohou.
- Pokud se zdá, že je vysavač vadný, dále ho nepoužívejte. Pokud se poškodí napájecí kabel, OKAMŽITĚ přestaňte používat vysavač. Napájecí kabel může měnit pouze autorizovaný servisní technik společnosti Hoover, aby nevzniklo bezpečnostní riziko.
- Nedobíjejte baterie, nevyhazujte je do ohně ani je nerozebírejte - hrozí riziko výbuchu.

VYSAVAČ MŮŽE OPRAVOVAT POUZE SERVISNÍ TECHNIK HOOVER, ABY NEVZNIKLO BEZPEČNOSTNÍ RIZIKO.

SEZNÁMENÍ S VYSAVAČEM

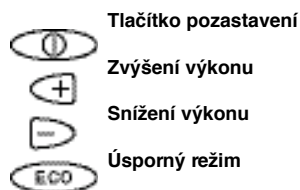
Vyjměte vysavač a příslušenství z obalového materiálu. Pytle a další obalový materiál zlikvidujte bezpečným a náležitým způsobem.

SESTAVENÍ VYSAVAČE

1. **Sestavení roztahovací trubice** - Zastrčte konektor do vstupu hadice. Při uvolňování: stiskněte konektor hadice a vytáhněte ho (obr. 1).
2. **Přípevnění prodlužovacích trubic k podlažní hubici a držadlu** - Zasuňte a otočením uzamkněte (obr. 2).

POUŽÍVÁNÍ VYSAVAČE

1. **Napájení** - Vytáhněte kabel a připojte ho k napájení. Před použitím vysavače se ujistěte, že kabel je úplně vytažený (obr.3).
2. **Délka prodlužovací trubice** - Upravte délku kovové trubice podle vaší výšky, jak je znázorněno na obr. (obr.4).
3. **Část na koberce/tvrdé podlahy** - Při čištění tvrdých podlah stiskněte pedál na hubici, abyste spustili kartáčovou hlavu. Při čištění koberců znovu stiskněte pedál, abyste zvedli kartáčovou hlavu. Viz oddíl „PŘÍSLUŠENSTVÍ“, kde najdete informace o dalším příslušenství (obr.5).
4. **Spínací/vypínací pedál** - Jedním stisknutím pedálu zapnete vysavač (obr.6).
5. **Ovládání výkonu** - Infračervený dálkový ovladač napájený bateriemi (obr. 7).



Tlačítko pozastavení

Zvýšení výkonu

Snížení výkonu

Úsporný režim

Infračervený dálkový ovladač - Použijte tlačítka + a - na ovladači ke zvýšení a snížení sacího výkonu. K normálnímu použití se sníženou spotřebou vyberte úsporný režim. **Důležité!** - Při čištění jemných tkanin ručně vyberte nízký výkon. Při krátkých přestávkách stiskněte tlačítko pozastavení. Po skončení stiskněte zapínací/vypínací pedál a tím vypnete vysavač.

ZAPAMATUJTE SI: Vždy stiskněte spínací/vypínací tlačítko, abyste úplně vypnuli vysavač.

6. **Panel infračerveného dálkového ovladače** (obr.8)

	Blikající červený: -	Zkontrolujte nádobu/sáček na prach a podle potřeby ji/ho vyprázdněte.
	Zelený: -	Pohotovostní režim
	Blikající červený -	Zkontrolujte výfukový filtr a bude-li třeba, omyjte ho.
	Blikající oba: -	Upozornění na přehřátí. Tepelná pojistka chrání vysavač před přehřátím. Vypněte vysavač. Přibližně po 30 minutách se pojistka vypne a vysavač bude připraven k použití.

7. **Roztahovací nástavec** - Jedinečná roztahovací trubice zvyšuje v případě potřeby čistící dosah až na tři metry. Jednoduše otočte stahovací kroužek a vytažením držadla uvolněte roztahovací trubici (obr.9).
ZAPAMATUJTE SI: Při čištění schodů neumísťujte vysavač nad sebe.
8. **Zatažení roztahovací trubice** - Zatažením za páku ventilu zatáhněte roztahovací trubici (obr.10). Až se roztahovací trubice úplně zatáhne, uvolněte páku ventilu. Připojte k držadlu stahovací kroužek, otočte ho a uzamkněte, jak je znázorněno na obrázku (obr.11).
9. **Vypnutí na konci použití** - Stiskněte spínací/vypínací tlačítko, abyste vypnuli vysavač. Vytáhněte kabel ze zásuvky a stiskněte navíjecí pedál (obr.12).
10. **Odstavení a uložení** - Prodlužovací trubici lze během čištění dočasně odstavit, nebo ji lze umístit do úložné polohy, pokud se nepoužívá (obr.13 & 14).

ÚDRŽBA VYSAVAČE

Výměna sáčku na prach - Pokud bliká indikátor kontroly sáčku, zkontrolujte sáček a bude-li třeba, vyměňte ho.

1. Otevřete kryt a zatlačte na prstenec sáčku, abyste vyjmuli sáček na prach z komory (obr.15). Plný sáček na prach byste měli správně a opatrně vyhodit.
2. Přeložte nový sáček, jak je znázorněno na obrázku (obr.16), a připevněte ho vložením prstence sáčku do drážek, jak je znázorněno na obrázku (obr.17). Č. souč. H36 - 09185091
3. Zatlačením zavřete kryt.

Zapamatujte si: Indikátor kontroly sáčku může blikat také v případě, že se objeví překážka. V takovém případě viz oddíl „ODSTRANĚNÍ PŘEKÁŽKY ZE SYSTÉMU“.

Čištění omyvatelných filtrů - Abyste zachovali maximální účinnost vysavače, po pěti výměnách sáčku omyjte filtry. Omyjte je ve vlažné vodě a než je vrátíte do vysavače, nechte je důkladně vyschnout.

! Důležité - používejte pouze vlažnou vodu. Nepoužívejte horkou vodu nebo saponáty.
! V případě nepravděpodobného poškození filtrů vložte náhradní filtry.

Filtr před motorem - Odstraňte filtr před motorem, omyjte ho ve vlažné vodě a než ho vrátíte do vysavače, důkladně ho vysušte. Č. souč. 03875009 (obr.18)

Výfukový filtr - Odstraňte výfukový filtr a omyjte ho v obrácené poloze, jak je znázorněno na obrázku. Až filtr uschne, vraťte ho na původní místo. Č. souč.: H12-04365057, H13-04365062 (obr.19 & 20)

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Viz specifikace modelu, podle kterých zjistíte příslušenství pro jednotlivé modely. Nicméně veškeré příslušenství lze koupit samostatně od společnosti Hoover.

Turbohubice - Turbohubici použijte k důkladnému čištění koberců. **DŮLEŽITÉ:** Nepoužívejte turbohubici na koberce s dlouhými vlákny, zvířecí kůži a kobercové obklady s hloubkou překračující 15 mm. Během otáčení kartáče nedržte hubici na jednom místě. Dodává se také jako samostatný díl. Č. souč. J17 - 04845030 (obr.21)

Jemná hubice - Používejte na dřevěné a citlivé podlahy, aby se nepoškrábaly. Dodává se také jako samostatný díl. Č. souč. G61 - 04845049. (obr.22)

Standardní příslušenství - k dispozici pro všechny modely.

Štěrbinový nástroj - Na rohy a těžko přístupné prostory.

Hubice na nábytek - Na měkké polstrování a tkaniny.

Prachový kartáč - Na police s knihami, rámy, klávesnice atd. (obr.23)

KONTROLNÍ SEZNAM PRO UŽIVATELE

Následuje jednoduchý kontrolní seznam pro uživatele, který byste si měli projít, než zavoláte místní servis Hoover. Upozorňujeme, že pokud bude vysavač prohlédnut a zjistí se, že je funkční, nebyl sestaven podle těchto pokynů nebo byl nesprávně použit, bude účtován servisní poplatek.

- Je vysavač napájen z funkčního elektrického zdroje? - Zkontrolujte napájení pomocí jiného spotřebiče.
- Není přeplněný sáček na prach? - Viz strana 41 (Údržba vysavače).
- Nejsou ucpané filtry? - Viz strana 41 (Čištění omyvatelných filtrů).
- Není ucpaná hadice nebo hubice? - Viz níže uvedený oddíl „Odstranění překážky ze systému“
- Nedošlo k přehřátí vysavače? Pokud ano, obnovení funkčního stavu bude trvat přibližně 30 minut.
- Funguje infračervený dálkový ovladač? - Zkontrolujte, zda jsou baterie funkční a správně vložené.

ODSTRANĚNÍ PŘEKÁŽKY ZE SYSTÉMU

Pokud svítí nebo bliká indikátor kontroly sáčku na vysavači: -

1. Zkontrolujte, zda je sáček na prach plný. Pokud ano, viz str. 41 (Čištění vysavače - výměna sáčku na prach).
2. Pokud není plný: -

- A)** Je třeba vyčistit filtry? - Pokud ano, viz str. 41 (Údržba vysavače - Čištění omyvatelných filtrů).
B) Zkontrolujte, zda není systém ucpaný jinde: -

Pomocí tyče nebo hole odstraňte jakékoliv překážky z trubice a pružné hadice.

Překážku z roztahovací trubice lze odstranit tak, že ji mírně stlačíte nebo ohnete.

Často čistěte spodní část hubice na koberce a tvrdou podlahu štěrbinovým nástrojem.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL HOOVER

Součásti vždy vyměňujte za originální náhradní díly a spotřební materiál Hoover. Získáte je od místního prodejce Hoover nebo přímo od společnosti Hoover. Při objednávání náhradních dílů vždy uvádějte číslo vašeho modelu.

SERVIS HOOVER

Pokud byste kdykoliv potřebovali servis, vždy zavolejte místnímu servisnímu zastoupení Hoover.

BEZPEČNOST A PROSTŘEDÍ

Rádi bychom vám jakožto novému majiteli výrobku Hoover sdělili něco více o vysokých standardech v oblasti bezpečnosti a ochrany prostředí, které jsme zavedli:

BEZPEČNOST

Ačkoliv zákony Velké Británie nevyžadují osvědčení o bezpečnosti, společnost Hoover se domnívá, že nezávislé osvědčení představuje nejlepší způsob, jak demonstrovat bezpečnost konstrukce a výroby. British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), britská nezávislá státní instituce pro bezpečnost domácích elektrických spotřebičů, ručí za to, že spotřebič vyhovuje evropským normám pro bezpečnost a bude jim vyhovovat po celou dobu životnosti. Všechny spotřebiče, které projdou těmito zkouškami, mohou být označeny bezpečnostním symbolem BEAB.

PROSTŘEDÍ

Společnost Hoover přijala dlouhodobý závazek, že bude při všech svých aktivitách chránit životní prostředí. Naše ekologické zásady prohlašují: „Přijmeme nejlepší dosažitelné metody na ochranu životního prostředí při konstrukci, výrobě, balení, používání a likvidaci výrobků a zároveň budeme zvyšovat užitek přinášený zákazníkům.“

Většinu materiálů použitých v tomto spotřebiči lze recyklovat. Použijte nejvhodnější metodu likvidace, abyste využili této skutečnosti.

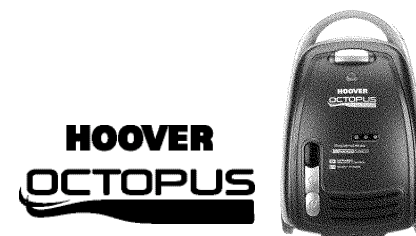
ZÁRUKA

Záruční podmínky pro tento spotřebič jsou definovány naším zastoupením v zemi, ve které se prodává. Podrobné informace o těchto podmínkách lze získat od prodejce, od kterého jste koupili spotřebič. Při jakékoliv reklamaci podle těchto záručních podmínek musíte předložit smlouvu o prodeji nebo účtenku.

Informace se mohou změnit bez předchozího oznámení.

CANDY ČR s.r.o.

Karmelitská 18
118 00 Praha 1
Tel.: +420 257 530 417
Fax: +420 257 530 419



HOOVER OCTOPUS INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA

Przed rozpoczęciem użytkowania odkurzacza prosimy o zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji.

Spis treści

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	s.44
Poznaj swój odkurzacz	s.44
Montaż odkurzacza	s.45
Używanie odkurzacza	s.45
Konserwacja odkurzacza	s.45
Akcesoria	s.46
Zanim zadzwonisz do firmy Hoover / Usuwanie blokad	s.46
Ważne informacje	s.46
Tvoja Gwarancja	s.47

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do pracy w gospodarstwach domowym, zgodnie z opisem zawartym w Instrukcji dla Użytkownika. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia proszę dokładnie zapoznać się z niniejszą Instrukcją.

UWAGA: Prąd elektryczny może stanowić poważne zagrożenie. Niniejsze urządzenie posiada podwójną izolację i nie może być uziemiane.

WAŻNE: Poszczególne przewody w kablu zasilającym są oznaczone kolorami zgodnie z następującym kodem:

NIEBIESKI - przewód zerowy BRĄZOWY - przewód pod napięciem

ELEKTRYCZNOŚĆ STATYCZNA: Niektóre dywany mogą powodować wystąpienie nieznacznych niewielkich ładunków elektrostatycznych. Wyładowania elektrostatyczne nie są niebezpieczne dla zdrowia.

PAMIĘTAJ: - Po użyciu zawsze wyłączaj odkurzacz i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania. Zawsze wyłączaj odkurzacz i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania przed czyszczeniem i konserwacją odkurzacza.

NIE WOLNO:

- stawiać odkurzacza powyżej siebie podczas odkurzania schodów;
- używać odkurzacza na zewnątrz pomieszczeń, na mokrych powierzchniach ani do odkurzania wilgotnych przedmiotów;
- wciągać odkuraczem zapalek, gorącego popiołu, niedopałk papierosów, twardych ani ostrych przedmiotów ani żadnych innych przedmiotów mogących spowodować uszkodzenie odkurzacza;
- rozpylać w pobliżu odkurzacza ani wciągać łatwopalnych cieczy, płynów do czyszczenia, aerozoli lub ich oparów, ponieważ grozi to wybuchem;
- przejeżdżać odkuraczem po kablu zasilającym ani wyjmować wtyczki kabla z gniazda zasilania ciągnąc za kabel;
- stawać na kablu zasilania, owijać go sobie wokół rąk ani nóg podczas używania odkurzacza;
- używać odkurzacza, jeżeli wydaje się być uszkodzony. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy NATYCHMIAST przerwać używanie odkurzacza. Aby zapobiec zagrożeniom, wymianę kabla zasilania należy powierzać wyłącznie pracownikom autoryzowanego punktu serwisowego firmy HOOVER.
- ładować ponownie baterii, wrzucać je do ognia bądź demontować, ponieważ grozi to wybuchem.

ABY ZAPOBIEC SYTUACJOM ZAGROŻENIA ZDROWIA, NAPRAWY ODKURZACZA NALEŻY POWIERZAĆ JEDYNIEM PRZEZ PRACOWNIKOM AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH FIRMY HOOVER.

POZNAJ SWÓJ ODKURZACZ

Wyjmij odkurzacz i akcesoria z opakowania. Wyrzucając worki i inne opakowania pamiętaj o zasadach ochrony środowiska.

MONTAŻ ODKURZACZA

1. **Montaż rury teleskopowej ZoomTube** - Wepchnij końcówkę łączącą do otworu wlotowego węża. Pamiętaj o zwolnieniu blokady: wciśnij przycisk łączący wąż i wyciągnij rurę (rys.1)
2. **Montaż rur przedłużających do szczotki podłogowej.** - Wepchnij i przekręć w celu zablokowania ustawienia. (rys.2)

KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

1. **Zasilanie** - Wyciągnij kabel zasilający i podłącz go do gniazda zasilania. Przed użyciem odkurzacza upewnij się, czy kabel zasilający jest w pełni rozciągnięty. (rys.3)
2. **Przedłużanie rury** - Dostosuj długość rury do swojego wzrostu, jak pokazano na rysunku. (rys.4)
3. **Odkurzanie dywanów / twardych podłóg** - Naciśnij przełącznik znajdujący się na szczotce podczas odkurzania twardych podłóg, aby obniżyć szczotki. Ponownie naciśnij przycisk, aby unieść szczotkę podczas odkurzania dywanów. Więcej informacji na temat akcesoriów dodatkowych znaleźć można w rozdziale "AKCESORIA". (rys.5)
4. **Wyłącznik główny.** - Naciśnij przycisk jeden raz, aby rozpocząć odkurzanie. (rys.6)
5. **Sterowanie siłą ssania.** - Zasilany bateriami pilot zdalnego sterowania na podczerwień. (rys.7)



Przycisk pauzy



Zwiększenie mocy



Zmniejszenie mocy



Tryb EKO

Pilot Zdalnego Sterowania na podczerwień w Uchwycie - Przy pomocy przycisków "+" i "-" znajdujących się na uchwycie można zmniejszyć lub zwiększyć siłę ssania. Podczas normalnego trybu pracy wybierz tryb EKO aby zmniejszyć zużycie energii. **Ważne!** - jeżeli chcesz odkurzać delikatne tkaniny ręcznie, zmniejsz siłę ssania. Naciśnij pauzę jeżeli chcesz na krótko przerwać pracę. Gdy zakończysz pracę - wyłącz odkurzacz naciskając wyłącznik główny.

PAMIĘTAJ: Zawsze używaj przycisku wyłącznika głównego aby całkowicie wyłączyć odkurzacz.

6. Panel zdalnego sterowania na podczerwień (rys.8)



Pulsuje czerwona dioda: - Sprawdź pojemnik / worek na kurz i opróżnij go w razie potrzeby.



Zielony: - Gotowość do pracy



Pulsuje czerwona dioda: - Sprawdź filtr wylotowy i umyj go w razie potrzeby.



Wszystkie diody pulsują: - Ostrzeżenie o przegrzaniu. Automatyczny bezpiecznik chroni odkurzacz przed przegrzaniem. Proszę wyłączyć odkurzacz. Odkurzacz będzie gotowy do użycia za ok. 30 minut.

7. **Przedłużanie rury teleskopowej ZOOM** - Wyjątkowa rura ZOOM pozwala na przedłużenie zasięgu odkurzania o dodatkowe 3 metry. Po prostu przekręć pierścień i pociągnij za rączkę, aby zwolnić rurę teleskopową ZOOM (rys.9).
8. **Składanie rury teleskopowej - ZOOM** - Pociągnij dźwignię znajdującą się przy zaworze, aby złożyć rurę teleskopową ZOOM (rys.10.). Zwolnij dźwignię gdy rura teleskopowa ZOOM całkowicie się złoży. Połącz pierścień z rączką, a następnie dokręć go i zamknij, jak pokazano na rysunku. (rys.11)
9. **Wyłączanie po użyciu.** - Naciśnij wyłącznik główny aby wyłączyć odkurzacz. Wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilania i naciśnij przycisk zwijania przewodu zasilania. (rys.12)
10. **Parkowanie i przechowywanie.** - Rurę teleskopową można odłożyć na krótki okres czasu podczas odkurzania w położenie parkowania lub pozostawić w położeniu przechowywania, jeżeli odkurzacz ma nie być używany. (rys.13 & 14)

KONSERWACJA ODKURZACZA

Wymiana worka na kurz - Jeżeli pulsuje wskaźnik zapelnienia worka na kurz - sprawdź poziom zapelnienia worka i wymień go w razie potrzeby.

1. Otwórz pokrywę odkurzacza, pociągnij za kołnierz worka, aby wyjąć go z komory (rys.15). Pełny worek należy wyrzucić zgodnie z przepisami i z zachowaniem środków ostrożności.
2. Złóż nowy worek, jak pokazano to na rysunku (rys.16) i załóż go wsuwając kołnierz worka na rowki, jak pokazano na rysunku (rys.17). Część nr H36 - 09185091
3. Zamknij pokrywę.

Pamiętaj: Wskaźnik zapelnienia worka Dust Manager może pulsować również wtedy, gdy odkurzacz jest zatkany. W takich przypadkach należy zastosować się do wskazówek zawartych w rozdziale "ODBLOKOWANIE ODKURZACZA".

Czyszczenie wiecznych filtrów nadających się do mycia. - Aby zapewnić najlepsze parametry eksploatacyjne odkurzacza należy myć filtry co pięć wymian worka na kurz. Myj filtry w letniej wodzie i pozostaw je do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem do odkurzacza.

! Ważne - Używaj tylko letniej wody. Nie używaj gorącej wody ani detergentów.
! W razie uszkodzenia filtra, wymień go na nowe.

Filtr przed silnikiem - Zdemontuj filtr umieszczony przed silnikiem, umyj go w letniej wodzie i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem do odkurzacza. Część nr 03875009 (rys.18)

Filtr wylotowy - Zdemontuj filtr wylotowy i umyj go w położeniu odwróconym w ciepłej wodzie, jak pokazano na rysunku. Po wyschnięciu umieść filtr we właściwym miejscu. Część numer: H12 04365057, H13 04365062 (rys.19 & 20)

AKCESORIA

Sprawdź parametry techniczne dla tego modelu, aby dowiedzieć się jakie akcesoria nadają się do niego. Wszystkie akcesoria można nabywać niezależnie w firmie Hoover.

Szczotka turbo - To szczotka do głębokiego odkurzania dywanów. **UWAGA!** Nie należy stosować szczotki turbo do odkurzania dywanów z długimi frędzlami, skór zwierzęcych oraz dywanów, których długość włosa przekracza 15mm. Nie należy trzymać szczotki turbo bez ruchu ponieważ te szczotki wirują. Przystawka dostępna również jako oddzielna część. Numer części J17 - 04845030 (rys.21)

Delikatna szczotka - Używaj jej do odkurzania drewnianych powierzchni i wszelkiego rodzaju delikatnych podłóg, aby uniknąć zadrapania. Przystawka dostępna również jako oddzielna część. Numer części G61 - 04845049 .(rys.22)

tandardowe akcesoria na wyposażeniu każdego modelu.

Ssawka szczelinowa - Do odkurzania naroży pomieszczeń i innych trudno dostępnych miejsc.

Końcówka do mebli - Do miękkich obić i tkanin.

Miotelka do odkurzania - Do odkurzania pótek, ram obrazów, klawiatur itp. (rys.23)

PYTANIA KONTROLNE

Poniżej znajduje się wykaz prostych czynności kontrolnych, które użytkownik może wykonać samodzielnie przed skontaktowaniem się z Punktem Serwisowym firmy Hoover. Prosimy pamiętać, że punkt serwisowy pobierze opłatę jeżeli okaże się, że odkurzacz funkcjonuje prawidłowo, nie był złożony zgodnie z niniejszą instrukcją lub był niewłaściwie używany.

- Czy w gnieździe zasilania jest prąd? Sprawdź przy pomocy innego urządzenia elektrycznego.
- Czy pojemnik na kurz nie jest przepelniony? Patrz strona 45 (Konserwacja Odkurzacza)
- Czy filtry nie są zatkane? Patrz strona 45 (Czyszczenie wiecznych filtrów nadających się do mycia)
- Czy wąż lub dysza nie są zatkane? -Sprawdź w rozdziale poniżej „Usuwanie blokady w systemie”
- Czy odkurzacz nie jest przegrzany? Jeżeli tak, przed ponownym uruchomieniem odczekaj 30 minut.
- Czy pilot zdalnego sterowania na podczerwień funkcjonuje prawidłowo? - Sprawdź, czy baterie są sprawne i czy są prawidłowo założone.

USUWANIE BLOKADY W SYSTEMIE

Jeżeli wskaźnik zapełnienia worka na kurz świeci się lub pulsuje: -

1. 1. Sprawdź, czy worek na kurz jest pełny. Jeżeli tak, patrz strona 45 - 'Konserwacja odkurzacza - Wymiana pojemnika cyklonowego na kurz.
 2. Jeżeli worek na kurz nie jest pełny: -
- A)** Czy filtry nie wymagają oczyszczenia? - Jeżeli tak, patrz strona 45 - 'Konserwacja odkurzacza - Czyszczenie wiecznych filtrów nadających się do mycia".
- B)** Sprawdź, czy system nie jest zablokowany w inny sposób: -

Przy pomocy kija odblokuj rury oraz wąż elastyczny.

Rurę zoom można przetkać ściskając lub zginając ją delikatnie.

Często czyść spodnią część szczotki do dywanów i twardych podłóg, przy pomocy ssawki szczelinowej.

WAŻNE INFORMACJE**ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE I ELEMENTY SZYBKO ZUŻYWAJĄCE SIĘ FIRMY HOOVER**

Przy wymianie części zawsze używaj oryginalnych części zamiennych i elementów szybko zużywających się firmy Hoover. Można je nabyć u lokalnego sprzedawcy produktów marki Hoover lub bezpośrednio w firmie Hoover. Przy zamawianiu części zawsze podawaj numer urządzenia.

SERWIS FIRMY HOOVER

Jeżeli potrzebujesz pomocy, zadzwoń do najbliższego Punktu Serwisowego firmy Hoover.

BEZPIECZEŃSTWO I OCHRONA ŚRODOWISKA

Ponieważ jesteś właścicielem nowego urządzenia marki Hoover chcielibyśmy powiedzieć Ci nieco więcej na temat naszych wysokich standardów dotyczących bezpieczeństwa i ochrony środowiska, obowiązujących w firmie Hoover.

BEZPIECZEŃSTWO

Chociaż prawo brytyjskie nie wymaga, aby urządzenia elektryczne posiadały certyfikaty bezpieczeństwa, my jednak w firmie Hoover uważamy, że niezależna ocena w najlepszy sposób demonstruje bezpieczeństwo odkurzacza w zakresie projektu i wytwarzania. Organizacja British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), niezależna organizacja państwowa w Wielkiej Brytanii zajmująca się bezpieczeństwem domowych urządzeń elektrycznych, kontroluje, czy przez cały czas użytkowania urządzenia spełniane i utrzymywane są Europejskie Normy Bezpieczeństwa. W odniesieniu do urządzeń, które przeszły pomyślnie serię testów wolno posługiwać się znakiem bezpieczeństwa BEAB.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Firma Hoover we wszystkich swoich działaniach podejmuje długofalowe starania, ukierunkowane na ochronę środowiska naturalnego. Nasza polityka środowiskowa mówi: „Przyjmujemy najlepsze możliwe metody ochrony środowiska w zakresie projektowania, produkcji, pakowania, użytkowania i utylizacji urządzeń, jednocześnie mając na celu zwiększanie korzyści odnoszonych przez klienta.” Większość materiałów użytych przy produkcji niniejszego urządzenia nadaje się do powtórnego wykorzystania. Przy pozbywaniu się tego odkurzacza prosimy o zastosowanie technologii, która w najwyższym stopniu wykorzysta te właściwości urządzenia.

TWOJA GWARANCJA

Warunki gwarancji dla tego urządzenia są określone przez naszych przedstawicieli w krajach, w których urządzenie jest sprzedawane. Szczegóły dotyczące gwarancji można uzyskać u sprzedawcy, u którego urządzenie zostało zakupione. Jakiegokolwiek zobowiązania gwarancyjne są wiążące tylko za okazaniem dowodu zakupu.

Warunki mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Candy Polska Sp. z o.o.
ul. Hubera 7
02-203 Warszawa
candy@candt.pl

Harris Jet Service
ul. Zbąszyńska 13B
91-342 Łódź



HOOVER
OCTOPUS



СБОРКА ПЫЛЕСОСА

1. **Сборка телескопического шланга** - Вставьте соединитель во входное отверстие шланга. Для отсоединения нажмите на соединитель шланга и извлеките его (Рис. 1)
2. **Соединение удлинительной трубы с насадкой для чистки пола и рукояткой** - Вставьте и поверните для фиксации. (Рис. 2)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

1. **Подключение к сети питания** - Вытяните шнур и подсоедините вилку к источнику питания. Прежде чем включить пылесос убедитесь, что шнур вытянут полностью. (Рис. 3)
2. **Длина удлинительной трубы** - Отрегулируйте длину металлической трубы таким образом, чтобы она соответствовала вашему росту, как изображено на рисунке. (Рис. 4)
3. **Выбор режима чистки «Ковер/твердый пол»** - Для того, чтобы произвести чистку твердого пола, нажмите педаль на насадке, чтобы выдвинулась щетка. Для чистки ковров нажмите педаль еще раз – щетка поднимется. В разделе «ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА» содержится информация о дополнительных приспособлениях. (Рис. 5)
4. **Педаль «On/off» (Вкл/Выкл)** - Для того, чтобы включить пылесос, нажмите на педаль один раз. (Рис. 6)
5. **Регулирование мощности** - Пульт инфракрасного дистанционного управления с элементом питания. (Рис. 7)



Кнопка «Пауза»

Пульт инфракрасного дистанционного управления - с помощью кнопок + и – на пульте можно увеличить или уменьшить силу всасывания. Для нормальной работы выберите режим пониженного потребления электроэнергии - ECO. **Важно!** - Для чистки тонких тканей устанавливайте пониженную мощность вручную. Для короткой остановки нажмите кнопку «Пауза», при завершении работы выключите пылесос, нажав кнопку «Вкл/Выкл».



Увеличение мощности



Уменьшение мощности



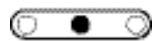
Режим ECO

ПОМНИТЕ: Для полного отключения пылесоса всегда нажимайте кнопку «Вкл/Выкл».

6. **Панель инфракрасного дистанционного управления** (рис. 8)

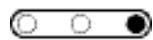
Мигающий красный индикатор: -

Проверьте контейнер/мешок для сбора пыли, в случае необходимости опорожните его.



Зеленый индикатор: -

Режим ожидания.



Мигающий красный индикатор: -

Проверьте выпускной фильтр, в случае необходимости промойте его.



Мигают все индикаторы: -

Предупреждение о перегреве. Термовыключатель предохраняет пылесос от перегрева. Выключите пылесос. Примерно через 30 минут пылесос вернется в нормальное состояние и будет готов к работе.

7. **Телескопический удлинительный шланг ZOOM-tube** – Уникальный телескопический шланг обеспечивает, в случае необходимости, дополнительные 3 метра длины для чистки в труднодоступных местах. Для увеличения его длины достаточно повернуть стопорное кольцо и потянуть ручку. (Рис. 9)
8. **Складывание телескопического шланга ZOOM-tube** – Для складывания телескопического шланга потяните рычаг клапана. (Рис. 10) Когда телескопический шланг будет полностью втянут, отпустите рычаг. Присоедините стопорное кольцо к ручке и поверните до фиксации, в соответствии с рисунком. (Рис. 11)
9. **Выключение пылесоса по окончании работы** – Для включения и выключения пылесоса нажмите педаль «Вкл/Выкл». Выдерните вилку из розетки и нажмите педаль сматывания шнура. (Рис. 12)
10. **Позиция парковки** – Удлинительная труба может фиксироваться на корпусе пылесоса в двух положениях – для временного или длительного хранения, как показано на рис. 13 и 14.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

Замена мешка для сбора пыли – Если начал мигать индикатор пылесборника, проверьте состояние мешка и, в случае необходимости, опорожните его.

1. Откройте крышку, потяните за кольцо мешка и извлеките его из отсека. (Рис. 15). Утилизация полного мешка для пыли должна производиться аккуратно и правильно.
2. Сложите новый мешок, как показано на рисунке (Рис. 16) и установите его на место, вставив кольцо мешка в установочные канавки, как показано на рисунке (Рис.). Номер детали: H36 - 09185091
3. Закройте крышку пылесоса.

Помните: Индикатор переполнения пылесборника может мигать также в том случае, если произошло засорение. В этом случае обратитесь к разделу «УДАЛЕНИЕ ЗАСОРЕНИЙ».

Очистка моющихся фильтров с продолжительным сроком службы – Для поддержания максимальных рабочих характеристик вашего пылесоса промывайте фильтры после замены каждого 5-го пылесборника. Промывайте фильтры теплой водой, а перед тем, как установить их в пылесос, тщательно их просушите.

! Важно – Промывайте фильтры только теплой водой. Не используйте горячую воду или моющие средства.

! Повреждение фильтров маловероятно, однако, если это произойдет, замените поврежденный фильтр новым.

Фильтр перед электродвигателем - Извлеките фильтр, установленный перед электродвигателем, промойте теплой водой и тщательно просушите перед тем, как вставить обратно в пылесос. Номер детали: 03875009 (Рис. 18)

Выпускной фильтр - Извлеките выпускной фильтр, промойте теплой водой в перевернутом положении, как показано на рисунке. После просушивания фильтра установите его в первоначальное положение. Номер детали: H12-04365057, H13-04365062 (Рис.19 и 20)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

Для уточнения комплектации отдельных моделей дополнительными приспособлениями обратитесь к спецификации моделей. Однако, все вспомогательные устройства могут быть приобретены в компании Hoover по отдельности.

Турбонасадка – Используется для глубокой очистки ковров. ВАЖНО: - Не применяйте турбонасадку для чистки шерстяных изделий с длинной бахромой, шкур животных и ковровой плитки глубиной более 15 мм. Не держите насадку неподвижно в то время, как вращается щетка. Может быть приобретена как отдельная позиция. Номер детали: J17 - 04845030

Мягкая насадка – Используется для очистки деревянных и любых других непрочных напольных покрытий. Позволяет избежать царапин. Может быть приобретена как отдельная позиция. Номер детали: G61 - 04845049

Стандартные принадлежности – входят в комплект всех моделей

Щелевая насадка – Предназначена для очистки углов и труднодоступных мест.

Насадка для мебели – Предназначена для очистки мягкой мебели и тканей.

Насадка со щеткой – Предназначена для очистки книжных полок, рам, клавиатур, и т.д.

ПЕРЕЧЕНЬ ПРОВЕРOK ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Далее представлен перечень простых проверок, которые может произвести пользователь прежде чем звонить в местный отдел обслуживания компании Hoover. Обращаем ваше внимание на то, что плата за обслуживание взимается в том случае, если после осмотра пылесос будет признан исправным, если его сборка произведена не в соответствии с данными инструкциями, или пылесос применялся не по назначению.

- Подается ли на пылесос рабочее напряжение? – Проверьте с помощью другого электрического прибора.
- Не переполнен ли мешок для сбора пыли? – Обратитесь к странице 49 – (Техническое обслуживание пылесоса).
- Не засорены ли фильтры? – Обратитесь к странице 49 (Очистка моющихся фильтров с продолжительным сроком службы).
- Не засорились ли шланг или насадка? – Обратитесь к следующему разделу – «Удаление засорений из системы»
- Не перегрелся ли пылесос? Если это так, примерно через 30 минут он вернется в работоспособное состояние.
- Работает ли пульт инфракрасного дистанционного управления? – Проверьте работоспособность элементов питания и правильность их установки.

УДАЛЕНИЕ ЗАСОРЕНИЙ ИЗ СИСТЕМЫ

Если загорелся или начал мигать индикатор переполнения пылесборника вашего пылесоса: -

1. Проверьте, не заполнен ли мешок для сбора пыли? - Если этот так, обратитесь к странице 49 – «Техническое обслуживание пылесоса – Замена мешка для сбора пыли».
2. Если мешок не заполнен, тогда: -
 - A) Проверьте, нуждаются ли фильтры в очистке? - Если этот так, обратитесь к странице 49 - «Техническое обслуживание пылесоса – Очистка моющихся фильтров с продолжительным сроком службы».
 - B) Проверьте, не засорена ли система: -

Для удаления засорений из труб или гибкого шланга воспользуйтесь стержнем.

Удалить засорения из телескопического шланга можно аккуратно сжимая или слегка изгибая его.

При помощи щелевой насадки произведите очистку нижней поверхности насадки для ковров и твердого пола.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ФИРМЕННЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ КОМПАНИИ HOOVER

При замене частей используйте только фирменные запасные части и расходные материалы производства компании Hoover . Их можно приобрести у вашего местного дилера компании Hoover или непосредственно в компании Hoover. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПАНИИ HOOVER

В любое время, когда потребуются сервисное обслуживание пылесоса, звоните в местный Отдел обслуживания компании Hoover.
 GIAS - Hoover Service
 08705 400 600

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Поскольку вы являетесь владельцем нового изделия компании Hoover, мы считаем нужным подробно рассказать вам о высоких стандартах, установленных компанией в отношении техники безопасности и защиты окружающей среды: -

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Поскольку в соответствии с законодательством Великобритании сертификации бытового электрического прибора не требуется, компания Hoover считает, что независимая аттестация является лучшим способом продемонстрировать безопасность конструкции и изготовления. Британский совет по аттестации электротехнических приборов (BEAB), независимый национальный орган Великобритании, занимающийся безопасностью бытовых электроприборов, подтверждает, что изделие соответствует Европейским нормам техники безопасности и сохраняет свою безопасность в течение всего срока эксплуатации. Все бытовые электрические приборы, прошедшие эти испытания, маркируются знаком BEAB, подтверждающим их безопасность.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Компания Hoover взяла на себя долгосрочные обязательства по обеспечению защиты окружающей среды во всей своей деятельности. Наша политика в области охраны окружающей среды гласит: «При разработке, изготовлении, упаковке, эксплуатации и утилизации изделий применять наиболее эффективные меры по защите окружающей среды, продолжая при этом работать в направлении обеспечения удобства потребителя». Большая часть материалов, которые применяются при изготовлении данного бытового электроприбора, являются повторно используемыми. Для реализации преимуществ этой политики применяйте наиболее эффективные из имеющихся способов утилизации.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представителем в стране, где этот прибор продан. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить у дилера, продавшего прибор. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств, должен быть представлен чек или квитанция на проданный товар.

Изменения могут быть внесены без уведомления.

Указанные технические характеристики могут варьироваться по причине влияния на них внешних факторов.



Доводим до Вашего сведения, что данное изделие сертифицировано на соответствие требованиям безопасности органом по сертификации промышленной продукции «РОСТЕСТ-МОСКВА». Сведения о номере сертификата и сроке его действия Вы можете получить у продавца магазина, в котором было приобретено данное изделие.

В соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации №720 от 16.06.1997 г. производитель должен определить срок службы выпускаемых им изделий.

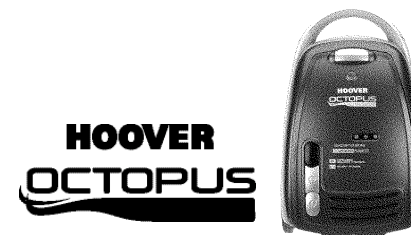


Срок службы наших изделий, при условии их нормальной эксплуатации в домашних условиях с соблюдением всех требований, содержащихся в Инструкции по эксплуатации составляет от 7 до 10 лет. Часть срока службы, соответствующая тому, что в международной практике известно как срок гарантии, составляет двенадцать месяцев.

Представительство в СНГ:
109034, Россия, Москва,
Сеченовский пер.6 стр. 3

Тел: + 7-095-796.96.95
Факс: +7-095-796.96.94

Представительство в Украине:
01033, Украина, Киев, ул.
Володимирская 97/37
Тел: +38-044-490.59.54



HOOVER OCTOPUS BRUKSANVISNING

Läs noga innan användning.

Innehåll

Viktiga säkerhetsanvisningar.....	s. 52
Bekanta dig med din dammsugare.....	s. 52
Montera ihop din dammsugare.....	s. 53
Använda din dammsugare.....	s. 53
Dammsugarunderhåll.....	s. 53
Tillbehör.....	s. 54
Innan du ringer Hoover - Kontrollista/Avlägsna en blockering.....	s. 54
Viktig information.....	s. 54
Din garanti.....	s. 55

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Den här dammsugaren får endast användas för dammsugning i hemmet enligt instruktionerna i denna bruksanvisning. Försäkra dig om att du har förstått allt i denna guide innan du börjar använda apparaten.

VARNING: - Elektricitet kan vara oerhört farligt. Apparaten är dubbelisolerad och får inte jordas.

VIKTIGT: - Trådarna i nätkabeln är färgade enligt följande: -

BLÅ - Neutral

BRUN - Spänningsförande

STATISK ELEKTRICITET: - En del mattor kan ge upphov till en mindre utveckling av statisk elektricitet. Eventuell statisk urladdning är inte hälsovådligt.

KOM IHÅG: - Stäng av dammsugaren efter användning och ta ur kontakten ur vägguttaget. Slå alltid av och ta ur kontakten innan du rengör apparaten eller påbörjar något som helst underhåll.

UNDVIK ATT: -

- .. Lyfta dammsugaren över huvudhöjd när du dammsuger i trappor.
- .. Använda dammsugaren utomhus på våta ytor och för att suga upp vätska.
- .. Suga upp tändstickor, het aska, cigarettfimpar, hårda eller vassa föremål och allt annat som kan skada dammsugaren.
- .. Spraya med och suga upp brandfarliga vätskor, rengöringsvätskor, aerosoler eller deras ångor då detta kan leda till brand-/explosionsrisk.
- .. Köra över sladden när dammsugaren är på. Ta inte heller ur kontakten ur vägguttaget genom att dra i sladden.
- .. Stå på och vira sladden runt armar eller ben under användning.
- .. Använda dammsugaren om den verkar vara trasig. Sluta använda dammsugaren OMEDEL-BART om nätsladden är skadad. Nätsladden måste bytas ut av en godkänd Hoover-serviceingenjör för att undvika säkerhetsrisk.
- .. Ladda om batterierna, kasta dem i eld eller ta isär dem - risk för explosion föreligger.

FÖR ATT UNDVIKA SÄKERHETSRIKER FÅR DAMMSUGAREN ENDAST REPARERAS AV EN HOOVER-SERVICEINGENJÖR.

BEKANTA DIG MED DIN DAMMSUGARE

Ta ur dammsugaren och tillbehören från förpackningen. Kasta bort påsar och annat förpackningsmaterial på ett säkert, ansvarsfullt sätt.

MONTERA IHOP DIN DAMMSUGARE

1. **Montera ihop ZOOM-röret** - Tryck in kontaktdonet i slangintaget. Observera att för att lossa röret måste du trycka in slangkopplingen och dra ut röret. (bild 1)
2. **Montera ihop förlängningsrören med golvmunstycket och handtaget** - Tryck och vrid för att låsa fast. (bild 2)

ANVÄNDA DIN DAMMSUGARE

1. **Strömtillförsel** - Dra ut sladden och stick i kontakten i ett vägguttag. Se till att sladden är helt utdragen innan du använder dammsugaren. (bild 3)
2. **Rörförlängning** - Justera metallrörets längd så att det passar din längd, som på bilden. (bild 4)
3. **Matta eller hårt golv** - Tryck på pedalen på munstycket för att sänka ner borsthuvudet när du ska dammsuga hårda golv. Tryck på pedalen igen för att lyfta upp borsthuvudet när du ska dammsuga mattor. Se avsnittet "TILLBEHÖR" för information om andra tillbehör. (bild 5)
4. **På-/av-pedal** - Tryck på pedalen en gång för att slå på dammsugaren. (bild 6)
5. **Effektregulator** - Batteridrivna, infraröd fjärrkontroll. (bild 7)



Pausknapp

Infraröd fjärrkontroll - Använd knapparna + och - på fjärrkontrollen för att öka och minska sugstyrkan. Använd ECO-läget för normal användning med minskad energiförbrukning. **Viktigt!** - Välj låg effekt manuellt för finare material. Tryck på paus för kortare stopp. Slå av apparaten med på-/av-knappen när du är klar.



Effektökning



Effektminskning



ECO-läge

KOM IHÅG: Tryck alltid på på-/av-knappen för att stänga av dammsugaren helt.

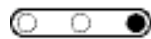
6. **Infraröd fjärrkontrollspanel** (bild 8)



Blinkande röd: Kontrollera dammlådan-/påsen och töm vid behov.



Grön: - Standby



Blinkande röd - Kontrollera utblåsningsfiltret och rengör vid behov.



Alla blinkar: - Varning om överhettning. Värmefrånkoppling förhindrar att dammsugaren överhettas. Slå av dammsugaren. Det tar cirka 30 minuter för apparaten att återställas och bli klar för användning.

7. **Dra ut ZOOM-röret** - Det unika ZOOM-röret ger vid behov 3 meter extra räckvidd. Vrid helt enkelt klämringen och dra i handtaget för att lossa på ZOOM-röret. (bild 9)
KOM IHÅG: Lyft inte dammsugaren över huvudhöjd när du dammsuger i trappor.
8. **Dra in ZOOM-röret** - Dra i ventilspaken för att dra in ZOOM-röret. (bild 10) Släpp ventilspaken när ZOOM-röret dragits in helt. Sätt fast klämringen på handtaget och vrid och lås som på bilden. (bild 11)
9. **Slå av vid användningens slut** - Tryck på på-/av-pedalen för att slå av dammsugaren. Ta ur kontakten ur vägguttaget och tryck på sladdindragningspedalen. (bild 12)
10. **Parkering och förvaring** - Förlängningsröret kan parkeras för tillfällig förvaring under dammsugning eller i förvaringsläget när det inte används. (bilder 13 & 14)

DAMMSUGARUNDERHÅLL

Byte av dammpåse - Om lampan för påskontroll blinkar bör du kontrollera och, vid behov, byta ut påsen.

1. Öppna luckan, lyft "påskragen" för att lyfta ut påsen ur påsbehållaren. (bild 15) Kassera försiktigt den fulla dammpåsen på rätt sätt.
2. Vik en ny påse som på bilden (bild 16) och sätt in den genom att föra in påskragen i platsskåror, som på bilden (bild 17). Delnummer H36 - 09185091
3. Tryck in luckan i stängt läge.

Kom ihåg: Lampan för påskontroll kan också blinka om en blockering uppstått. Om så är fallet, se avsnittet "AVLÄGSNA EN BLOCKERING FRÅN SYSTEMET".

Rengöra de tvättbara livstidsfiltren - För att se till att din dammsugare alltid presterar till max kapacitet bör du tvätta filtren efter fem påsbyten. Tvätta dem i ljummet vatten och låt filtren torka helt innan du sätter tillbaka dem i dammsugaren.

Viktigt! - Använd endast ljummet vatten. Använd aldrig hett vatten eller rengöringsmedel. Det är osannolikt att ett filter skadas, men om detta sker måste du ersätta det!

Förmotorfilter - Avlägsna förmotorfiltret, tvätta under rinnande ljummet vatten och torka noggrant innan du sätter tillbaka det i dammsugaren. Delnummer: 03875009 (bild 18)

Utblåsningsfilter - Avlägsna utblåsningsfiltret och tvätta uppochner under rinnande ljummet vatten som på bilden. Sätt tillbaka filtret i ursprungsläget när det har torkat. Delnummer: H12-04365057, H13-04365062 (bild 19 & 20)

TILLBEHÖR

Se modellspecifikationen för vilka tillbehör som följer med enskilda modeller. Alla tillbehör kan dock köpas separat från Hoover.

Turbomunstycke - Använd turbomunstycket för djuprengöring av mattor. **VIKTIGT:** - Använd inte turbomunstycket på mattor med långa fransar, djurskinn eller över mattplattor vars djup överstiger 15 mm. Håll inte kvar munstycket på en och samma plats när borsten roterar. Även tillgänglig som separat del. Delnummer J17 - 04845030 (bild 21)

Skonsamt munstycke - Använd på trägolv och alla fina golv för att undvika repor. Finns även som separat del. Delnummer G61 - 04845049 (bild 22)

Standardtillbehör - tillgängliga för alla modeller.

Springverktyg - För springor, hörn och andra svåråtkomliga områden.

Möbelmunstycke - För mjuka möbler och textilier.

Dammborste - För bokhyllor, ramar, tangentbord etc. (bild 23)

KONTROLLISTA

Här följer en enkel kontrollista som du kan använda innan du kontaktar din lokala Hoover Service-avdelning. Observera att en serviceavgift debiteras om dammsugaren undersöks och bedöms vara i funktionsdugligt skick, inte har monterats i enlighet med dessa anvisningar eller har använts på fel sätt.

- Har dammsugaren fungerande strömtillförsel? - Kontrollera med hjälp av en annan elektrisk apparat.
- Är dammpåsen för full? - Se sida 53 - (Dammsugarunderhåll).
- Är filtren blockerade? - Se sida 53 (Rengöra de tvättbara livstidsfiltren).
- Är slangen eller munstycket blockerat? - Se avsnittet nedan - "Avlägsna en blockering från systemet".
- Har dammsugaren blivit för het? Om så är fallet återställs den efter cirka 30 minuter.
- Fungerar den infraröda fjärrkontrollen som den ska? Kontrollera om batterierna fungerar och har satts i på rätt sätt.

AVLÄGSNA EN BLOCKERING FRÅN SYSTEMET

Om lampan för påskontroll på din dammsugare lyser eller blinkar: -

1. Kontrollera om dammpåsen är full. Om så är fallet, se sidan 53 - "Dammsugarunderhåll - Byte av dammpåse".
2. Om så inte är fallet: -
 - A) Måste filtren rengöras? - Om så är fallet, se sidan 53 "Dammsugarunderhåll - Rengöring av de tvättbara livstidsfiltren".
 - B) Kontrollera om det förekommer någon annan blockering i systemet: -

Använd en pinne eller stav för att avlägsna eventuella blockeringar från rören eller den böjliga slangen.

Du kan eventuellt även avlägsna en blockering i ZOOM-röret genom att försiktigt pressa eller böja det.

Rengör undersidan av munstycket för mattor och hårda golv regelbundet med hjälp av springverktyget.

VIKTIG INFORMATION**ORIGINALRESERVDELAR OCH -FÖRBRUKNINGSVAROR FRÅN HOOVER**

Ersätt alltid delar med originalreservdelar och -förbrukningsvaror från Hoover. Dessa finns hos din lokala Hoover-återförsäljare eller kan beställas direkt från Hoover. Ange alltid apparatens modellnummer när du beställer delar.

HOOVER SERVICE

Ring ditt lokala Hoover Service-kontor om du har behov för service.

SÄKERHET OCH MILJÖN

Eftersom du nu äger en ny Hoover-produkt vill vi berätta mer för dig om de höga standarder för säkerhet och miljö vi har antagit: -

SÄKERHET

Trots att säkerhetsbevis för elektriska anordningar inte är ett laga krav i Storbritannien anser Hoover att ett godkännande från ett oberoende organ är det bästa sättet att demonstrera säker utformning och tillverkning på. BEAB (British Electrotechnical Approvals Board) är en oberoende brittisk myndighet som kontrollerar säkerheten hos elektriska hushållsapparater och ser till att europeiska säkerhetsstandarder uppfylls och underhålls under hela en apparats produktionsperiod. Alla apparater som klarar dessa tester får bära BEAB:s säkerhetsmärkning.

MILJÖN

Hoover satsar i all sin verksamhet på att långsiktigt värna om miljön. Enligt vår miljöpolicy ska vi: "Tillämpa de bästa praktiska miljömetoderna när det gäller utformning, produktion, förpackning, användning och bortskaffande av produkter, samtidigt som vi ständigt förbättrar fördelarna för våra kunder".

Den största delen av de material som använts i denna apparat kan återvinnas. Använd bästa tillgängliga metod när du kasserar apparaten för att utnyttja denna egenskap.

DIN GARANTI

Garantivillkoren för denna apparat definieras av vårt ombud i det land där apparaten säljs. Uppgifter angående dessa villkor kan erhållas från den återförsäljare som sålde apparaten. Köpbrevet eller kvittot måste uppvisas vid eventuellt anspråk under dessa garantivillkor.

Ändringar kan göras utan föregående varsel.

Hoover service
Hoover
Candy - Hoover Sverige
Enebyholme 1
S 179 97 Färentuna
Tel/fax: +4687558330
info@garant.se + www.garant.se



HOOVER
OCTOPUS



HOOVER OCTOPUS BRUKERHÅNDBOK

Les nøye før bruk.

Innhold

Viktige sikkerhetsadvarsler	s 56
Bli kjent med støvsugeren	s 56
Montere støvsugeren	s 57
Bruke støvsugeren	s 57
Vedlikehold av støvsugeren	s 57
Tilbehør	s 58
Sjekkliste før man ringer Hoover / fjerne tilstopping	s 58
Viktig informasjon	s 58
Din garanti	s 59

VIKTIGE SIKKERHETSADVARSLER

Denne støvsugeren må kun brukes til husarbeid som beskrevet i brukerhåndboken. Forsikre deg om at du forstår denne brukerhåndboken før du tar i bruk dette apparatet.

ADVARSEL: - Elektrisitet kan være svært farlig. Dette apparatet er dobbeltisolert og må ikke jordes.

VIKTIG: - Trådene i hovedledningen er farget i henhold til følgende koder: -

BLÅ - nøytral

BRUN - strømførende

STATISK ELEKTRISITET: - Enkelte tepper kan forårsake noe oppbygning av statisk elektrisitet. Eventuell statisk utladning er ikke helseskadelig

HUSK: - Slå av støvsugeren og ta ut støpselet fra elektrisitetstilførselen etter bruk. Slå alltid av og ta ut støpselet før rengjøring av apparatet eller før eventuelt vedlikehold.

IKKE:

- plasser støvsugeren øverst når du rengjør trapper.
- bruk støvsugeren utendørs, på våte overflater eller på vått smuss.
- sug opp fyrstikker, varm aske og sigarettstumper, harde og skarpe objekter eller noe som kan skade støvsugeren.
- spray med eller sug opp antenkelige væsker, rengjøringsmidler eller damper fra slike, da dette kan føre til fare for brann/eksplosjon.
- kjør over strømledningen mens du bruker støvsugeren eller ta ut støpselet ved å trekke i ledningen.
- stå på eller snurr strømledningen rundt armer eller ben mens du bruker støvsugeren.
- fortsett å bruke støvsugeren hvis det virker som det er noe feil med den. Hvis strømledningen blir skadet må du UMIDDELBART slå av støvsugeren. Strømledningen må erstattes av en autorisert tekniker fra Hoover for å unngå at sikkerheten settes i fare.
- Lad opp batteriene, kast inn i flammer eller demonter – fare for eksplosjon..

FOR Å UNNGÅ AT SIKKERHETEN SETTES I FARE MÅ STØVSUGEREN KUN REPARERES AV EN TEKNIKER FRA HOOVER.

BLI KJENT MED STØVSUGEREN

Ta støvsugeren og tilbehøret ut av emballasjen. Kast posene og annet emballasjemateriale på en trygg og samvittighetsfull måte.

MONTERE STØVSUGEREN

1. **For å montere ZoomTube** – Skyv koblingen inn i slangeinntaket. Merk deg at du for å frigjøre må trykke inn slangekoblingen og trekke ut (bil. 1)
2. **For å montere forlengelsesrøret til munnstykket og håndtaket.** – Dytt og vri for å låse. (bil. 2)

BRUKE STØVSUGEREN

1. **Strømforsyning** – Trekk ut ledningen og sett støpselet i strømkilden. Sørg for at ledningen er trukket helt ut før du bruker støvsugeren. (bil. 3)
2. **Lengden på forlengelsesrøret** – Tilpass lengden på metallrøret til din høyde som vist. (bil. 4)
3. **Valg for teppe eller hardt gulv** – Trykk på pedalen på munnstykket for å senke børstehodet når du rengjør harde gulv. Trykk på pedalen én gang til for å løfte børstehodet når du rengjør tepper. Se avsnittet "TILBEHØR" for informasjon om mer tilbehør (bil. 5)
4. **Av/på-pedal.** – Trykk på pedalen én gang for å starte støvsugeren. (bil 6.)
5. **Strømkontroll.** – Batteridrevet fjernkontroll for Infrarød. (bil. 7)



Pauseknapp



Strømkning



Strømreduksjon

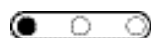


ØKO-modus

Fjernkontroll for Infrarød – Bruk knappene + og – på håndsettet for å øke og redusere sugeeffekten. Velg ØKO-modus for normal bruk med redusert energiforbruk. **Viktig!** - Velg lav effekt manuelt for sarte stoffer. Trykk på pause for korte opphold. Slå av ved å trykke på av/på-knappen når du er ferdig.

HUSK: Trykk alltid på av/på-knappen for å slå av støvsugeren helt.

6. Fjernkontrollpanel for Infrarød (bil. 8)



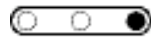
Blinkende rødt: -

Kontroller støvbeholderen/støvposen og tøm den om det er nødvendig.



Grønt: -

Venter



Blinkende rødt –

Kontroller eksosfilteret og vask det om det er nødvendig.



Alle blinker: -

Advarsel om overoppheting. Termisk avbrudd forhindrer at støvsugeren overopphetes. Slå av støvsugeren. Det vil ta ca. 30 minutter før den er avkjølt og klar til bruk igjen.

7. **ZOOM-rørforlengelse** – Det unike ZOOM-røret gir 3 m ekstra rekkevidde når dette er nødvendig. Vri ganske enkelt klipsringen og trekk i håndtaket for å frigjøre ZOOM-røret (bil. 9) **HUSK:** Ikke plasser støvsugeren øverst når du rengjør trapper.
8. **Tilbaketrekning av ZOOM-røret** – Trekk i ventilarmen for å trekke tilbake ZOOM-røret. (bil 10) Frigjør ventilarmen når ZOOM-røret er helt tilbaketrukket. Koble til klipsringen til håndtaket og vri og lås som vist. (bil. 11)
9. **Slå av etter bruk.** - Trykk på av/på-pedalen for å slå av støvsugeren. Trekk ut støpselet og trykk på pedalen som trekker inn ledningen. (bil. 12)
10. **Parkering og oppbevaring.** – Forlengelsesrøret kan parkeres for midlertidig oppbevaring under rengjøring eller i lagringsposisjon når det ikke er i bruk. (bil. 13 & 14)

VEDLIKEHOLD AV STØVSUGEREN

Bytte ut støvposen – Hvis kontrollindikatoren for posen blinker, kontroller og bytt ut posen hvis det er nødvendig.

1. Åpne dekslet, trekk i posens krage for å fjerne den fra posekammeret (bil. 15). Den fulle støvposen skal avhendes korrekt og forsiktig..
2. Brett en ny pose som vist (bil. 16) og sett den inn ved å føre posekragen inn i plasseringsrillene som vist (bil. 17). Delenr. H36 - 09185091
3. Sett dekslet tilbake i lukket posisjon.

Husk: Kontrollindikatoren for posen blinker kanskje hvis det har oppstått en tilstopping. I så tilfelle, se avsnittet "FJERNE EN TILSTOPPING FRA SYSTEMET".

Pestävien suotimien puhdistus – Pölynimurin suorituskyvyn takaamiseksi pese suotimet joka viidennen pölypussin vaihdon yhteydessä. Pese suotimet haalealla vedellä ja anna niiden kuivua täysin, ennen kuin asetat ne takaisin pölynimuriin.

! Viktig – Bruk kun håndvarmt vann. Ikke bruk varmt vann eller vaskemidler. ! Sett inn et erstatningsfilter hvis filteret mot formodning skulle bli skadet.

Før-motor-filter Fjern filteret foran motoren, vask det i håndvarmt vann og tørk nøye før du setter det på plass i støvsugeren. Delenr.03875009 (bil. 18)

Eksosfilter Fjern eksosfilteret og vask det opp ned-osisjon i håndvarmt vann som vist. Sett filteret på plass i original posisjon når det er tørt. Delenr.:H12-04365057, H13-04365062 (bil. 19 & 20)

TILBEHØR

Se modellspekifikasjonene for inkludering av tilbehør på individuelle modeller. Alt tilbehør kan imidlertid kjøpes separat fra Hoover.

Turbo-munnstykke – Bruk til dyp rengjøring på tepper. VIKTIG: Ikke bruk turbo-munnstykket på tepper med lange frynser, dyrehud og på tepper med en dybde på mer enn 15 mm. Ikke hold munnstykket rolig mens børsten roterer. Også tilgjengelig som separat enhet. Part No J17 - 04845030 (bil. 21)

Caresse-munnstykke – Bruk på tregulv og andre sarte gulv for å unngå merker. Også tilgjengelig som separat enhet. Delenr. G61 – 04845049. (bil. 22)

Standardtilbehør – tilgjengelig på alle modeller
Verktøy til hjørner og sprekker – Til hjørner og steder som er vanskelige å rekke. Møbel-munnstykke – Til gardiner, puter og andre tekstiler. Støvbørste – Til bokhyller, rammer, tastatur etc. (bil. 23)

SJEKKLISTE FOR BRUKEREN

Det følgende er en enkel kontrolliste du kan gå i gjennom før du tar kontakt med Hoovers kundeservice. Merk deg at man vil utstede et gebyr hvis man undersøker støvsugeren og finner at den fungerer, ikke har blitt montert i henhold til disse instruksjonene eller har blitt brukt på feil måte.

- Fungerer strømforsyningen til støvsugeren? - Kontroller med et annet elektrisk apparat.
- Er støvposen overfylt? - Se side 57 - (Vedlikehold av støvsugeren).
- Er filteret blokkert? - Se side 57 (Rengjøre det evigvarende, vaskbare filteret).
- Er slangen eller munnstykket blokkert? - Se avsnittet nedenfor – 'Fjerne en blokkering fra systemet'
- Er støvsugeren overopphetet? Hvis dette er tilfelle, vil det ta cirka 30 minutter å kjøle den ned.
- Fungerer den infrarøde fjernkontrollen? - Kontroller om batteriene virker og er montert korrekt.

FJERNE EN BLOKKERING FRA SYSTEMET

Hvis kontrollindikatoren for posen på støvsugeren lyser eller blinker: -

1. Kontroller om støvposen er full. Hvis dette er tilfelle, se side 57 – 'Vedlikehold av støvsugeren – Skifte støvposen.'
2. Hvis den ikke er full: -
 - A) Må du gjøre rent filteret? - Hvis dette er tilfelle, se side 57 'Vedlikehold av støvsugeren - Rengjøre det evigvarende, vaskbare filteret'.
 - B) Kontroller om det finnes en annen tilstopping i systemet: -

Bruk en stang eller stake for å fjerne eventuelle tilstoppinger i røret og den fleksible slangen. Det kan også være mulig å fjerne en blokkering i zoom-røret ved å klemme eller bøye det lett. Rengjør undersiden av munnstykket regelmessig ved å bruke verktøyet som brukes i hjørner og sprekker.

VIKTIG INFORMASJON

ORIGINALE RESERVEDELER OG FORBRUKSVARER FRA HOOVER

Erstatt alltid deler med originale reservedeler og forbruksvarer fra Hoover. Disse er tilgjengelige fra din lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Oppgi alltid modellnummer når du bestiller deler.

HOOVER-SERVICE

Hvis du på noe tidspunkt skulle trenge service, ta kontakt med ditt lokale Hoover-servicekontor.

SIKKERHET OG MILJØET

Siden du nå er eier av et nytt Hoover-produkt, vil vi gjerne fortelle deg mer om de høye standardene vi har satt når det gjelder sikkerhet og miljø: -

SIKKERHET

Selv om sikkerhetssertifisering av elektriske apparater ikke er lovfestet i Storbritannia, mener Hoover at uavhengig godkjenning er den beste måten å demonstrere sikkerhet i design og produksjon. The British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), den uavhengige, nasjonale britiske instansen for sikkerhet i elektriske husholdningsapparater, påser at europeiske sikkerhetsstandarder overholdes og vedlikeholdes gjennom hele apparatets produksjonsliv. Alle apparater som består testen får bære BEAB-sikkerhetsmerket.

MILJØET

Hoover har inngått en langsiktig forpliktelse i alle sine aktiviteter for å sikre miljøet. Vårt miljømessige standpunkt er: "Å oppta beste praksis for miljøvennlige metoder innen design, produksjon, emballasje, bruk og avhending av produktene, og samtidig fortsette å forbedre fordelene for kunden."

De fleste av materialene som brukes i dette apparatet kan resirkuleres. Bruk den beste tilgjengelige metoden for avhending for å dra fordel av denne egenskapen.

DIN GARANTI

Garantibetingelsene for dette apparatet er som definert av vår representant i det landet der den ble solgt. Detaljer når det gjelder disse betingelsene kan innhentes fra forhandleren der apparatet ble kjøpt. Salgskvitteringen må fremvises når man fremsetter eventuelle krav under betingelsene i denne garantien.

Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer uten forvarsel.

Apparatservice
Vestvoldveien 8
2019 skedmorkorset
Tlf: 64838120
fax: 63878233



HOOVER
OCTOPUS



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ HOOVER OCTOPUS (Με σΑκο – για ΕΥΡ·ΠΗ)

Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση.

Περιεχόμενα

Σημαντικές υπενθυμίσεις για την ασφάλεια.....	P 60
Εξοικείωση με τη σκούπα.....	P 60
Συναρμολόγηση της σκούπας.....	P 61
Πώς να χρησιμοποιήσετε τη σκούπα.....	P 61
Συντήρηση της σκούπας.....	P 61
Σημαντικές πληροφορίες.....	P 62
Εξαρτήματα.....	P 62
Έλεγχος προτού καλέσετε τη Hoover /Αφαίρεση σκουπιδιού.....	P 62
Η εγγύησή σας.....	P 63

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Αυτή η σκούπα καθαρισμού θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, όπως αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Πριν από τη χρήση της συσκευής αυτής, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες έχουν γίνει πλήρως κατανοητές.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: - Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Αυτό το προϊόν διαθέτει διπλή μόνωση και δεν πρέπει να γειώνεται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: - Τα σύρματα του καλώδιου ρεύματος φέρουν την παρακάτω χρωματική κωδικοποίηση: -

ΜΠΛΕ - Ουδέτερο

ΚΑΦΕ - Φάση (Ηλεκτροφόρο)

ΣΤΑΤΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ: - Ορισμένα χαλιά μπορούν να προκαλέσουν μικρή συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις δεν είναι επιβλαβείς για την υγεία.

ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ: - Έπειτα από κάθε χρήση, να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να αποσυνδέετε το ρευματολήπτη (φίς) από την πρίζα. Πριν από κάθε καθαρισμό ή συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να την απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε το ρευματολήπτη (φίς) από την πρίζα.

ΤΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ: -

- Να τοποθετείτε τη σκούπα πιο ψηλά από εσάς όταν καθαρίζετε σκάλες.
- Να χρησιμοποιείτε τη σκούπα σε εξωτερικούς χώρους, σε βρεγμένες επιφάνειες ή για να μαζεύετε νερά.
- Να μαζεύετε σπύρτα, καυτές στάχτες, υπολείμματα τσιγάρων, σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή οτιδήποτε άλλο μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή.
- Να ψεκάζετε τη σκούπα ή να μαζεύετε εύφλεκτα υγρά, υγρά καθαρισμού, αεροζόλ ή τους ατμούς τους, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Να περνάτε πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή να βγάξετε το φίς από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Να τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στα πόδια ή στα χέρια σας ή να στέκεστε επάνω του όταν χρησιμοποιείτε τη σκούπα.
- Να συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη σκούπα εάν έχετε ενδείξεις ότι παρουσιάζει βλάβη. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φέρει σημάδια φθοράς, σταματήστε ΑΜΕΣΩΣ τη χρήση της σκούπας. Το καλώδιο τροφοδοσίας θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Hoover, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.
- Να επαναφορτίζετε μπαταρίες, να τις πετάτε σε εστίες φωτιάς ή να τις ανοίγετε, καθώς υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ, Η ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΤΗΣ HOOVER.

ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ





Βγάλτε τη σκούπα και τα εξαρτήματα της από τη συσκευασία. Παρακαλούμε απορρίψτε τις σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας με τρόπο ασφαλή και φιλικό προς το περιβάλλον.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΙΑΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Για να συναρμολογήσετε το σωλήνα "Zoom"** - Πιέστε το σύνδεσμο μέσα στο σωλήνα εισαγωγής. Για να απελευθερώσετε το σωλήνα: πιέστε προς τα μέσα το σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα και τραβήξτε τον προς τα έξω (εικ.1).
- Για να συνδέσετε τους σωλήνες προέκτασης με το ακροφύσιο δαπέδου και τη λαβή.** - Πιέστε προς τα μέσα και στρέψτε για να "κλειδώσει" (εικ. 2).





ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Τροφοδοσία ρεύματος** - Τραβήξτε το καλώδιο τροφοδοσίας προς τα έξω και συνδέστε το στην πρίζα. Προτού χρησιμοποιήσετε τη σκούπα, βεβαιωθείτε ότι έχετε τραβήξει όλο το καλώδιο. (εικ. 3)
- Μήκος σωλήνα προέκτασης** - Συμβουλευτείτε την εικόνα για να ρυθμίσετε το μήκος του μεταλλικού σωλήνα στο ύψος που σας εξυπηρετεί. (εικ. 4)
- Επιλογή χαλιού/σκληρού δαπέδου** - Πατήστε το πεντάλ που υπάρχει στο ακροφύσιο για να χαμηλώσετε την κεφαλή της βούρτσας, όταν καθαρίζετε δάπεδα από σκληρό υλικό. Πατήστε και πάλι το πεντάλ για να σηκώσετε την κεφαλή της βούρτσας όταν καθαρίζετε χαλιά. Για πληροφορίες σχετικά με τα πρόσθετα εξαρτήματα ανατρέξτε στην ενότητα "ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ". (εικ. 5)
- Πεντάλ λειτουργίας (On/off)** - Για να ενεργοποιήσετε τη σκούπα, πατήστε το πεντάλ μία φορά. (εικ. 6)
- Διακόπτης ισχύος.** - Τηλεχειριστήριο υπερύθρων με μπαταρίες. (εικ. 7)

	Κουμπί Παύσης	Τηλεχειριστήριο υπερύθρων χειρός – Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + και – στο τηλεχειριστήριο για να αυξη-σετε και να μειώσετε την αναρροφητική ικανότητα της σκούπας. Για μείωση της κατανάλωσης σε κανο-νική χρήση επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας ECO.
	Αύξηση ισχύος	Σημαντικό! - Για τα ευαίσθητα υφάσματα επιλέξτε μόνοι σας τη ρύθμιση χαμηλής ισχύος. Για σύντομες διακοπές στη λειτουργία πατήστε το κουμπί pause (παύση), ενώ όταν τελειώσετε θέστε τη ηλεκτρική σκούπα εκτός λειτουργίας πατώντας το κουμπί on/off.
	Μείωση ισχύος	
	Λειτουργία ECO	

ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ: Για να απενεργοποιήσετε πλήρως τη σκούπα πατήστε το κουμπί λειτουργίας (on/off).

6. Τηλεχειριστήριο υπερύθρων (εικ. 8)

	Κόκκινη ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει: - Ελέγξτε το δοχείο/σάκο για τη σκόνη και αδειάστε τον εάν είναι απαραίτητο.
	Πράσινη ενδεικτική λυχνία: - Αναμονή
	Κόκκινη ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει: - Ελέγξτε το φίλτρο εξαγωγής και καθαρίστε το εάν είναι απαραίτητο.
	Αναβοσβήνουν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες: - Προειδοποίηση υπερθέρμανσης. Η θερμική ασφάλεια προφυλάσσει τη σκούπα από υπερθέρμανση. Θέστε τη σκούπα εκτός λειτουργίας. Θα χρειαστούν περίπου 30 λεπτά για να επανέλθει και να μπορέσετε να τη χρησιμοποιήσετε και πάλι.

- Προέκταση σωλήνα ZOOM** - Ο μοναδικός σωλήνας ZOOM σας παρέχει, όταν χρειάζεται, τη δυνατότητα να καθαρίσετε σε σημεία που απέχουν έως 3 μέτρα. Απλά στρέψτε τον ασφαλιστικό δακτύλιο και τραβήξτε τη λαβή για να απελευθερώσετε το σωλήνα ZOOM (εικ. 9).
- Ανάσχυση σωλήνα ZOOM** - Πιέστε το μοχλό της βαλβίδας για να ανασύρετε το σωλήνα ZOOM. (εικ. 10) Όταν ο σωλήνας ZOOM ανασυρθεί πλήρως, απελευθερώστε το μοχλό. Συνδέστε τον ασφαλιστικό δακτύλιο στη λαβή, στρέψτε τον και ασφαλίστε τον, όπως φαίνεται στην εικόνα. (εικ. 11)
- Μόλις τελειώσετε τη χρήση της σκούπας απενεργοποιήστε την** - Για να απενεργοποιήσετε τη σκούπα, πατήστε το πεντάλ λειτουργίας (on/off). Αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα και πατήστε το πεντάλ για το τύλιγμα του καλωδίου. (εικ. 12)
- Φύλαξη και αποθήκευση.** - Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού μπορείτε να φυλάξετε το σωλήνα προέκτασης για μικρό χρονικό διάστημα και εφόσον δεν τον χρησιμοποιείτε, στην αντίστοιχη θέση φύλαξης. (εικ.13 & 14)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΙΑΣ

Αντικατάσταση του σάκου για τη σκόνη - Εάν αναβοσβήνει η ένδειξη ελέγχου του σάκου, ελέγξτε το σάκο και, εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε τον.

- Ανοίξτε το κάλυμμα και τραβήξτε τον αυχένα του σάκου για να τον αφαιρέσετε από το θάλαμο (εικ 15). Θα πρέπει να απορρίψετε τους γεμάτους σάκους με προσοχή και με το σωστό τρόπο.
- Διπλώστε τον καινούριο σάκο όπως φαίνεται στην εικόνα (εικ 16) και τοποθετήστε τον βάζοντας τον αυχένα του σάκου στις αντίστοιχες αυλακώσεις, όπως φαίνεται στην εικόνα (εικ 17). Αριθμός τεμαχίου H36 - 09185091
- Πιέστε το κάλυμμα προς την κλειστή θέση.

Θυμηθείτε: Η φωτεινή ένδειξη ελέγχου του σάκου μπορεί να αναβοσβήνει εάν υπάρχει κάποια έμφραξη. Σε αυτήν την περίπτωση ανατρέξτε στην ενότητα "ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΚΟΥΠΙΔΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ".

Καθαρισμός των πλενόμενων, μόνιμων φίλτρων. - Για να διατηρήσετε την απόδοση της σκούπας στο υψηλότερο δυνατό επίπεδο, να καθαρίζετε τα φίλτρα σε κάθε 5 αλλαγές σάκου. Πλύνετε τα φίλτρα με χλιαρό νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν εντελώς προτού τα τοποθετήσετε και πάλι στη σκούπα.

! Σημαντικό – Να χρησιμοποιείτε μόνον χλιαρό νερό. Μην χρησιμοποιείτε καυτό νερό ή απορρυπαντικά.
! Στην σπάνια περίπτωση όπου τα φίλτρα θα υποστούν κάποια βλάβη, αντικαταστήστε τα.

Φίλτρο πριν το μοτέρ - Αφαιρέστε το φίλτρο πριν από το μοτέρ, πλύνετε το με χλιαρό νερό και αφήστε το να στεγνώσει τελειώς προτού το τοποθετήσετε και πάλι στη σκούπα. Αριθμός τεμαχίου 03875009 (εικ 18)

Φίλτρο εξαγωγής - Αφαιρέστε το φίλτρο εξαγωγής και πλύνετε το σε ανεστραμμένη θέση με χλιαρό νερό, όπως φαίνεται στην εικόνα. Όταν στεγνώσει το φίλτρο επανατοποθετήστε το στην αρχική του θέση. Αριθμός τεμαχίου: H12 - 04365057, H13 - 04365062 (εικ.9 & 20)

ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Ανατρέξτε στα χαρακτηριστικά του μοντέλου για να δείτε τα πρόσθετα εξαρτήματα του κάθε μοντέλου ξεχωριστά. Μπορείτε να αγοράσετε το κάθε εξάρτημα ξεχωριστά από τη Hoover.

Ακροφύσιο Τούρμπο - Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο Τούρμπο, για βαθύ καθαρισμό των χαλιών.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: - Μην χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο Τούρμπο σε μοκέτες με μακρύ πέλος, δέρματα ζώων και χαλιά με πάχος μεγαλύτερο από 15 mm. Μην κρατάτε το ακροφύσιο ακίνητο ενώ περιστρέφεται η σκούπα. Διατίθεται και μεμονωμένα. Αριθμός τεμαχίου J17 - 04845030 (εικ. 21)

Ακροφύσιο με μαλακή επιφάνεια - Χρησιμοποιήστε το σε ξύλινα και ευαίσθητα πατώματα για να αποφύγετε τα γδαρσίματα. Διατίθεται και μεμονωμένα. Αριθμός τεμαχίου G61 – 04845049. (εικ. 22)

Τυπικά εξαρτήματα - Διατίθενται σε όλα τα μοντέλα

Εργαλείο με λεπτό άκρο - Για γωνίες και δυσπρόσιτα σημεία.

Ακροφύσιο για έπιπλα - Για μαλακές επενδύσεις και υφάσματα.

Βούρτσα ξεσκονίσματος - Για βιβλιοθήκες, κορνίζες, πληκτρολόγια κ.λπ.(εικ. 23)

ΣΗΜΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ακολουθεί ένας απλός κατάλογος με τα σημεία που θα πρέπει να ελέγξετε προτού επικοινωνήσετε με το τμήμα επισκευών της Hoover. Σημειώστε ότι η επισκευή θα χρεωθεί εάν μετά την επιθεώρηση αποδειχτεί ότι η σκούπα μπορεί να λειτουργήσει, ότι δεν είχε συναρμολογηθεί σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες ή ότι έχει γίνει κακή χρήση.

- Η πρίζα που ηλεκτροδοτεί τη σκούπα λειτουργεί; - Ελέγξτε τη με κάποια άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Ο σάκος σκόνης είναι γεμάτος; - Παρακαλούμε ανατρέξτε στη σελίδα P 61 – (Συντήρηση της σκούπας).
- Υπάρχει κάτι που φράζει τα φίλτρα; - Παρακαλούμε ανατρέξτε στη σελίδα P 61 (Καθαρισμός των πλενόμενων, μόνιμων φίλτρων).
- Υπάρχει κάτι που φράζει τον εύκαμπτο σωλήνα ή το ακροφύσιο; – Ανατρέξτε στην παρακάτω ενότητα – "Αφαίρεση σκουπιδιού από το σύστημα"
- Έχει υπερθερμανθεί η σκούπα; Εάν ναι, θα χρειαστούν περίπου 30 λεπτά για να επαναλειτουργήσει.
- Λειτουργεί το τηλεχειριστήριο υπερύθρων; - Ελέγξτε εάν οι μπαταρίες δεν έχουν εξαντληθεί και εάν έχουν τοποθετηθεί σωστά.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΚΟΥΠΙΔΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ.

Εάν η φωτεινή ένδειξη ελέγχου του σάκου της σκούπας είναι αναμμένη ή αναβοσβήνει. -

1. Ελέγξτε εάν ο σάκος σκόνης είναι γεμάτος. Εάν ναι, ανατρέξτε στη σελίδα P 61 - "Συντήρηση της σκούπας – Αντικατάσταση του σάκου σκόνης".
2. Εάν δεν είναι γεμάτος, τότε: -
 - A) Χρειάζονται τα φίλτρα καθαρίσιμα; - Εάν ναι, ανατρέξτε στη σελίδα P 61 "Συντήρηση της σκούπας - Καθαρισμός των πλενόμενων μόνιμων φίλτρων".
 - B) Ελέγξτε εάν κάποιο σκουπίδι έχει φράξει το σύστημα: -

Χρησιμοποιήστε μία ράβδο ή ένα ξύλο για να αφαιρέσετε τα σκουπίδια από τους σωλήνες και τους εύκαμπτους σωλήνες.

Επίσης, μπορείτε να αφαιρέσετε ένα εμπόδιο από τον σωλήνα Zoom, πιέζοντας ή κάμπτοντάς τον ελαφρά.

Να καθαρίζετε συχνά το κάτω μέρος του ακροφυσίου καθαρισμού χαλιών και δαπέδων από σκληρό υλικό, χρησιμοποιώντας το εργαλείο με το λεπτό άκρο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ HOOVER**

Να χρησιμοποιείτε πάντοτε τα γνήσια ανταλλακτικά και αναλώσιμα της Hoover όταν αντικαθιστάτε κάποιο εξάρτημα. Αυτά μπορείτε να τα προμηθευτείτε είτε από τον αντιπρόσωπο της Hoover είτε απευθείας από τη Hoover. Όταν παραγγέλνετε κάποιο εξάρτημα, να δηλώνετε πάντα τον αριθμό του μοντέλου.

ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ HOOVER

Όποτε χρειαστεί να γίνει κάποια επισκευή στη συσκευή σας, επικοινωνήστε με το κέντρο επισκευών της Hoover στην περιοχή σας.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε, ως κάτοχο μιας καινούριας συσκευής Hoover, σχετικά με τις υψηλές προδιαγραφές που έχουμε θεσπίσει για την ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος: -

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Παρ' όλο που στο Ην. Βασίλειο δεν υπάρχει κάποια νομοθεσία η οποία να επιβάλλει την πιστοποίηση ασφαλείας των ηλεκτρικών συσκευών, εμείς στη Hoover πιστεύουμε ότι η έγκριση από ανεξάρτητους φορείς είναι ο καλύτερος τρόπος για να επιβεβαιωθεί η ασφάλεια των προϊόντων μας τόσο κατά το σχεδιασμό, όσο και κατά την κατασκευή τους. Η Βρετανική Επιτροπή Έγκρισης Ηλεκτρομηχανολογικού Εξοπλισμού (BEAB), ο ανεξάρτητος κρατικός φορέας του Ην. Βασιλείου, αρμόδιος για θέματα ασφαλείας οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, βεβαιώνει ότι τα προϊόντα μας πληρούν τις Ευρωπαϊκές προδιαγραφές ασφαλείας καθ' όλη τη διάρκεια διάθεσής τους στην αγορά. Όλες οι συσκευές που περνούν με επιτυχία τις δοκιμές αυτές, μπορούν να φέρουν το σήμα ασφαλείας της BEAB.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Η Hoover μένει πιστή στη μακροχρόνια δέσμευσή της να προστατεύει το περιβάλλον, σε κάθε τομέα των δραστηριοτήτων της. Η πολιτική που εφαρμόζουμε σε σχέση με το περιβάλλον είναι η εξής: "Υιοθετούμε τις καλύτερες μεθόδους σε σχέση με την προστασία του περιβάλλοντος αναφορικά με το σχεδιασμό, την παραγωγή, τη συσκευασία, τη χρήση και την απόρριψη των προϊόντων της Hoover, ενώ εξακολουθούμε να βελτιώνουμε τα οφέλη που προσφέρει στον πελάτη." Το μεγαλύτερο μέρος των υλικών που έχουν χρησιμοποιηθεί στη συσκευή αυτή είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να εφαρμόζετε τις βέλτιστες για το περιβάλλον, διαθέσιμες μεθόδους απόρριψης, προκειμένου να επωφεληθείτε από το χαρακτηριστικό αυτό.

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ

Οι όροι εγγύησης για τη συσκευή αυτή είναι εκείνοι που ορίζονται από την αντιπροσωπεία στη χώρα στην οποία πωλείται. Μπορείτε να ενημερωθείτε για τις λεπτομέρειες που αφορούν αυτούς τους όρους από την αντιπροσωπεία όπου αγοράσατε τη συσκευή. Όταν προβάλλετε οποιαδήποτε αξίωση με βάση τους όρους της παρούσας εγγύησης, θα πρέπει να προσκομίζετε το τιμολόγιο πώλησης ή την απόδειξη αγοράς.

Υπόκειται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

ΑΦΟΙ Κ. ΣΑΡΑΦΙΔΗ ΑΕΒΕ
ΑΓΑΜΕΜΝΩΝΟΣ 47
176 75 ΚΑΛΛΙΘΕΑ
ΤΗΛ: 010 9478700
ΦΑΞ: 010 9428541

SERVICE: 010 9478773
ANT/KA: 010 9478775



HOOVER
OCTOPUS



HOOVER OCTOPUS NAVODILA ZA UPORABO

Prosimo vas, da pred uporabo natančno preberete.

Vsebina

Pomembna varnostna opozorila	P 64
Seznanjanje s sesalnikom	P 64
Sestavljanje sesalnika	P 65
Uporaba sesalnika	P 65
Vzdrževanje sesalnika	P 65
Dodatni priključki	P 66
Kontrolni seznam pred klicanjem servisa/Odstranjevanje napak	P 66
Pomembne informacije	P 66
Vaša garancija	P 67

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Sesalnik lahko uporabljate le za čiščenje stanovanjskih prostorov, kot je opisano v teh navodilih. Prosimo vas, da se povsem seznanite z navodili, preden začnete uporabljati napravo.

OPOZORILO: - Električna napetost je lahko izjemno nevarna. Naprava je dvojno izolirana in je ni treba ozemljiti.

POMEMBNO: - Žici v glavnem priključnem vodu sta obarvani, kot je navedeno spodaj: -

MODRA - nevtralna **RJAVA - pod tokom**

STATIČNA ELEKTRIKA: - Nekatere preproge lahko povzročijo nastanek statične elektrike. Kakršni koli statični električni naboj ne ogroža zdravja.

NE POZABITE: - Po uporabi sesalnik izklopite in izvlecite vtičnik iz električne vtičnice. Pred čiščenjem naprave ali kakršnimi koli vzdrževalnimi deli napravo vedno izklopite in izvlecite vtičnik.

NE SMETE:

- Postavljati sesalnika nad seboj, ko sesate stopnice.
- Uporabljati sesalnika na prostem na mokri površini ali za sesanje tekočin.
- Sesati vžigalic, vročega pepela in cigaretnih ogorkov, trdih ali ostrih predmetov ali česar koli drugega, kar bi utegnilo poškodovati sesalnik.
- Pršiti, sesati vnetljivih tekočin, čistil, osvežilcev zraka ali njihovih hlapov, ker lahko zaradi tega pride do požara/eksplozije.
- Zapeljati prek napajalnega kabla, ko uporabljate sesalnik, ali izvleči vtičnik z vlečenjem napajalnega kabla.
- Stati na napajalnem kablu ali si ga ovijati okoli rok ali nog, ko uporabljate sesalnik.
- Še naprej uporabljati sesalnika, če se vam zdi, da je okvarjen. Če je poškodovan napajalni kabel, morate TAKOJ prenehati uporabljati sesalnik. Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščen Hooverjev serviser.
- Polniti baterij, jih metati v ogenj ali razstavljati - obstaja nevarnost eksplozije.

DA BI SE IZOGNILI NEVARNOSTI, LAHKO SESALNIK POPRAVLJA LE POOBLAŠČEN HOOVERJEV SERVISER.

SEZNAVANJE S SESALNIKOM

Sesalnik in priključke vzemite iz embalaže. Prosimo vas, da vrečke in drugo embalažo odstranite na varen in primeren način.

SESTAVLJANJE SESALNIKA

1. **Za sestavljanje teleskopske cevi** - Povezovalnik potisnite v odprtino cevi. Ne pozabite popustiti: pritisnite povezovalnik v cevi in potegnite ven (pic.1)
2. **Za priključitev cevni podaljškov na nastavek za sesanje tal in ročico.** - Da se zaskoči, potisnite in obrnite. (pic.2)

UPORABA SESALNIKA

1. **Napajanje** - Izvlecite napajalni kabel in ga vključite v vtičnico. Pred uporabo sesalnika se prepričajte, da je kabel povsem izvlečen. (pic 3)
2. **Dolžina cevne podaljška** - Prilagodite dolžino kovinske cevi, kot je prikazano, da bo primerna vaši višini. (pic 4)
3. **Izbiranje med sesanjem preprog / trdih tal** - Ko sesate trde talne površine, pritisnite stopalko na sesalnem nastavku, da spustite krtačke. Ko sesate preproge, znova pritisnite stopalko, da dvignete krtačke. Prosimo vas, da informacije o dodatnih priključkih sesalnika poiščete v odstavku "DODATNI PRIKLJUČKI". (pic 5)
4. **Stopalka za vklop / izklop.** - Za vklop sesalnika stopalko pritisnite enkrat. (pic 6)
5. **Daljinski upravljalnik.** - Infrardeč daljinski upravljalnik, ki deluje na baterije. (pic 7)



Gumb za premor



Povečanje moči



Zmanjšanje moči

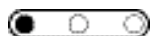


Način ECO

Infrardeč daljinski upravljalnik - Z gumboma + in - na daljincu povečate in zmanjšate sesalno moč. Za običajno uporabo z manjšo porabo energije izberite način ECO. **Pomembno!** - Za občutljive materiale sami izberite nizko sesalno moč. Ob krajših premorih pritisnite gumb za premor, ko s sesanjem končate, pa za izklop uporabite gumb vklop / izklop.

NE POZABITE: Vedno pritisnite gumb vklop / izklop, da povsem izklopite sesalnik.

6. **Nadzorna plošča infrardečega daljinskega upravljalnika** (pic 8)



Rdeča lučka utripa: -

Preverite posodo za prah/vrečko za prah in ju po potrebi izpraznite.



Zelena lučka sveti:

V pripravljenosti



Rdeča lučka utripa: -

Preverite izpustni filter in ga po potrebi operite.



Utripajo vse lučke: -

Opozorilo pregrevanja. Toplotno izklopno stikalo preprečuje pregrevanje sesalnika. Prosimo vas, da sesalnik izklopite. Po tridesetih minutah se stikalo ponastavi in sesalnik je ponovno pripravljen na uporabo.

7. **Podaljševanje TELESKOPSKE cevi** - Edinstvena teleskopska cev omogoča, ko je potrebno, dodaten 3-metrski doseg sesalne cevi. Preprosto obrnite spojni obroč in s potegom ročice sprostite TELESKOPSKO cev (pic 9).
NE POZABITE: Sesalnika ne smete postavljati nad seboj, ko sesate stopnice.
8. **Skrajševanje TELESKOPSKE cevi** - S potegom ročice skrajšate TELESKOPSKO cev. (pic 10) Spustite ročico, ko je TELESKOPSKA cev povsem pospravljena. Na ročico priključite spojni obroč, ter ga obrnite in pričvrstite, kot je prikazano. (pic 11)
9. **Ko prenehate uporabljati sesalnik, ga izklopite.** - Pritisnite stopalko vklop / izklop, da povsem izklopite sesalnik. Izključite ga iz vtičnice in pritisnite stopalko za navijanje kabla. (pic 12)
10. **Postavitev in shranjevanje.** - Cevni podaljšek lahko med sesanjem postavite začasno shranitev ali pa ga shranite, če ga ne uporabljate. (pic 13 & 14)

VZDRŽEVANJE SESALNIKA

Zamenjava vrečke za prah - Če utripa indikator napolnjenosti vrečke, vas prosimo, da pregledate in po potrebi zamenjate vrečko.

1. Odprite pokrov, potegnite okvir vrečke, da odstranite vrečko iz njenega ležišča (pic 15). Polno vrečko za prah morate odstraniti na pravilen in varen način.
2. Novo vrečko preganite, kot je prikazano (pic 16), in jo namestite tako, da v utora vstavite okvir vrečke, kot je prikazano (pic 17). Številka dela H36 - 09185091
3. Nato zaprite pokrov.

Ne pozabite: Indikator napolnjenosti vrečke lahko utripa tudi, če je prišlo do zamašitve. V tem primeru si oglejte odstavek "ODPRAVLJANJE ZAMAŠITVE".

Čiščenje dolgotrajnih pralnih filtrov. - Da bi ohranili dobro delovanje sesalnika, vas prosimo, da filtra operete po petih zamenjanih vrečkah. Operite ju z mlačno vodo in počakajte, da se filtra povsem posušita, preden ju daste nazaj v sesalnik.

! Pomembno - Uporabite le mlačno vodo. Ne uporabljajte vroče vode ali čistil.
! Če bi se filtra slučajno poškodovala, ju zamenjajte.

Filter pred motorjem - Odstranite filter pred motorjem, operite ga pod mlačno vodo in temeljito posušite, preden ga daste nazaj v sesalnik. Številka dela 03875009 (pic 18)

Izpustni filter - Odstranite izpustni filter in ga operite obrnjenega na glavo pod mlačno vodo, kot je prikazano. Ko se filter posuši, ga vrnite na njegovo mesto. Številka dela:H12-04365057, H13-04365062 (pic 19 & 20)

DODATNI PRIKLJUČKI

Prosimo vas, da si za dodajanje priključkov na posamezne modele ogledate specifikacije modela. Vse dodatne priključke lahko kupite ločeno pri podjetju Hoover.

Turbo nastavek - Za globinsko sesanje po preprogah uporabite turbo nastavek. **POMEMBNO:** - Tega nastavka ne uporabljajte na preprogah z dolgimi resicami, na živalski koži in preprogah, ki so globlje od 15 mm. Nastavek ne sme biti pri miru, ko se krtača vrti. Na voljo je tudi kot posamičen nastavek. Številka dela J17 - 04845030 (pic 21)

Nastavek za sesanje občutljivih podlag - Uporablja se za sesanje lesenih in občutljivih tal, saj ne povzroča prask. Na voljo je tudi kot posamičen nastavek. Številka dela G61 - 04845049. (pic 22)

Standardni priključki - na voljo pri vseh modelih

Pripomoček za sesanje rež - Za sesanje kotov in težko dostopnih predelov.

Nastavek za pohišstvo - Za mehkejšo opremo in materiale.

Krtača za prah - Za knjižne police, okvirje slik in tipkovnice itd. (pic 23)

KONTROLNI SEZNAM ZA UPORABNIKA

Tu je preprost kontrolni seznam za uporabnika, ki ga preverite, preden pokličete pooblaščen Hooverjev servis. Vedite, da vam bomo zaračunali stroške servisa, če bo pregledan sesalnik deloval, ob tem pa bomo ugotovili, da ni bil sestavljen v skladu s temi navodili ali ga niste pravilno uporabljali.

- Je sesalnik vključen v delujoče električno omrežje? - Prosimo vas, da preverite z drugo električno napravo.
- Je vrečka za prah preveč napolnjena? - Prosimo vas, da si ogledate stran 65 - (Vzdrževanje sesalnika).
- Sta zamašena filtra? - Prosimo vas, da si ogledate str. 65 (Čiščenje dolgotrajnih pralnih filtrov).
- Je blokirana cev ali priključek? - Prosimo, da si ogledate spodnji odstavek - 'Odpravljanje zamašitev'
- Se je sesalnik pregrel? Če je tako, se bo sesalnik ponastavil po 30 minutah.
- Je okvarjen infrardeč daljinski upravljalnik? - Preverite, ali baterije delujejo in so pravilno vstavljene.

ODPRAVLJANJE ZAMAŠITVE

Če indikator napoljenosti vrečke na sesalniku sveti ali utripa: -

1. Preverite, ali je vrečka za prah polna. Če je tako, si oglejte stran 65 - Vzdrževanje sesalnika - Zamenjava vrečke za prah.
2. Če ni polna, potem: -
 - A) Je treba očistiti filtra? - Če je tako, si oglejte stran 65 'Vzdrževanje sesalnika - Čiščenje dolgotrajnih pralnih filtrov'.
 - B) Preverite, ali je v sistemu kakšna druga zamašitev: -

S palico ali drogom odpravite zamašitev cevi ali gibljive cevi.

Oviro v teleskopski cevi lahko odstranite tako, da cev rahlo stisnete ali upognete.

Nastavek za sesanje preprog in trde talne površine pogosto očistite z nastavkom za sesanje rež.

POMEMBNE INFORMACIJE**ORIGINALNI NADOMESTNI DELI IN POTROŠNI MATERIAL HOOVER**

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele in potrošni material Hoover. Dobite jih pri pooblaščenem prodajalcu Hooverjevih izdelkov ali neposredno pri podjetju Hoover. Pri naročanju delov vedno navedite številko modela.

SERVIS HOOVER

Če boste potrebovali servisno storitev, vas prosimo, da pokličete pooblaščen Hooverjev servis.

VARNOST IN OKOLJE

Kot lastniku novega Hooverjevega izdelka bi vam radi povedali več o visokih standardih, ki jih dosegamo glede varnosti in okolja. -

VARNOST

Čeprav v VB po zakonu ni potreben certifikat o varnosti električnih naprav, podjetje Hoover meni, da je neodvisna odobritev najboljši način dokazovanja varne zasnove in izdelave. BEAB (British Electrotechnical Approvals Board), neodvisen britanski urad za varnost električnih gospodinjstvih aparatov zagotavlja, da so pri napravi skozi celoten postopek izdelave izpolnjeni evropski varnostni standardi. Vse naprave, ki opravijo ta preizkus, imajo lahko varnostno oznako urada BEAB.

OKOLJE

Podjetje Hoover se je dolgoročno zavezalo, da bo v vseh svojih dejanjih varovalo okolje. Our environmental policy states: "Pridobitev najboljših možnih okoljskih metod pri zasnovi, pakiranju, uporabi in odstranjevanju izdelkov, medtem ko še naprej izboljšujemo koristi potrošnika".

Večino v napravi uporabljenih materialov se da reciklirati. Prosimo vas, da poiščete najboljši način odstranjevanja, ki izkorišča možnost recikliranja.

VAŠA GARANCIJA

Garancijski pogoji za to napravo so taki, kot jih določi zastopnik v državi, kjer je naprava prodana. Podrobnosti glede garancijskih pogojev lahko dobite od prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Če želite uveljavljati kakršno koli garancijo, potrebujete potrdilo o nakupu ali račun. Garancija se lahko spreminja brez predhodnega obvestila.

Candy Hoover d.o.o.
Letalska cesta 35
1000 Ljubljana
Tel.: 01/ 520 75 50

Rezrvni deli
01/ 563 54 31
041/ 505 318
e-mail: electra.plus@siol.net



HOOVER
OCTOPUS





GENERATION FUTURE